Learn Japanese and Conversation Skills

Ganbatte!

Volume 3

Ninagawa Japanese Language Center

Hiragana Syllabary

	/a/ row	/i/ row	/u/ row	/e/ row	/o/ row	
/a/ group	a あ 安	i い 以	u う 宇	e え 衣	o お 於	
/k/ group	ka か 加	ki き 幾	ku く 久	ke け 計	ko こ 己	
/s/ group	sa さ 左	shi し 之	su す 寸	se せ 世	so そ 曽	
/t/ group	ta た 太	chi ち 知	tsu つ 川	te て 天	to と 止	
/n/ group	na な 奈	ni に 仁	nu ぬ 奴	ne ね 祢	no の 乃	
/h/ group	ha は 波	hi ひ 比	fu ふ 不	he へ 部	ho ほ 保	
/m/ group	ma ま 末	mi み 美	mu む 武	me め 女	mo も 毛	
/y/ group	ya や 也		yu ゆ 由		yo よ 与	
/r/ group	ra ら 良	ri り 利	ru る 留	re れ 礼	ro ろ 呂	
/w/ group	wa わ 和				w/o を 遠	
/g/ group	ga が	gi ぎ	gu ぐ	ge げ	go ご	n ん 天
/z/ group	za ざ	ji じ	zu ず	ze ぜ	zo ぞ	
/d/ group	da だ	ji ぢ	zu づ	de で	do ど	
/b/ group	ba ば	bi び	bu ぶ	be べ	bo ぼ	
/p/ group	pa ぱ	pi ぴ	pu ぷ	pe ぺ	po ぽ	
/ky/ group	kya きゃ		kyu きゅ		kyo きょ	
/sh/ group	sha しゃ		shu しゅ		sho しょ	
/ch/ group	cha ちゃ		chu ちゅ		cho ちょ	
/ny/ group	nya にゃ		nyu にゅ		nyo にょ	
/hy/ group	hya ひゃ		hyu ひゅ		hyo ひょ	
/my/ group	mya みゃ		myu みゅ		myo みょ	
/ry/ group	rya りゃ		ryu りゅ		ryo りょ	
/gy/ group	gya ぎゃ		gyu ぎゅ		gyo ぎょ	
/j/ group	ja じゃ		ju じゅ		jo じょ	
/by/ group	bya びゃ		byu びゅ		byo びょ	
/py/ group	pya ぴゃ		pyu ぴゅ		pyo ぴょ	

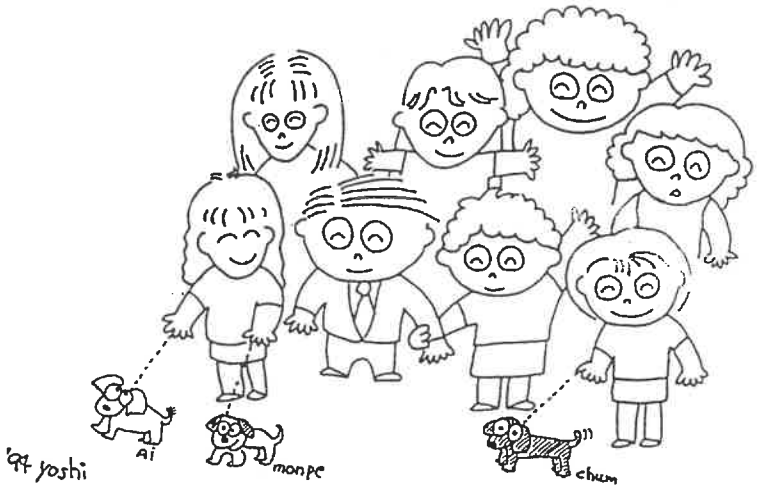
Ganbatte!
Volume 3

Author:
Masako Ninagawa

Illustrator:
Chikayoshi Ninagawa

Editorial Assistants:
Minako Tanaka
Yukiko Ebara
Yukiko Negishi
Naoko Arai
Yukiko Kyogoku
Tracy Hamilton

Cover Design:
Kuni Design Studio ®



NJK

Copyright © 1994 by Masako Ninagawa
All rights reserved
including the right of reproduction
in whole or in part in any form

Published by **NJK** Ltd.
(Ninagawa Japanese Kyoshitsu Ltd.)
www.ninagawa.com
5608 Victoria Dr., Vancouver
BC, CANADA V5P 3W4
Tel/Fax: 604-322-1585
First edition, May 1994
Second edition, June 1995
Third edition, December 2005
Printed in Canada

RECOMMENDATION

Having perused the "Japanese Ganbatte" series of textbook, I am happy to write a recommendation to all those who might use it as a guidebook to acquire Japanese.

In order to bring out efficiency in the teaching of foreign languages, three essentials are demanded in comprising a good textbook: 1) interesting topics, 2) precise illustration of the rules, and 3) sufficent drills & practices. And I am convinced that these three are elaborately and skillfully intertwined and arranged in these three volumes.

I still remember when the author Masako showed up at my school, Pana-lingua Institute, Tokyo, almost sixteen years ago, when she wanted to study Japanese language teaching. Soon after, she emigrated to Canada with her husband Chikayoshi, who also came back to Japan to learn my teaching methods. And now both have their own school called "Ninagawa Japanese Language center" which has a good reputation in Vancouver.

I strongly recommend my former students, now colleagues, as proficient teachers of Japanese, and also I want to recommend their textbooks compiled here. The readers and users of these texts will hopefully have more chances of learning, if they go and see them at their school, where they can experience their enthusiasm and friendship, rather than by studying with it at home. Big smiles and exquisite trainings are awaiting you.

April 10, 1995

Tatsuya Nagashima
Honored President,
Panalingua Institute, Tokyo, Japan
Professor of Comparative Cultures,
Shikoku University, Tokushima, Japan

INTRODUCTION

This is the third volume in the three volume series, JAPANESE GANBATTE. This textbook is aimed at students who want to master PRACTICAL JAPANESE CONVERSATION skills efficiently and effectively. The well thought-out visual arrangement enables students to speak Japanese from the very first day. This has been achieved by putting myself in my students' shoes through eight years of teaching to over 4,000 Canadians.

HOW TO MASTER JAPANESE CONVERSATION:

♦KEY: Learn Japanese expressions by heart as much as possible. Imprint the image of each expression and its sound on your mind with feeling. For listening skills, develop your imagination to determine the feelings behind the words.

♦WHY: Having a head full of written sentences and grammatical knowledge will not enable you to speak in real life situations. Speaking is an action performed between two people. You need to have automatic responses available to express your emotions.

♦HOW: To appeal to your emotions, the 25 EPISODES are dramatized with humourous illustrations so you can role play in a fun way. Get into action and perform your part well.

· STEP 1. PRACTICE

First, absorb the KEY SENTENCES through picture flash cards (IMAGE) and substitute them with your own ideas. Grammatical items (CONCISE and VISUALLY PRESENTED) will accumulate step by step along with your speaking skills. In Volumes 2 and 3, you will master verb conjugation through a special "19 Model Verbs" method.

· STEP 2. MIMICRY & REHEARSAL

Look at the illustrations to help your imagination, grasp each scene in the story. Listen and repeat until you can speak each part naturally. Then speak your part by just looking at the illustrations.

· STEP 3. GOAL

Through your performance in the class you will develop automatic responsive skills so you can quickly convert feelings and images into sound. Only this oral-aural practice can bring you to master JAPANESE CONVERSATION. GANBATTE! (Good luck!)

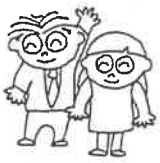
I wish to take this opportunity to thank my colleagues for their hard work and encouragement; my husband for his support and the illustrations; and Tracy Hamilton for the English translations and editing. I would also like to express my gratitude to Dr. Nagashima for his comments and criticisms. Without their help the revised JAPANESE GANBATTE series could not have been produced.

Vancouver, B.C.
May 1995

Masako Ninagawa
Author, Director
NJK Ninagawa Japanese Language Center

ARRANGEMENT OF VOLUME THREE

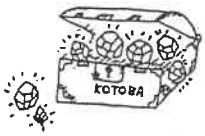
Episode : JOHN'S ADVENTURES IN JAPAN



Each dialogue is aimed at placing the student into a realistic situation. Through role playing, the student soon masters various useful expressions and key sentences. After frequent repetition, the student will be able to apply what he or she has learned to similar situations that occur in everyday life. The English in each EPISODE is not a direct translation but conveys the general meaning of the Japanese text in colloquial language. The meaning of each word is listed in the KOTOBA NO HAKO, EPISODE.

ことばの はこ : NEW WORDS FOR THIS LESSON

(Treasure Chest of Words)



This section is a vocabulary table of Roomaji, hiragana, and their English meanings. All of the new words and phrases of each EPISODE and MOTTO MOTTO are listed in order of appearance.

かんばって : KEY SENTENCES AND GRAMMAR

(Hang in There!)

"Key Sentence Patterns" are illustrated visually without overloading the student with a lot of unnecessary grammar. The clear layout of the sentence patterns and the concise grammar notes help the student to quickly create his or her own sentences.

もっと もっと : MORE EXAMPLES AND DRILLS

(More and More)

The visual presentation of this section provides a very effective way for the student to expand on what has been introduced in the GANBATTE section. The main emphasis of Volume 3 is verb conjugation. The special "19 Model Verbs" method turns a difficult part of language study into an easy task. The meaning of each word is listed in the KOTOBA NO HAKO, MOTTO MOTTO.

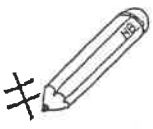
ひとやすみ : LOOK AND LEARN, USEFUL EXPRESSIONS

(Break Time)

Using the interesting illustrations, the student will develop further conversation skills.

Katakana : JAPANESE WRITING

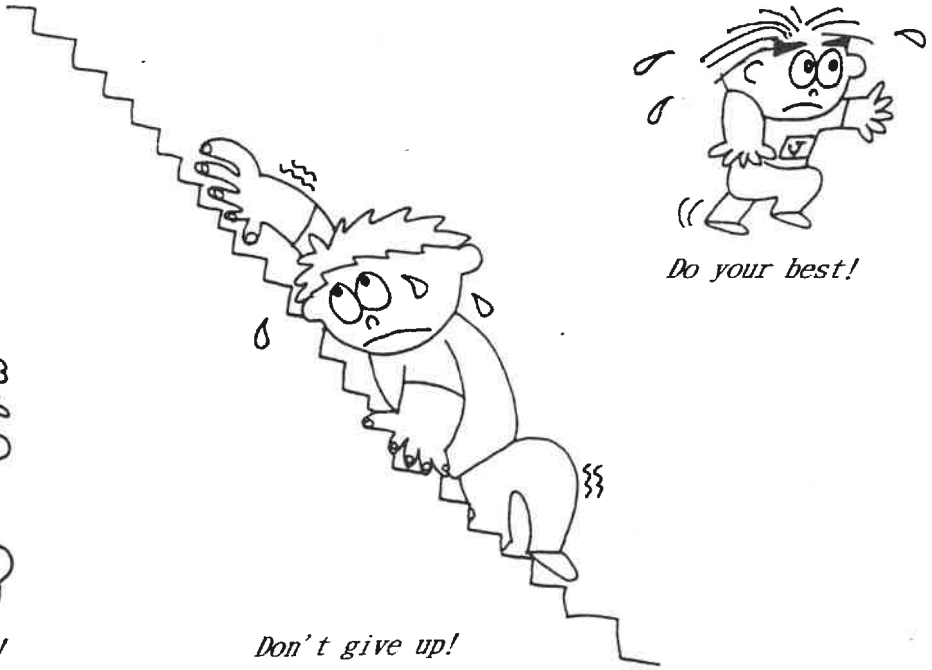
(Angular Script)



In Volume 3, another Japanese script called katakana is introduced. Katakana is used when writing loan words and foreign names. Using the combination of sound, image and writing, the student easily masters katakana.

Ganbatte!

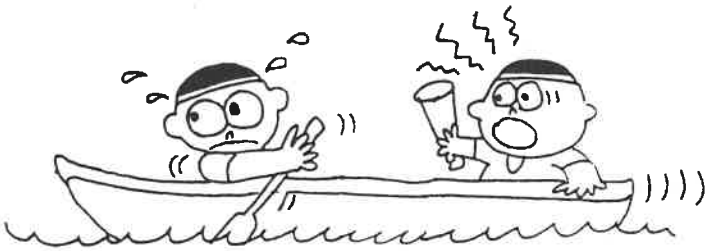
がんばって！



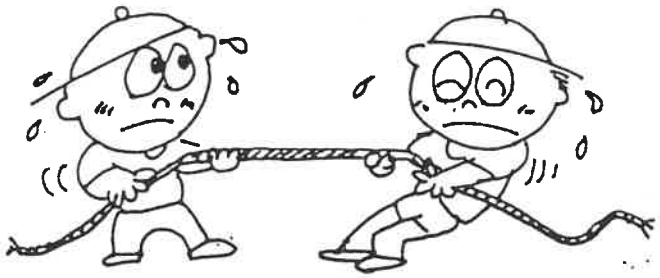
Do your best!

Good luck!

Don't give up!



Keep going!



Hang in there!

CONTENTS

Episode 17 キャンプに いきたいです。 1
I want to go camping. *~ At the Beer Garden ~*
[Telling what you want to do/ Reporting what you've heard from someone else]

Episode 18 みんなで いきましょう。 9
Let's all go together. *~ At the Tourist Bureau ~*
[Suggesting to do something /Indicating the purpose of your action/
Telling your choice]

Episode 19 2じごろ つくでしょう。 17
We'll arrive around 2 o'clock. *~ Trip to Kyoto ~*
[Expressing probability /Telling whether an action has happened or not]

Episode 20 おいしそう でしょう? 25
Doesn't it look delicious? *~ Kōan-ji Temple in Kyoto ~*
[Giving subjective comment based on visual appearance /Expressing
low probability]

Episode 21 まだ たべられません。 33
I still can't eat. *~ John's Flu ~*
[Expressing what you can do; potential forms of a verb]

Episode 22 カナダで はたらける そうです。 41
I hear that he can work in Canada. *~ Akira's Plan ~*
[Expressing ability or possibility with supposition]

Episode 23 どうしたんですか。 49
What's wrong? *~ John's News ~*
[Telling or asking about reason and causes]

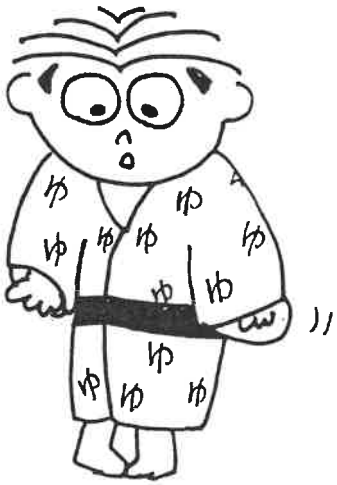
Episode 24 おもいから、はこんでください。 57
It's heavy, so please carry it. *~ Moving Out ~*
[Stating the reason why you request or urge]

Episode 25 てがみが きています。 65
The letter has come. *~ Phone Call to Canada ~*
[Asking what something or someone is like/ Expressing the state of being]

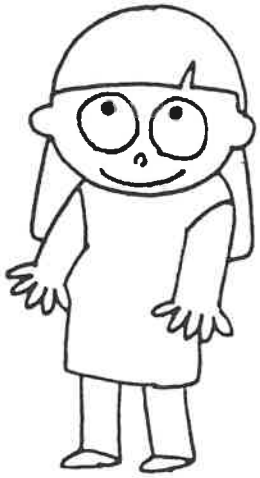
Map of Japan 73
Glossary ..... 74~78
Hiragana & Katakana Chart 79, 80
The Chart of the 19 Model Verbs 81

THE CHARACTERS

Satoo Eri
さとう えり



Jon Kuupaa
ジョン クーパー
(John Cooper)



Suzuki Yooko
すずき ようこ

Mori Akira
もり あきら

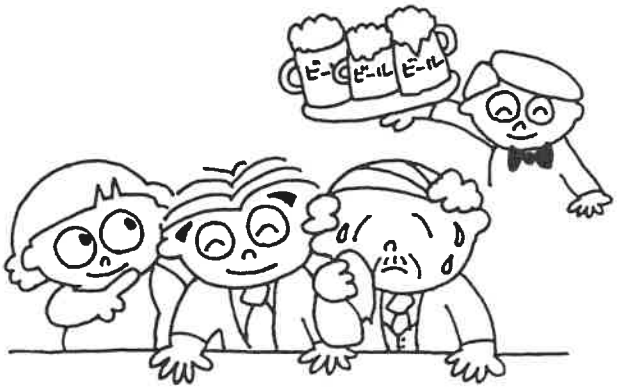
Tanaka koochoo
たなか こうちょう
(Principal Tanaka)

Ganbatte!
Volume 3

～ At the Beer Garden ～

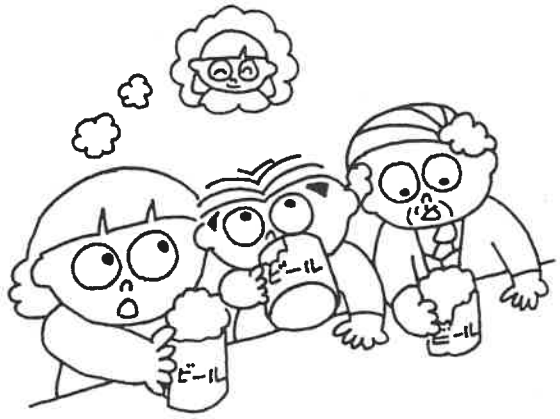
Episode 17　キャンプに いきたいです。

Bia-gaaden　ビアガーデン



① Tanaka : Kyoo wa atsukatta desu ne.
Jon : Soo desu ne.
Hayaku tsumetai biiru ga
nomitai desu ne.
Eri : A! Biiru ga kimashita yo.
Minna : Kanpai! Otsukaresama deshita.

たなか：きょうは あつかったですね。
ジョン：そうですね。
はやく つめたい ビールが
のみたいですね。
えり ：あっ！ ビールが きましたよ。
みんな：かんぱい！ おつかれさまでした。

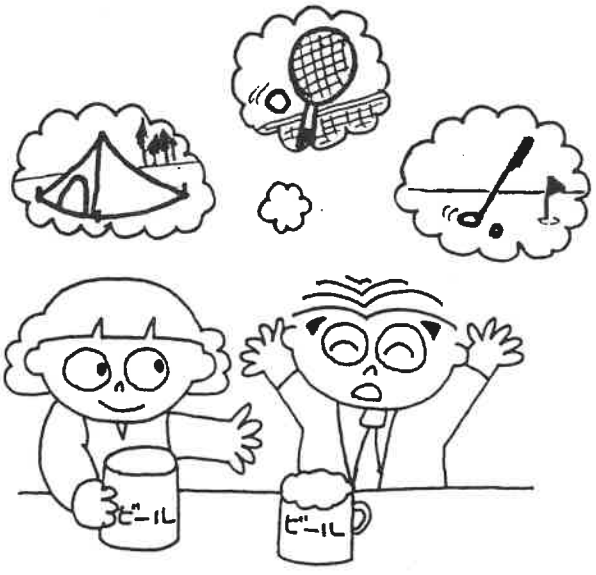


② Eri : Jon-san, kyoo wa
Yooko-san wa konai n desu ka?
Jon : Ee, Yooko-san wa
chotto yooji ga aru soo desu.
Tanaka : Sore wa zannen desu ne.

えり ：ジョンさん、きょうは
ようこさんは こないんですか。
ジョン：ええ、ようこさんは
ちょっと ようじが ある そうです。
たなか：それは ざんねんですね。

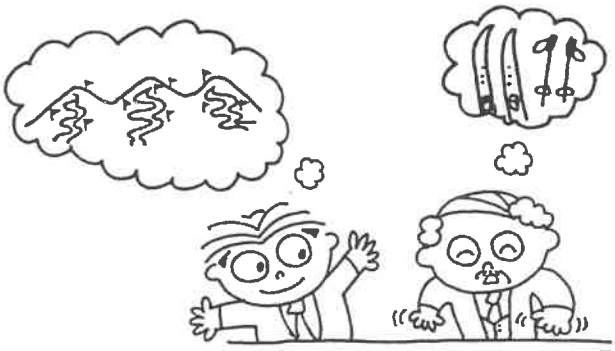
③ Eri : Jon-san wa kyonen no natsu wa
Kanada de nani o
shite ita n desu ka?
Jon : Natsu-yasumi wa maishuu
kyanpu ya tenisu ya
gorufu o shite imashita.
Eri : Ii desu ne.
Watashi mo kyanpu ni ikitai desu.

えり ：ジョンさんは きょねんの なつは
カナダで なにを
していたんですか。
ジョン：なつやすみは まいしゅう
キャンプや テニスや
ゴルフを していました。
えり ：いいですね。
わたしも キャンプに いきたいです。



④ Tanaka : Kanada no natsu wa doo desu ka?
Atsui desu ka?
Jon : Bankuubaa no natsu wa
Tookyoo yori suzushii desu yo.
Eri : Kanada no shizen wa
subarashii soo desu ne.
Terebi de yoku mimasu yo.

たなか：カナダの なつは どうですか。
あついですか。
ジョン：バンクーバーの なつは
とうきょうより すずしいですよ。
えり ：カナダの しぜんは
すばらしい そうですね。
テレビで よく みますよ。

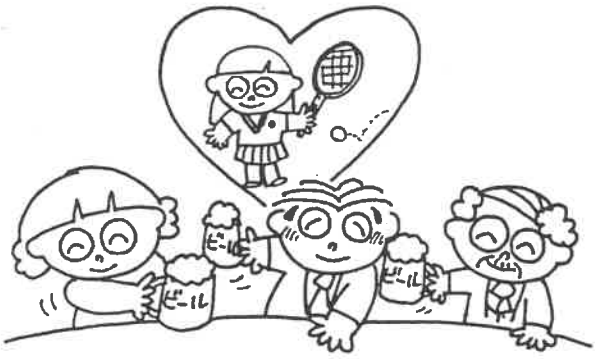


⑤ Tanaka : Watashi wa sukii ga shitai desu ne.
Jon : Bankuubaa no chikaku ni wa
ii sukii-joo ga
takusan arimasu yo.

たなか：わたしは スキーが したいですね。
ジョン：バンクーバーの ちかくには
いい スキーじょうが
たくさん ありますよ。

⑥ Tanaka : Jon-san wa Kanada de hajimete
Yooko-san ni atta n desu ka?
Jon : Hai, kyonen no natsu ni
Bankuubaa de aimashita.
Eri : Tenisu kurabu de atta soo desu yo.
Romanchikku desu ne.

たなか：ジョンさんは カナダで はじめて
ようこさんに あったんですか。
ジョン：はい、きょねんの なつに
バンクーバーで あいました。
えり ：テニスクラブで あった そうですよ。
ロマンチックですね。



⑦ Jon : Kondo issho ni
tenisu ni ikimasen ka?
Eri : Iie, kekkoo desu.
Hitori de ikimasu.

ジョン：こんど いっしょに
テニスに いきませんか。
えり ：いいえ、けっこうです。
ひとりで いきます。

~ At the Beer Garden ~

Episode 17　　Kyanpu ni ikitai desu.

Bia-gaaden

Tanaka : Kyoo wa atsukatta desu ne.
Jon : Soo desu ne. Hayaku tsumetai biiru ga nomitai desu ne.
Eri : A! Biiru ga kimashita yo.
Minna : Kanpai! Otsukaresama deshita.
Eri : Jon-san, kyoo wa Yooko-san wa konai n desu ka?
Jon : Ee, Yooko-san wa chotto yooji ga aru soo desu.
Tanaka : Sore wa zannen desu ne.
Eri : Jon-san wa kyonen no natsu wa Kanada de nani o shite ita n desu ka?
Jon : Natsu-yasumi wa maishuu kyanpu ya tenisu ya gorufu o shite imashita.
Eri : Ii desu ne. Watashi mo kyanpu ni ikitai desu.
Tanaka : Kanada no natsu wa doo desu ka? Atsui desu ka?
Jon : Bankuubaa no natsu wa Tookyoo yori suzushii desu yo.
Eri : Kanada no shizen wa subarashii soo desu ne. Terebi de yoku mimasu yo.
Tanaka : Watashi wa sukii ga shitai desu ne.
Jon : Bankuubaa no chikaku ni wa ii sukii-joo ga takusan arimasu yo.
Tanaka : Jon-san wa Kanada de hajimete Yooko-san ni atta n desu ka?
Jon : Hai, kyonen no natsu ni Bankuubaa de aimashita.
Eri : Tenisu kurabu de atta soo desu yo.
Romanchikku desu ne.
Jon : Kondo issho ni tenisu ni ikimasen ka?
Eri : Iie, kekkoo desu. Hitori de ikimasu.

~ At the Beer Garden ~

Episode 17　　I want to go camping.

At the Beer Garden

Tanaka : It was hot today, wasn't it?
John : Yes, it was. I want (to drink) some cold beer right away.
Eri : Oh, here comes the beer!
Everyone : Cheers! It has been a long day. (Thank you for your hard work.)
Eri : John, isn't Yoko coming today?
John : No, Yoko said that she had something to do.
Tanaka : That's too bad.
Eri : John, what were you doing last summer in Canada?
John : During the summer holidays, every week I went camping, playing tennis, golfing and so on.
Eri : I'm envious. (How nice.) I want to go camping, too.
Tanaka : What's a Canadian summer like? Is it hot?
John : Summer in Vancouver is cooler than in Tokyo.
Eri : I've heard that Canada's nature is wonderful. I often see it on T.V..
Tanaka : I want to ski there.
John : Vancouver has many good ski hills close by.
Tanaka : John, did you meet Yoko for the first time in Canada?
John : Yes, I met her in Vancouver last summer.
Eri : John said that he met her at a tennis club. That's romantic, isn't it?
John : Next time, why don't we go to tennis together?
Eri : No thank you. I'll go by myself.

Kotoba no Hako	ことばの はこ	NEW WORDS FOR THIS LESSON
Ganbatte	がんばって	KEY SENTENCES & GRAMMAR
Motto Motto	もっと もっと	MORE EXAMPLES & DRILLS
Hitoyasumi	ひとやすみ	LOOK & LEARN: USEFULL EXPRESSIONS

Episode

kyanpu	キャンプ	camp
ikitai	いきたい	wants to go ← iku
bia-gaaden	ビアガーデン	beer garden
atsukatta	あつかった	was hot ← atsui
hayaku	はやく	quickly ← hayai
tsumetai	つめたい	cold
nomitai	のみたい	wants to drink ← nomu
Otsukaresama deshita.	おつかれさまでした	Thank you for your hard work.
konai	こない	doesn't come ← kuru
yooji	ようじ	something to do
aru	ある	has = arimasu
~ soo desu	～そうです	I hear that~/ They say that~
Zannen desu.	ざんねんです	It is too bad/ unfortunate.
kyonen	きょねん	last year
natsu	なつ	summer
shite ita	していた	was doing = shite imashita ← shite iru
natsu-yasumi	なつやすみ	summer vacation
maishuu	まいしゅう	every week
gorufu	ゴルフ	golf
Ii desu ne.	いいですね	Sounds good. / I'm envious.
Doo desu ka?	どうですか	How is it?/ What is it like?
~ yori suzushii	～より すずしい	cooler than ~
suzushii	すずしい	cool
shizen	しぜん	nature
subarashii	すばらしい	wonderful
yoku	よく	often
shitai	したい	wants to do ← suru
(~ no) chikaku ni	(～の)ちかくに	near/ close to ~
sukii-joo	スキーじょう	ski slope /area
takusan	たくさん	many/ much/ a lot of
hajimete	はじめて	for the first time
(ni) atta	(に)あった	met ~ = aimashita ← au
tenisu kurabu	テニスクラブ	tennis club
romanchikku(na)	ロマンチック(な)	romantic
kondo	こんど	next time
Ikimasen ka?	いきませんか	Won't you go?/ Why don't you go?
Iie, kekkoo desu.	いいえ、けっこうです	No, thank you.
hitori de	ひとりで	by oneself

① Biiru o nomi-masu.
⇩ ⇩
Biiru O/GA | nomi-TAI | desu.
nomi-TAKATTA | desu.

Biiru wa | nomi-TAKU NAI | desu.
nomi-TAKU arimasen.

nomi-TAKU NAKATTA | desu.
nomi-TAKU arimasen deshita.

①
pre-MASU TAI DESU
= wants (to do)
- Used to tell what the speaker wants to do. In this sentence pattern, the particle GA can replace O.
- -TAI has the same conjugation as I-adjectives.

②
(At a hotel reception desk)
Anoo sumimasen. Denwa o kake-TAI N DESU GA...
(Uh, excuse me. I'd like to make a call, but...)

(At a bus station)
Anoo sumimasen. Tookyoo e iki-TAI N DESU GA...

(To the librarian)
Anoo sumimasen. Kono hon o kari-TAI N DESU GA...

②
pre-MASU TAI N DESU GA...
= I'd like to do ~, but ~
- Used when the speaker indirectly requests the listener to do something. The speaker expresses what he/she wants to do and the listener has to guess what he/she needs from the situation. A round about way of asking.

③
(a) Yooko-san wa chotto yooji ga ARU SOO DESU.
(I hear that Yoko has something else to do.)

Yooko-san wa KONAI SOO DESU.

Jon-san wa Kanada de Yooko-san ni ATTA SOO DESU.

Eri-san mo kyanpu ni IKITAI SOO DESU.

Kanada wa SUBARASHII SOO DESU.

③
S (sentence) + SOO DESU
= I hear/ They say that ~.
(a)- ~ SOO DESU is added to a sentence to report what the speaker has heard from someone else.
- Only the plain form is used before SOO DESU.
(b)- For the conjugation of plain forms of DESU, see below.
- DE WA becomes JA in casual conversation.

(b)

		plain form	
Kyoo wa ame	desu	DA	
Kinoo wa ame	deshita	DATTA	SOO DESU.
Kyoo wa ame	de wa arimasen	DE WA NAI	
Kinoo wa ame	de wa arimasen deshita	DE WA NAKATTA	

もっともっと 17

①

Eng.	dic.	pre-masu form		-tai desu	-taku nai desu/ -taku arimasen
1. meet	au	ai	-masu	-tai	-taku nai / -taku arimasen
2. learn	narau	narai	-masu	-tai	-taku nai / -taku arimasen
3. tell	iu	ii	-masu	-tai	-taku nai / -taku arimasen
4. know	shiru	shiri	-masu	-tai	-taku nai / -taku arimasen
5. go	iku	iki	-masu +	-tai	-taku nai / -taku arimasen
6. call	yobu	yobi	-mashita	-takatta	-taku nakatta / -taku arimasen deshita
7. borrow	kariru	kari	-mashita	-takatta	-taku nakatta / -taku arimasen deshita
8. eat	taberu	tabe	-mashita	-takatta	-taku nakatta / -taku arimasen deshita
9. come	kuru	ki	-mashita	-takatta	-taku nakatta / -taku arimasen deshita
10. do	suru	shi	-mashita	-takatta	-taku nakatta / -taku arimasen deshita

わたしは

1.	もっと にほんご	を	はなします	を/が	はなし	たい	
2.	ひらがなで てがみ	を	かきます	を/が	かき	たい	
3.	おもしろい まんが	を	よみます ⇨	を/が	よみ	たい	(ん)です。
4.	らいねん にほん	へ	いきます	へ	いき	たい	
5.	はやく	―	けっこんします	―	けっこんし	たい	

わたしは

1.	それを ちち	には	いいません	には	いい	たく	
2.	こんばん うち	には	かえりません	には	かえり	たく	ありません。
3.	あめの ひは basu(bus)	には	のりません ⇨	には	のり	たく	ないです。
4.	にがい くすり	は	のみません	は	のみ	たく	
5.	あぶない しごと	は	しません	は	し	たく	

②

	1.	にほんご	を	ならう	を/が	ならい	たい	
	2.	でんわばんごう	を	しる	を/が	しり	たい	
	3.	みず	を	のむ	を/が	のみ	たい	
	4.	すし	を	つくる	を	つくり	たい	
あのう…、	5.	takushii(taxi)	を	よぶ ⇨	を	よび	たい	んですが…。
すみません。	6.	とうきょう	で	はたらく	で	はたらき	たい	
	7.	よこはま	へ	いく	へ	いき	たい	
	8.	えりさん	に	はなす	に	はなし	たい	
	9.	apaato(apartment)	を	かりる	を	かり	たい	
	10.	でまえ	を	おねがいする	を	おねがいし	たい	

③(a)

1 Jonさん	は	あした しごとが	ありません。	ある	
2. ようこさん	は	らいねん	けっこんします。	けっこんする	
3. あきらさん	は	きょねん えいごを	べんきょうしました。	べんきょうした	
4. ようこさん	は	きのう Jonさんの うちへ	いきました。 ⇨	いった	そうです。
5. あきらさん	は	あたらしい くるまを	かいません。	かわない	
6. あした	は	あめは	ふりません。	ふらない	
7. えりさん	は	ゆうべ bideo(video)を	かりませんでした。	かりなかった	
8. たなかさん	は	その nyuusu(news)を	しりませんでした。	しらなかった	

1. Jonさん	は	らいねん Kanadaへ	かえりたいです。	かえりたい	
2. ようこさん	は	せんしゅうは	いそがしかったです。	いそがしかった	そうです。
3. Apaato	は	そんなに	ひろくないです。 ⇨	ひろくない	
4. あの えいが	は		おもしろくなかったです。	おもしろくなかった	

(b)

1. Jonさん	は	ようこさんが すき	です。	だ	
2. Jonさん	は	Kanadaで せんせい	でした。	だった	そうです。
3. えりさん	は	りょうりが じょうず	じゃ ありません。 ⇨	じゃ ない	
4. Jonさん	は	きのう やすみ	じゃ ありませんでした。	じゃ なかった	

ひとやすみ 17

～さんは ［　　］そうです。

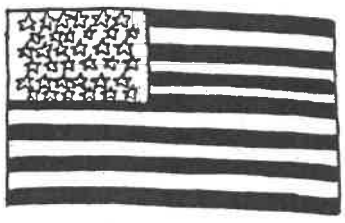
ことばの はこ 17

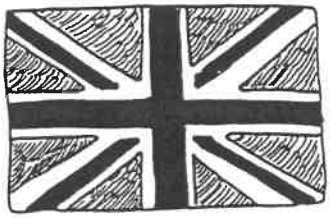
もっと　もっと

motto	もっと	more
omoshiroi	おもしろい	interesting
manga	まんが	comics/ cartoon
rainen	らいねん	next year
hayaku	はやく	quickly
kekkon shimasu	けっこんします	gets married ← kekkon suru
ame no hi	あめの ひ	rainy day
norimasen	のりません	doesn't get on ← noru
nigai	にがい	bitter
kusuri	くすり	medicine
abunai	あぶない	risky
mizu	みず	water
hataraku	はたらく	work
Yokohama	よこはま	the name of the city, Yokohama
kariru	かりる	borrow/ rent
demae	でまえ	food delivery
onegai suru	おねがいする	asks someone a favor
atarashii	あたらしい	new
furimasen	ふりません	doesn't fall ← furu
isogashikatta	いそがしかった	was busy ← isogashii
sonna ni ~ nai	そんなに～ない	not very ~/ not so ~
hiroku nai	ひろくない	isn't spacious ← hiroi
joozu(na)	じょうず(な)	good at/ skilled
yasumi	やすみ	day off/ holiday

カタカナ

アメリカ	カナダ	イギリス
a me ri ka	ka na da	i gi ri su





イタリア
i ta ri a
(ITALY)

スイス
su i su
(SWITZERLAND)

タイ
ta i
(THAILAND)

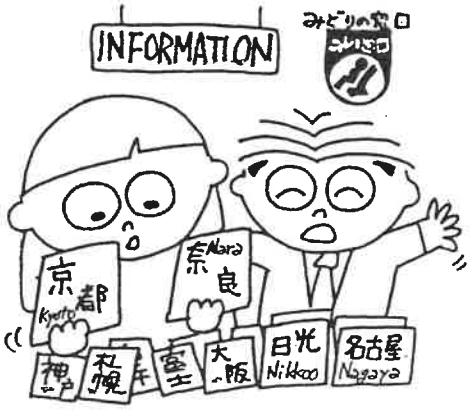
~ At the Tourist Bureau ~

Episode 18　みんなで いきましょう。

Ryokoo Annai-jo　りょこうあんないじょ

① Jon　: Takusan panfuretto ga arimasu ne.
Yooko : Jon-san, kore o mite kudasai.
Kyooto to Nara to
dotchi ni ikitai n desu ka?

ジョン：たくさん パンフレットが ありますね。
ようこ：ジョンさん、これを みてください。
きょうとと ならと
どっちに いきたいんですか。

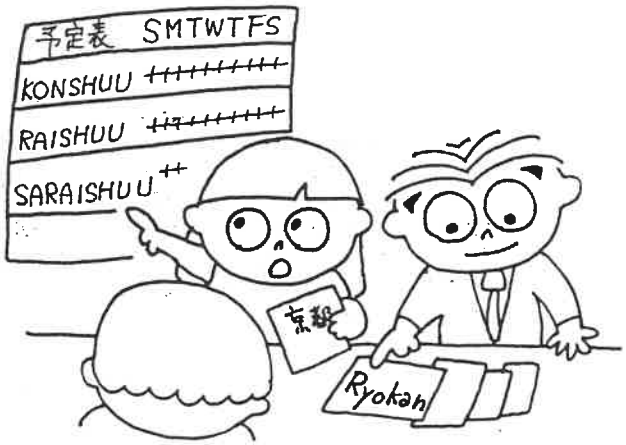


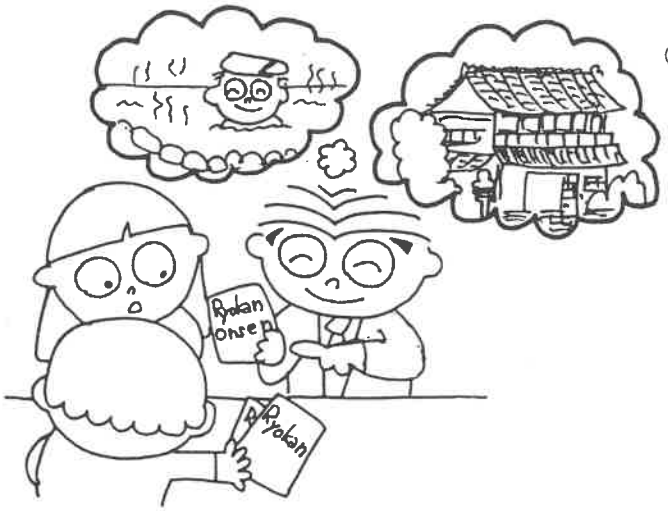
② Jon　: Kyooto no hoo ga ii desu ne.
O-tera o mi ni ikitai desu.
Yooko : Ano kauntaa de
chotto kikimashoo ka?

ジョン：きょうとの ほうが いいですね。
おてらを みに いきたいです。
ようこ：あの カウンターで
ちょっと ききましょうか。

③ Yooko : Anoo..., sumimasen.
Kyooto e ikitai n desu ga...
Kakari : Hai. Itsu ga ii desu ka?
Yooko : Saraishuu no
shuumatsu ga ii n desu ga...
Jon　: Sore kara,
ryokan ni tomaritai n desu.
Kakari : Hai.
Ii ryokan ga takusan arimasu yo.
Dore ga ii desu ka?
Jon　: Ryokan wa takai soo desu ne.

ようこ：あのう・・・、すみません。
きょうとへ いきたいんですが・・・。
かかり：はい。いつが いいですか。
ようこ：さらいしゅうの
しゅうまつが いいんですが・・・。
ジョン：それから、
りょかんに とまりたいんです。
かかり：はい。
いい りょかんが たくさん ありますよ。
どれが いいですか。
ジョン：りょかんは たかい そうですね。





④ Kakari : Iie, yasui ryokan mo arimasu yo.
Kochira wa ikaga desu ka?
Jon : Aa, kore wa ii desu ne.
Kono ryokan ni wa
onsen mo arimasu yo.
Yooko-san, kore ni shimashoo.

かかり：いいえ、やすい りょかんも ありますよ。
こちらは いかがですか。
ジョン：ああ、これは いいですね。
この りょかんには
おんせんも ありますよ。
ようこさん、これに しましょう。

⑤ Yooko : Chotto matte kudasai.
Yoyaku wa ashita ni shimashoo.
Jon : Yooko-san wa
kono ryokan ga kirai desu ka?
Yooko : Iie, suki desu.
Demo, kono panfuretto o Eri-san to
Akira-kun ni mo misemashoo yo.
Jon : Haa? Akira-kun to Eri-san mo
Kyooto e iku n desu ka?

ようこ：ちょっと まってください。
よやくは あしたに しましょう。
ジョン：ようこさんは
この りょかんが きらいですか。
ようこ：いいえ、すきです。
でも、この パンフレットを えりさんと
あきらくんにも みせましょうよ。
ジョン：はあ？ あきらくんと えりさんも
きょうとへ いくんですか。

⑥ Yooko : Ee. Akira-kun wa
atarashii kuruma de
doraibu shitai soo desu.
Sore kara, Eri-san mo Kyooto e
kaimono ni ikitai soo desu.
Jon : Soo desu ka... Wakarimashita.
Jaa, minna de ikimashoo.

ようこ：ええ。あきらくんは
あたらしい くるまで
ドライブしたい そうです。
それから、えりさんも きょうとへ
かいものに いきたい そうです。
ジョン：そうですか…。 わかりました。
じゃあ、みんなで いきましょう。

~ *At the Tourist Bureau* ~

Episode 18 Minna de ikimashoo.

Ryokoo Annai-jo

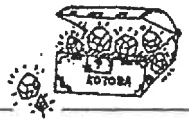
Jon : Takusan panfuretto ga arimasu ne.
Yooko : Jon-san, kore o mite kudasai.
Kyooto to Nara to dotchi ni ikitai n desu ka?
Jon : Kyooto no hoo ga ii desu ne. O-tera o mi ni ikitai desu.
Yooko : Ano kauntaa de chotto kikimashoo ka?
Anoo..., sumimasen. Kyooto e ikitai n desu ga...
Kakari : Hai. Itsu ga ii desu ka?
Yooko : Saraishuu no shuumatsu ga ii n desu ga...
Jon : Sore kara, ryokan ni tomaritai n desu.
Kakari : Hai. Ii ryokan ga takusan arimasu yo. Dore ga ii desu ka?
Jon : Ryokan wa takai soo desu ne.
Kakari : Iie, yasui ryokan mo arimasu yo. Kochira wa ikaga desu ka?
Jon : Aa, kore wa ii desu ne.
Kono ryokan ni wa onsen mo arimasu yo. Yooko-san, kore ni shimashoo.
Yooko : Chotto matte kudasai. Yoyaku wa ashita ni shimashoo.
Jon : Yooko-san wa kono ryokan ga kirai desu ka?
Yooko : Iie, suki desu.
Demo, kono panfuretto o Eri-san to Akira-kun ni mo misemashoo yo.
Jon : Haa? Akira-kun to Eri-san mo Kyooto e iku n desu ka?
Yooko : Ee. Akira-kun wa atarashii kuruma de doraibu shitai soo desu.
Sore kara, Eri-san mo Kyooto e kaimono ni ikitai soo desu.
Jon : Soo desu ka... Wakarimashita. Jaa, minna de ikimashoo.

~ *At the Tourist Bureau* ~

Episode 18 Let's all go together.

At the Tourist Bureau

John : Aren't there lots of pamphlets?
Yoko : John, come and take a look at this, please.
Which would you like to go to, Kyoto or Nara?
John : I prefer Kyoto. I want to go to see the temples.
Yoko : Shall we ask at the counter?
Yoko : Umm, excuse me. We would like to go to Kyoto, but...
Agent : Certainly, when would be good?
Yoko : The weekend after next would be fine.
John : And we'd like to stay in a Japanese inn.
Agent : Right, there are plenty of good Japanese inns. Which one would you like?
John : I've heard Japanese inns are expensive, aren't they?
Agent : No, there are inexpensive Japanese inns, too. How about this one here?
John : Ah, that seems all right, eh?
And there are hot springs in this inn, too. Yoko, let's choose this one.
Yoko : Just wait a minute, please. Let's make the bookings tomorrow.
John : Don't you like this inn, Yoko?
Yoko : Yes, I like it. But, let's show this pamphlet to Eri and Akira, too.
John : What? Are Akira and Eri going to Kyoto as well?
Yoko : Yes. Akira said that he wants to go there in his new car.
And Eri said that she wants to go shopping in Kyoto, too.
John : Is that right? Well, all right. Let's all go together.



Episode

minna de	みんなで	all together/ in all
Ikimashoo.	いきましょう	Let's go. ← iku
ryokoo annai-jo	りょこうあんないじょ	tourist bureau
panfuretto	パンフレット	pamphlet
Nara	なら	name of the city, Nara
dotchi	どっち	which = dochira
(~ no) hoo ga ii	(～の) ほうが いい	prefers ~
(o)tera	(お)でら	temple
mi ni	みに	in order to see ← miru
ni	に	[particle: purpose marker]
ikitai	いきたい	wants to go
kauntaa	カウンター	(service)counter
Kikimashoo ka?	ききましょうか	Shall we ask ~ ? ← kiku
kakari	かかり	person in charge
Itsu ga ii desu ka?	いつが いいですか	When would be convenient for you?
saraishuu	さらいしゅう	the week after next
shuumatsu	しゅうまつ	weekend
sore kara	それから	and/ and then
ryokan	りょかん	Japanese style inn
(ni) tomaritai	(に) とまりたい	wants to stay at ~ ← tomaru
Dore ga ii desu ka?	どれが いいですか	Which (one of these) would you like?
takai	たかい	expensive
~ soo desu	～そうです	I hear that ~
yasui	やすい	inexpensive
kochira	こちら	this thing/ person (more polite than "kore")
(~ wa) ikaga desu ka?	(～は) いかがですか	How/ What about ~? (more polite than "doo desu ka?")
onsen	おんせん	hot springs
~ ni shimashoo.	～に しましょう	Let's choose (have) ~. ← suru
yoyaku	よやく	reservation
(~ ga) kirai desu	(～が)きらいです	dislike
(~ ga) suki desu	(～が)すきです	like
Misemashoo.	みせましょう	Let's show. ← miseru
Haa?	はあ?	What?/ Huh?
atarashii	あたらしい	new
doraibu shitai	ドライブしたい	wants to drive ← doraibu suru
kaimono	かいもの	shopping
Wakarimashita.	わかりました	All right./ O.K. ← wakaru

① Ano kauntaa de kiki-masu.
⇩
kiki-MASHOO.

Kono panfuretto o mise-masu.
⇩
mise-MASHOO.

※ Minna de Kyooto e iki-MASHOO KA?

- Ee, iki-MASHOO. / soo shi-MASHOO.

① pre-MASU MASHO = Let's ~
- Used to urge or suggest something.
- The subject is omitted in this sentence pattern.

※ -MASHOO KA? = Shall we ~ ?
Used to ask whether the listener will accept the speaker's invitation.

② (a) Jon-san wa Kyooto e ikimasu.
(b) O-tera o mi-masu.
⇩
(a)+(b)
Jon-san wa Kyooto e o-tera o mi NI ikimasu.

(a) Watashi wa uchi e kaerimasu.
(b) Gohan o tabe-masu.
⇩
(a)+(b)
Watashi wa uchi e gohan o tabe NI kaerimasu.

② pre-MASU NI
- Particle NI = to do/ in order to do: Purpose Marker
  Indicates the purpose of the motion before a motion verb.
- The pre-MASU form of the verb must be used.

③ Yooko-san WA neko GA SUKI/ KIRAI desu.
⇩
Jon-san WA inu WA SUKI/ KIRAI de wa arimasen.

Akira-san WA tenisu GA JOOZU/ HETA desu.
⇩
Eri-san WA gorufu WA JOOZU/ HETA ja arimasen.

③ Someone WA ~ GA ~.
Idiomatic Expressions with WA and GA.
- GA is always required before SUKI (likes), KIRAI (dislikes), JOOZU (good at), HETA (poor at), HOSHII (wants), IRU (needs), WAKARU (understands), DEKIRU (be able to do) and II. (see ④)

④

Watashi WA (Jon-san)	shuumatsu	(Itsu)	GA II DESU. (ka?)
	Kyooto	(Doko)	
	biiru	(Nani)	
	kore	(Dore)	

Raishuu GA II DESU. / GA II N DESU GA...

Jaa, raishuu
Ryokan wa kore NI SHI-MASHOO.
Yoyaku wa ashita

④ WATASHI WA ~ GA II DESU.
= I would like /I prefer ~
- Used to state outright what the speaker prefers.
- II N DESU GA... sounds softer than II DESU.
- noun NI SHIMASU (SHIMASHOO)
  Shows one's choice.

もっともっと 18

①

1.	10ぷん	やすみます	⇨	やすみ ましょう。(か。)
2.	Takushiiで えきへ	いきます		いき ましょう。(か。)
3.	この みせに	はいります		はいり ましょう。(か。)
4.	もうすこし えりさんを	まちます		まち ましょう。(か。)
5.	Basuていまで	はしります		はしり ましょう。(か。)

②

(a) motion, (b) purpose	(b) purpose : (a) motion
1. (a) きょうとへ いきたいです。 (b) おてらを みます。	きょうとへ : おてらを みに いきたいです。
2. (a) あの みせへ いきましょう。 (b) おみやげを かいましょう。	あの みせへ : おみやげを かいに いきましょう。
3. (a) きょねんも この うみへ きました。 (b) およぎました。	きょねんも この うみへ : およぎに きました。
4. (a) うちへ かえりません。 (b) おひるごはんを たべません。	うちへ : おひるごはんを たべに かえりません。
5. (a) にほんへ いきました。 (b) えいごを おしえました。	にほんへ : えいごを おしえに いきました。
6. (a) Kanada・カナダへ きます。 (b) えいごを べんきょうします。	カナダへ : えいごを べんきょうしに きます。
7. (a) こうえんへ いきませんか。 (b) あそびませんか。	こうえんへ : あそびに いきませんか。

③

1. わたし	は	どうぶつ さかな にく	が	すき	です。 でした。
2. Jonさん		かいもの べんきょう やさい		きらい	
3. あきらさん		え じ うた	は	じょうず	では ありません。 では ありませんでした。
4. ようこさん		piano うんてん りょうり		へた	

④ Question

1. Paatii	は	いつ	が	いいですか。
2. じかん		なんじ		
3. ばしょ		どこ		
4. りょうり		なに		
5. かかり		だれ		
6. へや		どちら		

Answer

どようび	が	いいです。 いいんですが・・・。
8じ		
Resutoran		
やきとり		
あきらさん		
わしつ		

Opinion

1. りょこう	は	Hawai	が	いいです。 いいんですが・・・。
2. のみもの		juusu		
3. ばんごはん		suteeki		
4. おんがく		jazu		
5. やすみ		かようび		
6. えいが		komedii		

Decision

じゃあ、	Hawai juusu suteeki jazu かようび komedii	に	しましょう。	

どこが　いいですか。

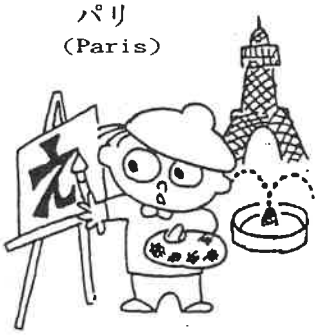
(Where would you like to go?)

にほん
(Japan)

ホンコン
(Hong Kong)

ハワイ
(Hawaii)

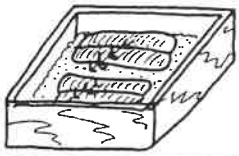
パリ
(Paris)



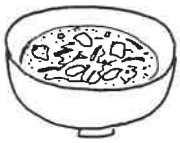
ラスベガス
(Las Vegas)

なにが　いいですか。

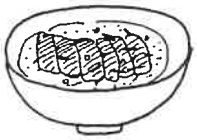
(What would you like to have?)



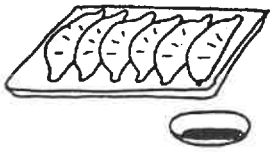
うなじゅう
(B.B.Q.eel on rice)



おやこどんぶり
(chicken & egg on rice)

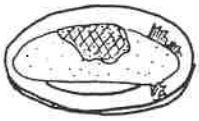


かつどん
(pork cutlet on rice)

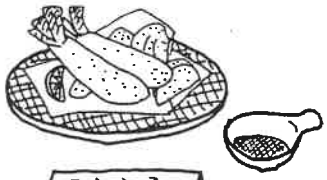


ギョーザ
(pork dumpling)

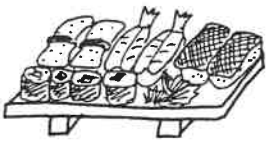
ラーメン
(Chinese noodle in soup)



オムライス
(fried rice in an omelette)



てんぷら
(tempura)



すし
(sushi)

すきやき
(sukiyaki)

ことばの はこ 18

もっと もっと

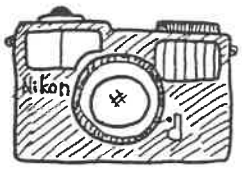
Yasumimashoo	やすみましょう	Let's have a break.	← yasumu
eki	えき	station	
moo sukoshi	もうすこし	a little bit more	
basutei	バスてい	bus stop	
umi	うみ	sea/ ocean	
oyogi ni kimashita	およぎに きました	came to ~ swim	← kuru
oshie ni ikimashita	おしえに いきました	went ~ to teach	← iku
kooen	こうえん	park	
Asobi ni ikimasen ka	あそびに いきませんか	Won't you go ~ to play?	← iku
doobutsu	どうぶつ	animal	
niku	にく	meat	
yasai	やさい	vegetable	
e	え	picture/ drawing	
ji	じ	letter/ character	
uta	うた	song	
unten	うんてん	driving	
heta(na)	へた(な)	unskillful	
jikan	じかん	time	
basho	ばしょ	place	
yakitori	やきとり	grilled chicken on a stick	
kakari	かかり	person in charge	
washitsu	わしつ	Japanese style room	
nomimono	のみもの	drink	
juusu	ジュース	juice	
suteeki	ステーキ	beef steak	
jazu	ジャズ	jazz	
kayoobi	かようび	Tuesday	
komedii	コメディー	comedy	

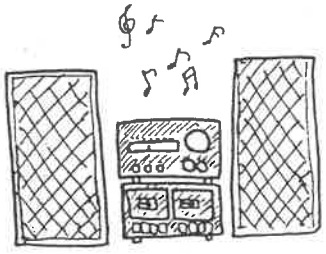
カ タ カ ナ

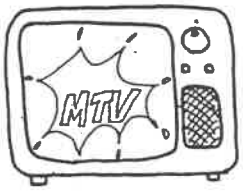
カ	メ	ラ
ka	me	ra

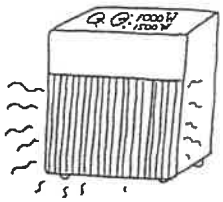
ス	テ	レ	オ
su	te	re	o

テ	レ	ビ
te	re	bi









ヒーター
hi i ta a

ライター
ra i ta a

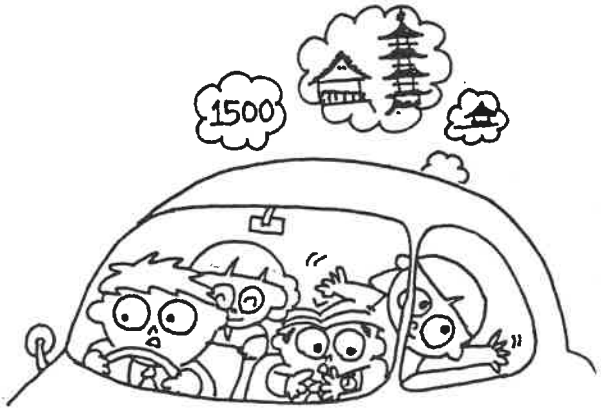
ビデオ
bi de o

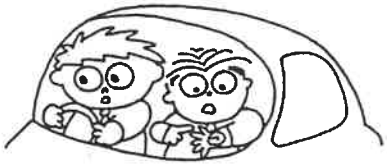
Episode 19　2じごろ つくでしょう。

Kuruma no Naka　くるまのなか

① Jon　: Kyooto ni wa
　　nan-ji goro tsuku deshoo ka?
Akira : Tabun 2-ji goro tsuku deshoo.

ジョン：きょうとには
　　なんじごろ つくでしょうか。
あきら：たぶん 2じごろ つくでしょう。





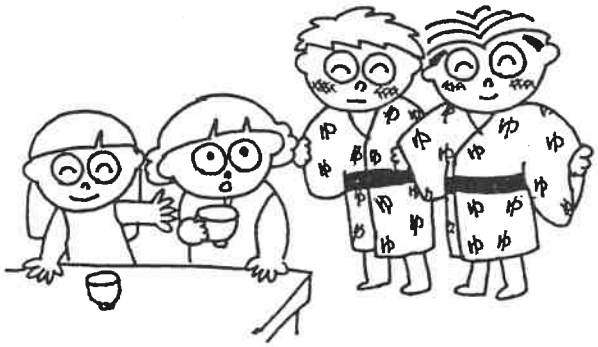
② Jon　: Kyooto ni wa
　　furui o-tera ya jinja ga
　　takusan aru soo desu ne.
　　Zenbu mitai desu.
Eri　: Sore wa muri desu yo.
　　1500 gurai aru soo desu.
Jon　: E! 1500!

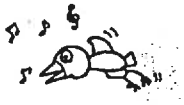
ジョン：きょうとには
　　ふるい おてらや じんじゃが
　　たくさん ある そうですね。
　　ぜんぶ みたいです。
えり　：それは むりですよ。
　　1500ぐらい あるそうです。
ジョン：えっ！ 1500！

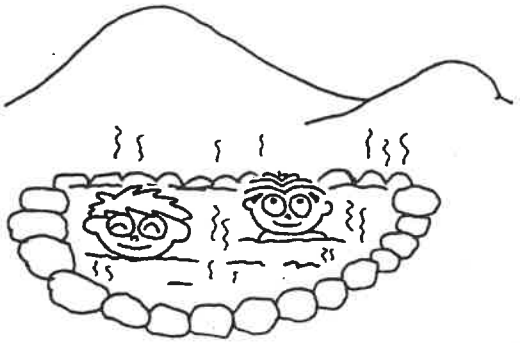
Ryokan　りょかん

③ Jon　: Aa, kimochi ga yokatta!
Eri　: Moo o-furo ni haitta n desu ka?
　　Doo deshita ka?

ジョン：ああ、きもちが よかった！
えり　：もう おふろに はいったんですか。
　　どうでしたか。





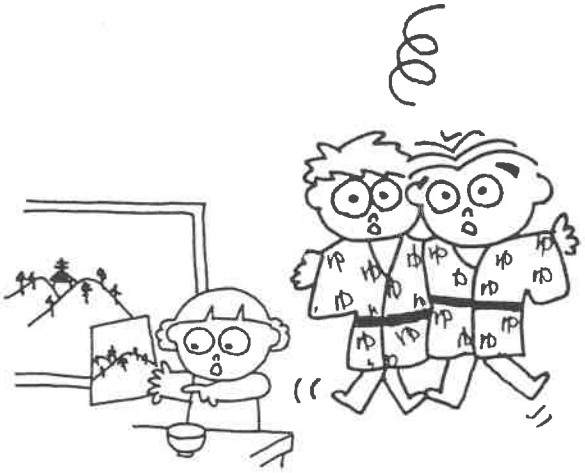


④ Akira　: Ee, onsen wa saikoo deshita.
Jon　: O-furo kara yama ga miemashita yo.
　　Tori no koe mo kikoemashita.
Yooko　: Waa, ii desu ne. Eri-san,
　　watashitachi wa yoru hairimashoo.

あきら：ええ、おんせんは さいこうでした。
ジョン：おふろから やまが みえましたよ。
　　とりの こえも きこえました。
ようこ：わあ、いいですね。えりさん、
　　わたしたちは よる はいりましょう。

⑤ Jon : Tokoro de, ban-gohan wa
nan-ji goro deshoo ka?
Yooko : Jon-san,
moo onaka ga suita n desu ka?
Ban-gohan wa mada desu yo.

ジョン：ところで、ばんごはんは
なんじごろ でしょうか。
ようこ：ジョンさん、
もう おなかが すいたんですか。
ばんごはんは まだですよ。



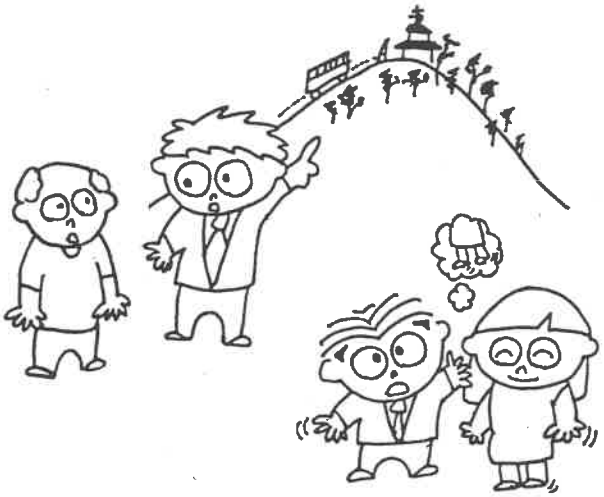
⑥ Eri : Kono yama no ue ni
yuumei-na o-tera ga aru n desu.
Hayaku mi ni ikimashoo.
Jon・Akira : Haa? Ima desu ka?

えり：この やまの うえに
ゆうめいな おてらが あるんです。
はやく みに いきましょう。
ジョン・あきら：はあ？ いまですか。

Yama no Fumoto やまの ふもと

⑦ Akira : Sumimasen. O-tera made
dono gurai kakaru deshoo ka?
Otoko : Aruite 40-ppun gurai kakaru deshoo.
Keeburukaa de 5-fun desu.
Jon : Jaa, keeburukaa ni norimashoo.
Yooko : Ie, aruite noborimashoo.
Ii undoo desu yo.
Jon : E! Aruite noboru n desu ka...?

あきら：すみません。おてら まで
どのぐらい かかるでしょうか。
おとこ：あるいて 40ぷんぐらい かかるでしょう。
ケーブルカーで 5ふんです。
ジョン：じゃ、ケーブルカーに のりましょう。
ようこ：いいえ、あるいて のぼりましょう。
いい うんどうですよ。
ジョン：えっ！ あるいて のぼるんですか・・・？



Episode 19　　2-ji goro tsuku deshoo.

Kuruma no Naka

Jon　: Kyooto ni wa nan-ji goro tsuku deshoo ka?
Akira : Tabun 2-ji goro tsuku deshoo.
Jon　: Kyooto ni wa furui o-tera ya jinja ga takusan aru soo desu ne.
　　Zenbu mitai desu.
Eri　: Sore wa muri desu yo.　1500 gurai aru soo desu.
Jon　: E!　1500!

Ryokan

Jon　: Aa, kimochi ga yokatta!
Eri　: Moo o-furo ni haitta n desu ka?　Doo deshita ka?
Akira : Ee, onsen wa saikoo deshita.
Jon　: O-furo kara yama ga miemashita yo.　Tori no koe mo kikoemashita.
Yooko : Waa, ii desu ne.　Eri-san, watashi-tachi wa yoru hairimashoo.
Jon　: Tokoro de, ban-gohan wa nan-ji goro deshoo ka?
Yooko : Jon-san, moo onaka ga suita n desu ka?　Ban-gohan wa mada desu yo.
Eri　: Kono yama no ue ni yuumei-na o-tera ga aru n desu.
　　Hayaku mi ni ikimashoo.
Jon•Akira : Haa?　Ima desu ka?

Yama no Fumoto

Akira : Sumimasen.　O-tera made dono gurai kakaru deshoo ka?
Otoko : Aruite 40-ppun gurai kakaru deshoo.　Keeburukaa de 5-fun desu.
Jon　: Jaa, keeburukaa ni norimashoo.
Yooko : Iie, aruite noborimashoo.　Ii undoo desu yo.
Jon　: E!　Aruite noboru n desu ka...?

Episode 19　We'll arrive around 2 o'clock.

In the Car

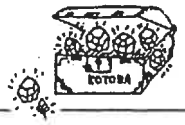
John : About what time should we arrive in Kyoto?
Akira : We will probably arrive around two o'clock.
John : I've heard that Kyoto has lots of old temples and shrines.
*　I want to see them all.*
Eri : That's impossible!　I hear that there are about 1500 temples and shrines.
John : What!　1500!

At the Japanese Style Inn

John : Ah, that felt good!
Eri : Have you been in the bath already?　How was it?
Akira : Yes.　The hot springs were the greatest.
John : I could see the mountains from the bath.　I also heard birds singing.
Yoko : Wow!　Sounds good.　Let's bathe in the evening, Eri.
John : By the way, about what time do you suppose dinner will be?
Yoko : John, are you hungry already?　It isn't dinner time yet, you know.
Eri : At the top of this mountain there is a famous temple.　Let's go quickly to see it.
John & Akira : What?　Right now?

At the Foot of the Mountain

Akira : Excuse me.　How long do you think it will take to get to the temple?
A Man : By foot, It'll probably take about forty minutes.　By cable car, it takes five minutes.
John : Well, let's take the cable car.
Yoko : No, let's go up on foot.　It's good exercise.
John : Huh!　We are going up on foot?



Episode

~ goro	～ごろ	about ~ (with specific point of time)
tsuku deshoo	つくでしょう	will probably arrive ← tsuku
~ deshoo	～でしょう	I suppose ~/ I think ~
tabun	たぶん	perhaps
furui	ふるい	old
(o)tera	(お)てら	temple
jinja	じんじゃ	shrine
~ soo desu	～そうです	I hear that ~
zenbu	ぜんぶ	all
mitai	みたい	wants to see ← miru
Muri desu.	むりです	It is impossible.
~ gurai	～ぐらい	about ~ (quantity or extent)
Kimochi ga yokatta.	きもちが よかった	That felt good. ← ii
moo	もう	already
saikoo	さいこう	greatest/ best
yama	やま	mountain
miemashita	みえました	was visible ← mieru
tori	とり	bird
koe	こえ	voice/ birds singing
kikoemashita	きこえました	were audible/ could hear ← kikoeru
watashi-tachi	わたしたち	we
yoru	よる	night
Hairimashoo.	はいりましょう	Let's go in ~. ← hairu
Tokoro de	ところで	By the way
onaka ga suita	おなかが すいた	has become hungry ← suku
suita	すいた	became empty = sukimashita
mada	まだ	yet
(~ no) ue ni	(～の) うえに	on top of ~
yuumei(na)	ゆうめい(な)	famous/ well-known
hayaku	はやく	quickly ← hayai
Mi ni ikimashoo.	みに いきましょう	Let's go to see. ← iku
fumoto	ふもと	the foot of the mountain
made	まで	up to
dono gurai	どのぐらい	how long
kakaru	かかる	takes(time)
aruite	あるいて	on foot ← aruku
keeburukaa	ケーブルカー	cable car
de	で	by [particle: means marker]
(ni) norimashoo.	(に) のりましょう	Let's take ~. ← noru
Noborimashoo.	のぼりましょう	Let's go up. ← noboru
undoo	うんどう	exercise

①

(a) 2-ji ni [tsuku / tsuita / tsukanai / tsukanakatta] DESHOO.

(b) Onsen wa [ii / yokatta / yokunai / yokunakatta] DESHOO.

(c)

6-ji Ame Kirei Heta	desu deshita ja arimasen ja arimasen deshita	⇨	※ datta ja nai ja nakatta

DESHOO.

Ban-gohan wa nan-ji DESHOO KA?
(I wonder what time supper will be.)

※ 6-ji DESHOO.
⇩
da is omitted

① ~ DESHOO = I suppose ~/ I think ~
(a)(b)・ The supposition DESHOO is placed after the plain forms of verbs and I-adjectives, and it denotes conjecture, probability or uncertainty.
(c) ※ DA is omitted after nouns and NA-adjectives.
・ ~ DESHOO KA? = Would it be possible ~ ?/ I wonder If ~. Makes questions softer or less direct. The end of the sentences have a falling intonation.

② MOO o-furo ni [hairiMASHITA / haitTA n desu] ka?

- Ee, (MOO) hairiMASHITA.

- Iie, MADA DESU.

② MOO ~ [-MASHITA]
= has already done something/ something has already happened
・ The opposite concept of MOO is expressed by MADA DESU (not yet).

③

(a) [Yama] o [mimashita.] ← miru
(I looked at the mountain.)

(b) [Yama] GA [MIEMASHITA.] ← mieru
(The mountain was visible.)

(a) [Koe] o [kikimashita.] ← kiku
(I listened to the voice.)

(b) [Koe] GA [KIKOEMASHITA.] ← kikoeru
(The voice was audible/heard.)

③
・ In the (a) sentences, you control your actions.
・ In the (b) sentences, you have no control over the situation. Something is passive and spontaneous.

もっともっと 19

①(a) Question

1.	いま Jonさんは	どこ	に	いる
2.	あきらさんは	なんじ	に	くる
3.	ようこさんは	いつ Jonさん	に	あった
4.	きのう あきらさんは	なに	を	した
5.	Banfuまで くるまで	どのぐらい	ー	かかる
6.	この basuは	おおさか	へ	いく
7.		あした	は	はれる
8.	ようこさんは	しごと	を	していない
9.	あきらさんは	かいもの	に	いかない
10.	みんなは	おおさか	へ	いかなかった
11.	Jonさんは	やま	に	のぼらなかった

でしょうか。

Answer

	いえにいる
	よんじに
たぶん、	そのう
	テニスをした
	でしょう。
たぶん、	くもり
ええ、	
いいえ、	いく

(b) Question

1.	ようこさん	は	いそがしい	
2.	この えいが	は	こわい	
3.	りょこう	は	たのしかった	
4.	きょうの kurasu	は	おもしろかった	でしょうか。
5.	この keeki(cake)	は	あまくない	
6.	この くすり	は	にがくない	
7.	さかなの りょうり	は	おいしくなかった	
8.	あきらさんの くるま	は	ちいさくなかった	

Answer

いいえ	いそがしくない
ええ	こわい
たぶん、	たのしかた
ええ、	
いいえ、	あまくない
	でしょう。

(c) Question

1.	ようこさんの しごと	は	なん	
2.	あした	は	あめ	
3.	この へん	は	べんり	
4.	つぎの えき	は	よこはま	でしょうか。
5.	Jonさんの しごと	は	たいへん	
6.	えりさんは あきらさん	が	すきじゃない	
7.	あれ	は	yuufooじゃない	でしょうか。
8.	きのうの tesuto(test)	は	かんたんだった	
9.	この じしょ	は	いくらだった	

Answer

たぶん、	
ええ、	でしょう。
いいえ、	すきじゃない
いいえ	yuufooじゃない
	ちがいます

② Question

1.	ひこうき	は		つき ましたか。
2.	きょうとへ	は		いき ましたか。
3.	この ほん	は		よみ ましたか。
4.	えいが	は		おわり ましたか。
5.	Kurasu	は	もう	はじまり ましたか。
6.	かぜ	は		なおり ましたか。
7.	あさごはん	は		たべ ましたか。
8.	ひらがな	は		おぼえ ましたか。
9.	Jonさん	は		でかけ ましたか。
10.	ともだち	は		き ましたか。

Answer

はい、(もう)＿＿＿＿ました。

いいえ、まだです。

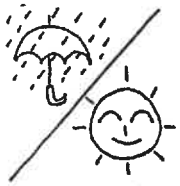
③

1.	この いえの まどから うみ	が	みえます。
2.	うしろの せきから こくばんの じ	は/が	みえません。
3.	となりの へやから おんがく	が	きこえます。
4.	ここからは せんせいの こえ	は/が	きこえません。

きょうの てんきは どうでしょうか。

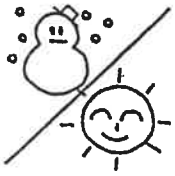
はれ
(sunny)

くもり
(cloudy)



あめ のち はれ
(rainy ; sunny later)

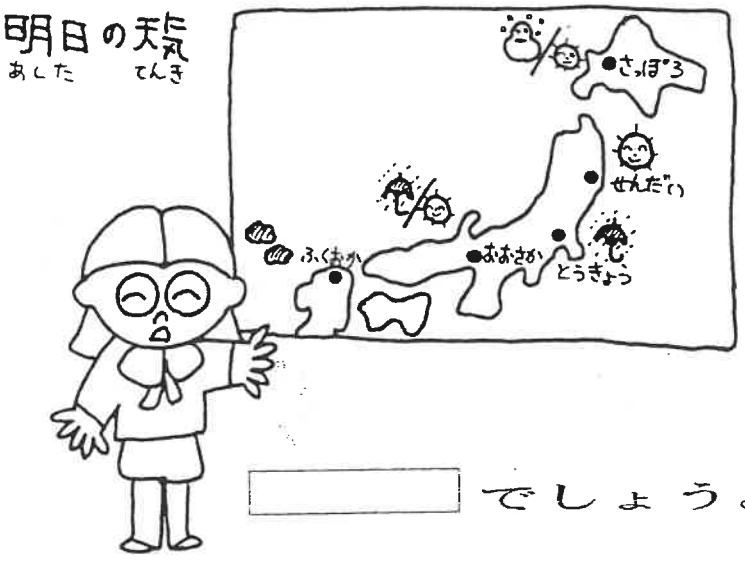
でしょう。



ゆき のち はれ
(snowy ; sunny later)

あしたの てんきは どうでしょうか。

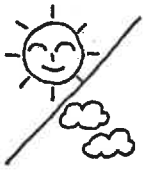
ゆき
(snowy)



あめ
(rainy)

くもり のち あめ
(cloudy ; rainy later)

でしょう。



はれ のち くもり
(sunny ; cloudy later)

ことばの はこ 19

もっと もっと

atta	あった	met	← au
made	まで	up to [particle: limit marker]	
hareru	はれる	clear(up)	
shigoto o shite inai	しごとを していない	is not working	← shite iru
noboranakatta	のぼらなかった	didn't go up	← noboru
isogashii	いそがしい	busy	
kowai	こわい	scary/ frightening	
tanoshikatta	たのしかった	was fun	← tanoshii
amaku nai	あまくない	not sweet	← amai
nigaku nai	にがくない	not bitter	← nigai
chiisaku nakatta	ちいさくなかった	wasn't small	← chiisai
ame	あめ	rain	
kono hen	このへん	around here	
tsugi	つぎ	next	
taihen(na)	たいへん(な)	hard	
yuufoo	ユーフォー	UFO	
owarimashita	おわりました	finished	← owaru
hajimarimashita	はじまりました	began	← hajimaru
kaze	かぜ	cold/ flu	
naorimashita	なおりました	recovered	← naoru
oboemashita	おぼえました	memorized	← oboeru
ushiro no seki	うしろの せき	a seat toward back/ back seat	
kokuban no ji	こくばんの じ	the writing on the blackboard	
tonari	となり	next	
heya	へや	room	

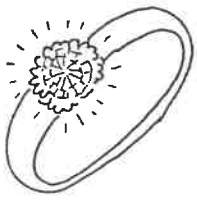
カタカナ

ボート
bo o to

ヨット
yo t to

マラソン
ma ra so n

ダイヤ
da i ya



ハート
ha a to

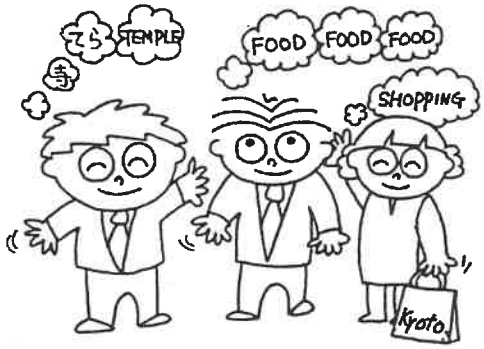
~ Ryôanji Temple in Kyoto ~

Episode 20 おいしそう でしょう？

Ryokan りょかん

① Akira : Kyoo wa takusan o-tera o mi ni ikimashoo.
Jon : Kyooto no ryoori mo takusan tabemashoo.
Yooko : Eri-san, kaimono mo shitai deshoo?

あきら：きょうは たくさん おてらを みに いきましょう。
ジョン：きょうとの りょうりも たくさん たべましょう。
ようこ：えりさん、かいものも したいでしょう？



② Eri : Ee. Demo Akira-san, unten wa tsukareru ka mo shiremasen ne. Kankoo-basu de ikimashoo ka?
Akira : Iie, boku wa daijoobu desu. Kuruma de ikimashoo.

えり：ええ。でも あきらさん、うんてんは つかれるかもしれませんね。かんこうバスで いきましょうか。
あきら：いいえ、ぼくは だいじょうぶです。くるまで いきましょう。

Ryooan-ji りょうあんじ

③ Akira : Saa, Ryooan-ji ni tsukimashita yo.
Yooko : Konde iru ka mo shiremasen ne.
Eri : Demo, asa wa suite iru deshoo.

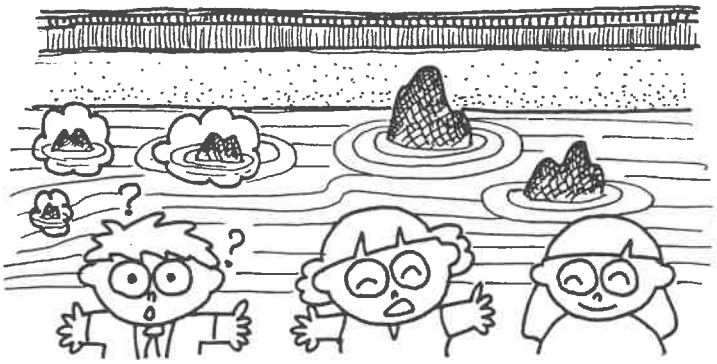
あきら：さあ、りょうあんじに つきましたよ。
ようこ：こんでいるかもしれませんね。
えり：でも、あさは すいているでしょう。

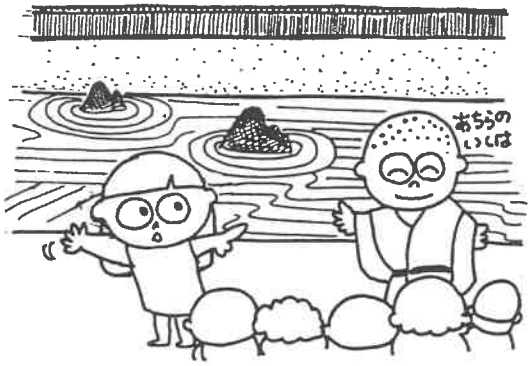
④ Jon : Hontoo ni shizuka desu ne. Kono o-tera wa furui n deshoo?
Yooko : Ee. Hora! Kore wa 500-nen gurai mae no tatemono da soo desu yo.

ジョン：ほんとうに しずかですね。このおてらは ふるいんでしょう？
ようこ：ええ。 ほら！ これは 500ねんぐらい まえの たてものだ そうですよ。

⑤ Eri : Waa! Rippa-na niwa desu ne.
Akira : E? Rippa desu ka?
Ishi dake desu yo.
Eri : Dare ga tsukutta n deshoo ka?
Akira : Wakaranai soo desu yo.
Demo, kantan-soo desu ne.

えり : わあ！ りっぱな にわですね。
あきら : えっ？ りっぱですか。
いしだけですよ。
えり : だれが つくったんでしょうか。
あきら : わからない そうですよ。
でも、かんたんそう ですね。



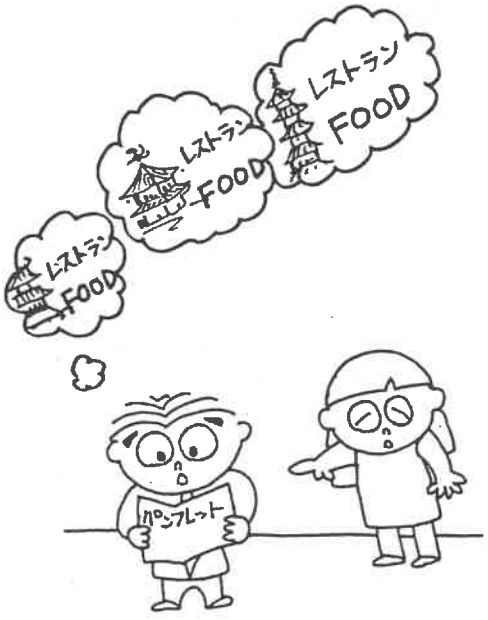


⑥ Yooko : Hora! Ima o-boosan ga
setsumei suru ka mo shiremasen yo.
Omoshiro-soo desu yo.
Kiki ni ikimashoo.

ようこ : ほら！ いま おぼうさんが
せつめいするかもしれませんよ。
おもしろそう ですよ。
ききに いきましょう。

⑦ Jon : Yooko-san,
tsugi no o-tera ni isogimashoo.
Yuumei-na resutoran ga aru n desu.
Hora, kono panfuretto o mite kudasai.
Oishi-soo deshoo?
Yooko : Jon-san!
Mata, onaka ga suita n desu ka?

ジョン : ようこさん、
つぎの おてらに いそぎましょう。
ゆうめいな レストランが あるんです。
ほら、この パンフレットを みてください。
おいしそう でしょう？
ようこ : ジョンさん！
また、おなかが すいたんですか。



~ Ryôanji Temple in Kyoto ~

Episode 20　　Oishi-soo deshoo?

Ryokan

Akira : Kyoo wa takusan o-tera o mi ni ikimashoo.
Jon : Kyooto no ryoori mo takusan tabemashoo.
Yooko : Eri-san, kaimono mo shitai deshoo?
Eri : Ee. Demo Akira-san, unten wa tsukareru ka mo shiremasen ne.
Kankoo-basu de ikimashoo ka?
Akira : Iie, boku wa daijoobu desu. Kuruma de ikimashoo.

Ryooan-ji

Akira : Saa, Ryooan-ji ni tsukimashita yo.
Yooko : Konde iru ka mo shiremasen ne.
Eri : Demo, asa wa suite iru deshoo.
Jon : Hontoo ni shizuka desu ne. Kono o-tera wa furui n deshoo?
Yooko : Ee. Hora! Kore wa 500-nen gurai mae no tatemono da soo desu yo.
Eri : Waa! Rippa-na niwa desu ne.
Akira : E? Rippa desu ka? Ishi dake desu yo.
Eri : Dare ga tsukutta n deshoo ka?
Akira : Wakaranai soo desu yo. Demo, kantan-soo desu ne.
Yooko : Hora! Ima o-boosan ga setsumei suru ka mo shiremasen yo.
Omoshiro-soo desu yo. Kiki ni ikimashoo.
Jon : Yooko-san, tsugi no o-tera ni isogimashoo.
Yuumei-na resutoran ga aru n desu.
Hora, kono panfuretto o mite kudasai. Oishi-soo deshoo?
Yooko : Jon-san! Mata, onaka ga suita n desu ka?

~ Ryôan-ji Temple in Kyoto ~

Episode 20　Doesn't it look delicious?

At The Japanese Style Inn

Akira : Let's go to see lots of temples today.
John : Let's eat lots of Kyoto cooking too.
Yoko : Eri, you want to do shopping as well, right?
Eri : Yes. But, Akira, you might get tired of driving.
Shall we go by tour bus?
Akira : No, I'll be all right. Let's go by car.

At Ryôan-ji Temple

Akira : Here, we have arrived at the Ryôan-ji temple.
Yoko : It might be crowded.
Eri : But, it's morning. It'll probably be quite empty.
John : It's really quiet. This temple is very old, isn't it?
Yoko : Yes. Look!
It says that this building is about five hundred years old.
Eri : Wow! This garden is a work of art.
Akira : Huh? A work of art is it? It's nothing but stones.
Eri : I wonder who made this garden.
Akira : I hear that nobody knows about it. But it looks simple, doesn't it?
Yooko : Look! That Buddhist monk might now be explaining (about the garden) now.
It seems interesting. Let's go and listen.
John : Yoko, let's hurry to the next temple. There is a famous restaurant there.
See! Look at this pamphlet. Doesn't the menu look delicious?
Yoko : Are you hungry again?

Episode

oishi-soo	おいしそう	looks delicious	← oishii
~ deshoo?	～ でしょう？	~, isn't it? [with rising intonation]	
mi ni ikimashoo.	みに いきましょう	Let's go to ~ to see.	
Kyooto no ryoori	きょうとの りょうり	traditional Kyoto style cuisine	
~ shitai deshoo?	～ したいでしょう?	You want to do ~, don't you?	
unten	うんてん	driving	
tsukareru	つかれる	gets tired	
~ ka mo shiremasen	かもしれません	might	
kankoo basu	かんこうバス	sightseeing bus	
Ryooan-ji	りょうあんじ	Ryoan-ji Temple	
Saa,	さあ、	Now, / Here,	
tsukimashita	つきました	arrived	← tsuku
konde iru	こんでいる	is crowded	← komu
asa	あさ	morning	
suite iru	すいている	is empty	← suku
hontoo ni	ほんとうに	really	
shizuka(na)	しずか(な)	quiet	
500-nen	ごひゃくねん	five hundred years	
~ gurai	ぐらい	about ~	
~ mae	まえ	~ ago	
tatemono	たてもの	building	
rippa(na)	りっぱ(な)	artistic	
niwa	にわ	garden	
ishi	いし	stone	
dake	だけ	only	
tsukutta	つくった	made	← tsukuru
wakaranai	わからない	doesn't understand	← wakaru
kantan-soo	かんたんそう	looks easy/ simple	← kantan(na)
(o)boosan	(お)ぼうさん	Buddhist monk	
setsumei suru	せつめいする	explains	
omoshiro-soo	おもしろそう	looks interesting	← omoshiroi
Kiki ni ikimashoo.	ききに いきましょう	Let's go to listen.	← kiku
tsugi no	つぎの	next	
Isogimashoo.	いそぎましょう	Let's hurry.	← isogu
yuumei(na)	ゆうめい(な)	famous	
mata	また	again	
onaka ga suita	おなかが すいた	feels hungry	← suku

① Kono o-tera wa furu-i desu.

(a) furu-SOO desu.

omoshiro-i ⇨ omoshiro-SOO desu.

Kore wa kantan desu.

(b) kantan-SOO desu.

genki-na ⇨ genki-SOO desu.

※ Furui SOO desu. (I hear that it is old.)
Furu-SOO desu. (It looks old.)

Kantan da SOO desu. (They say that it is simple.)
Kantan-SOO desu. (It looks simple.)

① (a) stem of I-adj SOO DESU
= looks ~/ seems ~/ appears ~
- Expresses the speaker's guess based mainly on visual information (what the speaker sees or feels).
- Drop "i" and add SOO.

(b) NA-adj SOO DESU
- Just add SOO to NA-adj.

※ Do not confuse with a hearsay sentence + SOO DESU. (P.5)

② Oishi-soo DESHOO?
(Doesn't it look delicious?)

※ Kaimono ga shitai DESHOO? ([am I] right?)
Kaimono ga shitai desu NE? (don't you?)

② ~ DESHOO? = ~ isn't it?
with rising intonation asks for the listener's agreement.
- ~ DESHOO? is softer or less direct than ~ NE?.

※ Do not confuse with a supposition ~ DESHOO. (P.21)

③
(a) Resutoran de taberu / tabeta / tabenai / tabenakatta KA MO SHIREMASEN.

(b) Ryoori wa oishii / oishikatta / oishikunai / oishikunakatta KA MO SHIREMASEN.

(c) Ban-gohan wa sushi ※ datta / ja nai / ja nakatta KA MO SHIREMASEN.

③ ~ KA MO SHIREMASEN = might
- The probability of a KA MO SHIREMASEN sentence is lower than that of a supposition ~DESHOO sentence.
- The plain form of the verbs or I-adjectives is used before KA MO SHIREMASEN.

※ DA (plain form of DESU)is omitted after nouns and NA-adjectives.

もっともっと 20

①(a)

1. この にもつ		おもい	おも そう	
2. Jonさん		うれしい	うれし そう	
3. この おかし	は	あまい ⇨	あま そう	です。
4. この おもちゃ		あぶない	あぶな そう	
5. この しなもの		いい	よさ そう	
		※いい=よい⇨	よさ そう	

(b)

1. Basu		ふべん	ふべん そう	
2. こども		げんき	げんき そう	
3. えりさん	は	まじめ ⇨	まじめ そう	です。
4. この かばん		じょうぶ	じょうぶ そう	
5. この りょうり		かんたん	かんたん そう	

②

1. おなか	が	すいて いる	
2. 1じかんぐらい	ー	かかる	
3. あきらさん、		つかれた	ノ
4. Kamera・カメラ	を	ちった	でしょう？
5. でんわばんごう	を	しらない	
6. じかん	が	ない	
7. べんきょう	を	しなかった	
8. きのう うち	に	いなかった	

1. やまの みず		つめたい	ノ
2. りょこう	は	たのしかった	でしょう？
3. この geemu		おもしろくない	
4 (お)てんき		よくなかった	

1. この (お)てら		しずか	ー	ノ
2. にほんご	は	かんたん	だった	でしょう？
3. あきらさん		せんせい	じゃ ない	
4. きのう		あめ	じゃ なかった	

③(a)

1. あしたは あめ	が	ふる	
2. どようびは みち	が	こんで いる	
3. りょこうの おかね	が	ない	
4. きょうは おかあさん	に	いわない	かもしれません。
5. Basuの なかで さいふ	を	おとした	
6. かいしゃに かばん	を	わすれた	
7. でんわばんごう	が	わからなかった	
8. まどの かぎ	を	かけなかった	

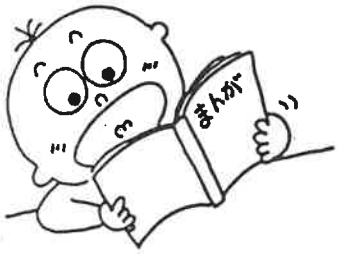
(b)

1. この すしや	は	たかい	
2. でんしゃの ほう	が	はやかった	かもしれません。
3. この りょうり	は	おいしくない	
4. Tesuto	は	やさしくなかった	

(c)

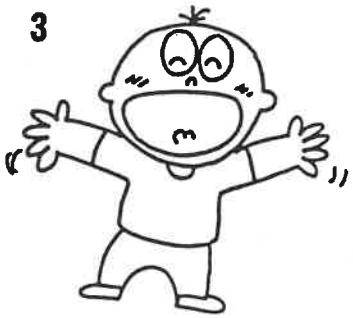
1. かんこうbasu	は	べんり	ー	
2. うんてん	は	たいへん	だった	かもしれません。
3. これ	は	ほんもの	じゃない	
4. あの ひと	は	せんせい	じゃ なかった	

1

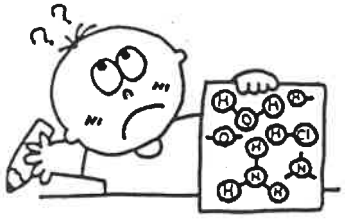


2

3

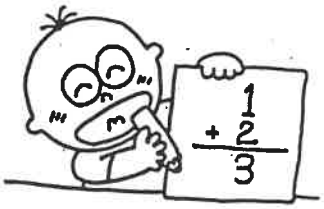


4



5

6

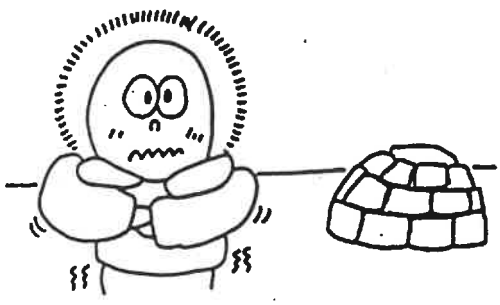


□ そうですね。

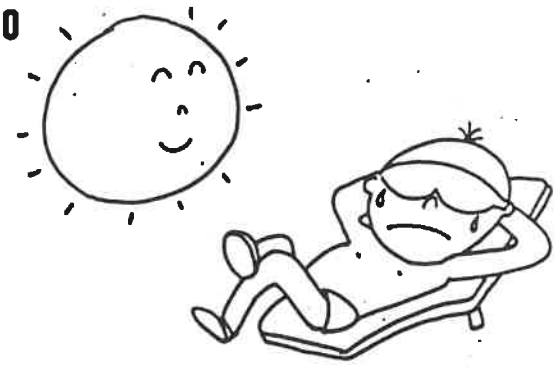
7

8

9



10



ことばの はこ 20

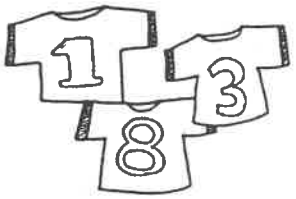
もっと もっと

nimotsu	にもつ	luggage/ baggage	
omo-soo	おもそう	looks heavy	← omoi
ureshi-soo	うれしそう	looks happy	← ureshii
(o)kashi	(お)かし	sweets	
omocha	おもちゃ	toy	
abuna-soo	あぶなそう	looks dangerous	← abunai
shinamono	しなもの	goods/ things	
fuben-soo	ふべんそう	looks inconvenient	
kodomo	こども	child	
majime-soo	まじめそう	looks serious/ earnest/ honest	
joobu-soo	じょうぶそう	looks strong/ well/ healthy	
motta	もった	had/ carried	← motsu
Shiranai deshoo?	しらないでしょう?	You don't know, do you?	← shiru
tanoshikatta	たのしかった	was fun/ pleasant	← tanoshii
geemu	ゲーム	game	
yoku nakatta	よくなかった	was not good	← ii
Ame ga furu.	あめが ふる	It rains.	
michi	みち	road/ way	
saifu	さいふ	wallet	
otoshita	おとした	dropped/ has lost	← otosu
wasureta	わすれた	forgot	← wasureru
kagi o kakenakatta	かぎを かけなかった	didn't lock	← kakeru
~ no hoo ga hayakatta	～ の ほうが はやかった	~ was faster	← hayai
honmono	ほんもの	genuine	

カタカナ

スケート

su ke e to



サッカー

sa k ka a

ユニフォーム

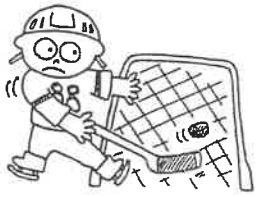
yu ni fo o mu

テニス

te ni su

ホッケー

ho k ke e



スキー

su ki i

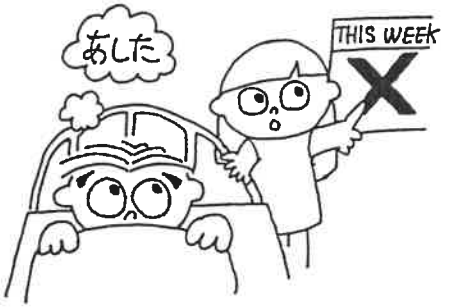
~ John's Flu ~

Episode 21　まだ たべられません。

Jon-san no Apaato　ジョンさんの アパート

① Eri　: Hidoi kaze o hikimashita ne.
Okiraremasu ka, Jon-san?
Jon　: Hai, moo netsu wa arimasen.

えり　: ひどい かぜを ひきましたね。
おきられますか、ジョンさん。
ジョン: はい、もう ねつは ありません。

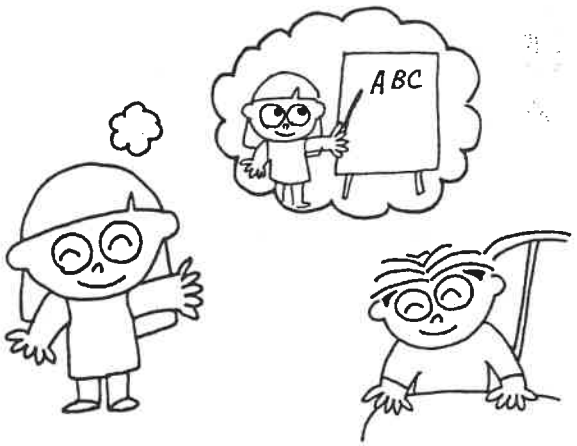


② Jon　: Ashita kara
shigoto ga dekimasu.
Yooko　: Mada muri desu.
Konshuu wa
shigoto o yasunde kudasai.

ジョン: あしたから
しごとが できます。
ようこ: まだ むりです。
こんしゅうは
しごとを やすんでください。

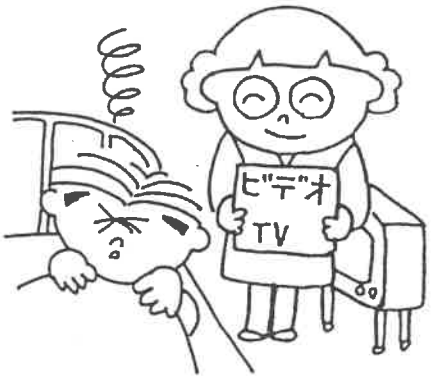
③ Jon　: Demo, watashi no kurasu wa
dare ga oshieru n desu ka?
Eri　: Daijoobu desu.
Atarashii sensei ga kuru n desu.
Jon　: E! Atarashii sensei?
Dare desu ka?

ジョン: でも、わたしの クラスは
だれが おしえるんですか。
えり　: だいじょうぶです。
あたらしい せんせいが くるんです。
ジョン: えっ! あたらしい せんせい?
だれですか。



④ Yooko　: Watashi desu.
Kyoo shigoto ga kimatta n desu yo.
Jon　: Aa, sore wa yokatta desu ne.
Anshin shimashita.

ようこ: わたしです。
きょう しごとが きまったんですよ。
ジョン: ああ、それは よかったですね。
あんしんしました。

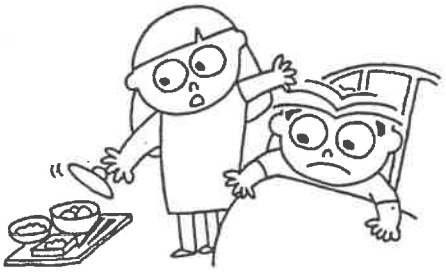


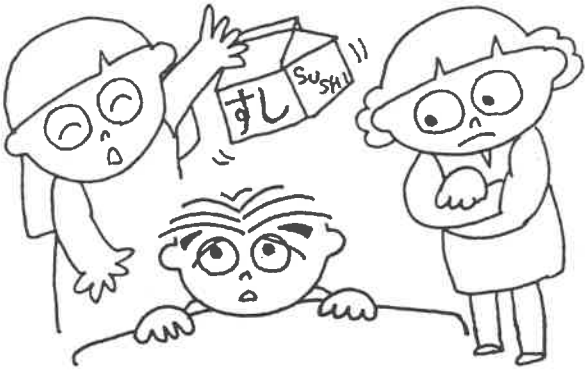
⑤ Eri : Taikutsu deshoo?
Eiga ga mitai desu ka?
Omoshiroi bideo ga kariraremasu yo.
Jon : Iie. Mada atama ga itai n desu.

えり : たいくつでしょう？
えいがが みたいですか。
おもしろい ビデオが かりられますよ。
ジョン : いいえ。まだ あたまが いたいんです。

⑥ Yooko : Kyoo wa
gohan ga taberaremashita ka?
Jon : Iie, tabetaku nakatta n desu.

ようこ : きょうは
ごはんが たべられましたか。
ジョン : いいえ、たべたくなかったんです。



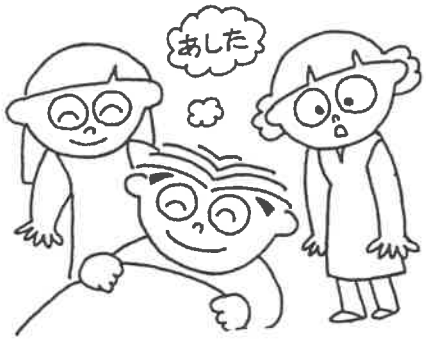


⑦ Yooko : Konban wa o-sushi o
motte kita n desu yo.
Tabete kudasai.
Jon : Oishi-soo desu ne.
Demo, mada taberaremasen.
Futari de tabete kudasai.
Eri : Jon-san,
hontoo ni byooki na n desu ne.

ようこ : こんばんは おすしを
もってきたんですよ。
たべてください。
ジョン : おいしそう ですね。
でも、まだ たべられません。
ふたりで たべてください。
えり : ジョンさん、
ほんとうに びょうきなんですね。

⑧ Jon : Yooko-san,
ashita mo koraremasu ka?
Yooko : Ee, mochiron kimasu.
Eri : Jon-san, ureshi-soo desu ne.

ジョン : ようこさん、
あしたも こられますか。
ようこ : ええ、もちろん きます。
えり : ジョンさん、うれしそう ですね。



~ John's Flu ~

Episode 21 Mada taberaremasen.

Jon-san no Apaato

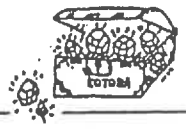
Eri : Hidoi kaze o hikimashita ne.
Okiraremasu ka, Jon-san?
Jon : Hai, moo netsu wa arimasen.
Ashita kara shigoto ga dekimasu.
Yooko : Mada muri desu. Konshuu wa shigoto o yasunde kudasai.
Jon : Demo, watashi no kurasu wa dare ga oshieru n desu ka?
Eri : Daijoobu desu. Atarashii sensei ga kuru n desu.
Jon : E! Atarashii sensei? Dare desu ka?
Yooko : Watashi desu. Kyoo shigoto ga kimatta n desu yo.
Jon : Aa, sore wa yokatta desu ne. Anshin shimashita.
Eri : Taikutsu deshoo? Eiga ga mitai desu ka?
Omoshiroi bideo ga kariraremasu yo.
Jon : Iie. Mada atama ga itai n desu.
Yooko : Kyoo wa gohan ga taberaremashita ka?
Jon : Iie, tabetaku nakatta n desu.
Yooko : Konban wa o-sushi o motte kita n desu yo.
Tabete kudasai.
Jon : Oishi-soo desu ne. Demo, mada taberaremasen.
Futari de tabete kudasai.
Eri : Jon-san, hontoo ni byooki na n desu ne.
Jon : Yooko-san, ashita mo koraremasu ka?
Yooko : Ee, mochiron kimasu.
Eri : Jon-san, ureshi-soo desu ne.

~ John's flu ~

Episode 21 I still can't eat.

At John's Apartment

Eri : You've caught a bad cold, haven't you? Can you get up John?
John : Yes, I don't have a fever any more. I can start work tomorrow.
Yoko : That's not possible yet. Please take this week off.
John : But, my class, who's going to take (teach) it?
Eri : It's alright. A new teacher is coming.
John : What? A new teacher? Who is it?
Yoko : It's me. It's arranged for me to work today.
John : Ah! Isn't that good? I am relieved.
Eri : You're probably bored. Do you want to see a movie?
I can rent an interesting video.
John : No, (thanks.) I've still got a headache.
Yoko : Were you able to eat anything today?
John : No, I didn't want to eat (anything.)
Yoko : I've brought some sushi this evening. Please eat (some.)
John : Don't they look nice? But, I still can't eat.
You two eat them, please.
Eri : (Poor) John... he is really sick, isn't he?
John : Yoko, can you come again tomorrow?
Yoko : Yes, of course, I'll come.
Eri : John, you look happy now, eh?



Episode

mada	まだ	still	
taberaremasen	たべられません	is not able to eat	← taberu
hidoi	ひどい	bad/ terrible	
kaze o hikimashita	かぜを ひきました	caught a cold/ flu	← hiku
okiraremasu	おきられます	is able to get up	← okiru
Moo ~ wa arimasen.	もう ～は ありません	There isn't any more ~.	← aru
netsu	ねつ	fever	
ashita kara	あしたから	from tomorrow	
(shigoto ga) dekimasu	(しごとが) できます	is able to work	← suru
muri(na)	むり(な)	impossible	
Yasunde kudasai.	やすんでください	Please take a rest.	← yasumu
kurasu	クラス	class	
oshieru	おしえる	teaches	
Daijoobu desu.	だいじょうぶです	Don't worry.	
atarashii	あたらしい	new	
shigoto	しごと	job/ employment	
(ga) kimatta	(が) きまった	has been decided	← kimaru
Anshin shimashita.	あんしんしました	I feel relieved.	← anshin suru
Taikutsu deshoo?	たいくつでしょう?	You are bored, aren't you?	
mitai	みたい	wants to watch	← miru
omoshiroi	おもしろい	interesting/ funny	
kariraremasu	かりられます	is able to borrow	← kariru
atama ga itai	あたまが いたい	has a headache	
tabetaku nakatta	たべたくなかった	didn't want to eat	← taberu
konban	こんばん	tonight	
motte kita	もってきた	brought	← motte kuru
oishi-soo	おいしそう	looks delicious	← oishii
futari de	ふたりで	two people (together)	
hontoo ni	ほんとうに	really/ truly	
byooki	びょうき	sick	
koraremasu	こられます	is able to come	← kuru
mochiron	もちろん	of course	
ureshi-soo	うれしそう	looks happy	← ureshii

① • Jon-san wa hiragana O kak-i-masu. ← kaku
⇩ ⇩
GA kak-E-masu. ← kakeru

• Shigoto NI ik-i-masu. ← iku
⇩
NI ik-E-masu. ← ikeru

G.1

kak-u	⇨	kak-E-ru
kak-i-masu		kak-E-masu
kak-a-nai		kak-E-nai
ka-i-te		kak-E-te

(be able to write)

② • Gohan O tabe-mashita ka? ← taberu
⇩ ⇩
GA tabe-RARE-mashita ka? ← taberareru

• Omoshiroi bideo O kari-masu. ← kariru
⇩ ⇩
GA kari-RARE-masu. ← karirareru

G.2

tabe-ru	⇨	tabe-RARE-ru
tabe-masu		tabe-RARE-masu
tabe-nai		tabe-RARE-nai
tabe-te		tabe-RARE-te

(be able to eat)

③ Ashita MO ki-masu ka? ← kuru
⇩
MO ko-RARE-masu ka? ← korareru

ku-ru	⇨	ko-RARE-ru
ki-masu		ko-RARE-masu
ko-nai		ko-RARE-nai
ki-te		ko-RARE-te

(be able to come)

④ (a) Ashita kara shigoto O shi-masu. ← suru
⇩ ⇩
GA DEKI-masu. ← dekiru

su-ru	⇨	DEKI-ru
shi-masu		DEKI-masu
shi-nai		DEKI-nai
shi-te		DEKI-te

(be able to do)

(b) ※ Yooko-san WA Eigo GA DEKIMASU.

①②

-ERU/RARERU = be able to ~ or be possible to ~

- A potential form of a verb can be made as follows:

① Group 1 (G.1) verbs: replace the final U of the dictionary for with ERU.

② Group 2 (G.2) verbs: replace the final RU of the dictionary form with RARERU.

- A potential form of a verb conjugates the same as the verb TABERU.
- When the potential form is used, the particle O usually changes from O to GA.
  If the speaker's intention is strong, O is used.

④

- DEKIRU always requires GA.

※ Someone WA GA DEKIRU.

(a) DEKIRU = be able to do

(b) DEKIRU = be good at/ skillful

Also used to express one's skill, proficiency and it has same meaning as JOOZU.

		potential			
Eng.	dic.	dic.	-masu	-nai	-te
use	tsukau	tsuka-e-ru	tsuka-e-masu	tsuka-e-nai	tsuka-e-te
enter	hairu	hair-e-ru	hair-e-masu	hair-e-nai	hair-e-te
return	kaeru	kaer-e-ru	kaer-e-masu	kaer-e-nai	kaer-e-te
get on	noru	nor-e-ru	nor-e-masu	nor-e-nai	nor-e-te
carry	motsu	mot-e-ru	mot-e-masu	mot-e-nai	mot-e-te
walk	aruku	aruk-e-ru	aruk-e-masu	aruk-e-nai	aruk-e-te
speak	hanasu	hanas-e-ru	hanas-e-masu	hanas-e-nai	hanas-e-te
read	yomu	yom-e-ru	yom-e-masu	yom-e-nai	yom-e-te
look	miru	mi-rare-ru	mi-rare-masu	mi-rare-nai	mi-rare-te
get up	okiru	oki-rare-ru	oki-rare-masu	oki-rare-nai	oki-rare-te
eat	taberu	tabe-rare-ru	tabe-rare-masu	tabe-rare-nai	tabe-rare-te
memorize	oboeru	oboe-rare-ru	oboe-rare-masu	oboe-rare-nai	oboe-rare-te
come	kuru	ko-rare-ru	ko-rare-masu	ko-rare-nai	ko-rare-te
do	suru	deki-ru	deki-masu	deki-nai	deki-te

①

1.	きょうは くるま	を	つかいます。	が	つかえます。
2.	なんにん この へや	に	はいりますか。	に	はいれますか。
3.	9じに うち	へ	かえりました。	へ	かえれました。
4.	なんじの でんしゃ	に	のりましたか。	に	のれましたか。
5.	こどもは にもつ	を	もちません。	が	もてません。
6.	この みちは ひと	は	あるきません。	⇨ は	あるけません。
7.	きょねんは にほんご	を	はなしませんでした。	が	はなせませんでした。
8.	Jonさんは かんじ	を	よみませんでしたか。	が	よめませんでしたか。
9.	あしたは しごと	に	いくんです。	に	いけるんです。
10.	じぶんで teeburu	を	つくるんです。	が	つくれるんです。
11.	どようびは ともだち	と	あそぶんです。	と	あそべるんです。
12.	こどもは おさけ	を	のまないんです。	が	のめないんです。

②

1.	まいにち すし	を	たべます。	が	たべられます。
2.	ぜんぶ ひらがな	を	おぼえましたか。	が	おぼえられましたか。
3.	こんばん terebi・テレビ	を	みません。	⇨ が	みられません。
4.	けさ 7じ	に	おきませんでした。	に	おきられませんでした。
5.	こんばん	は	でかけないんですか。	は	でかけられないんですか。
6.	ぎんこうから おかね	を	かりるんですか。	が	かりられるんですか。

③

1.	どようびの kurasu	に	きます。	に	こられます。
2.	らいしゅうは ここ	に	きません。	⇨ に	こられません。
3.	まいにち おべんとう	を	もってきます。	を	もってこられます。
4.	きょうは keeki	を	もってきませんでした。	を	もってこられませんでした。

④

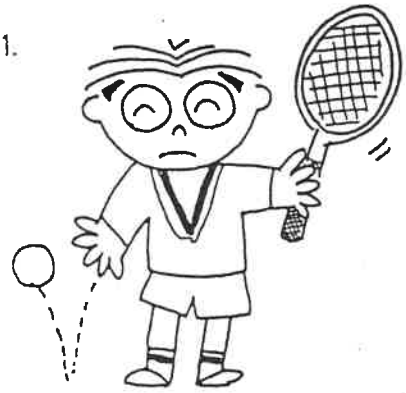
(a)

1.	まいしゅう tenisu		します。		できます。
2.	カナダで saafin	を	しましたか。	⇨ が	できましたか。
3.	こどもは くるま		うんてんしません。		うんてんできません。

(b)

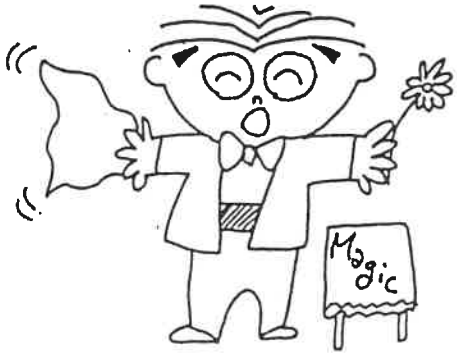
1.	Jonさん		にほんご		できます。
2.	えりさん	は	しごと	が	できます。
3.	おとうと		べんきょう		できません。

1.



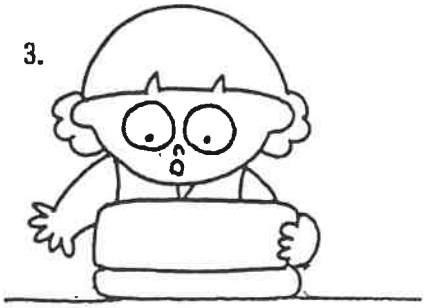
テニス
(tennis)

2.



てじな
(magic)

3.



コンピューター
(computer)

4.

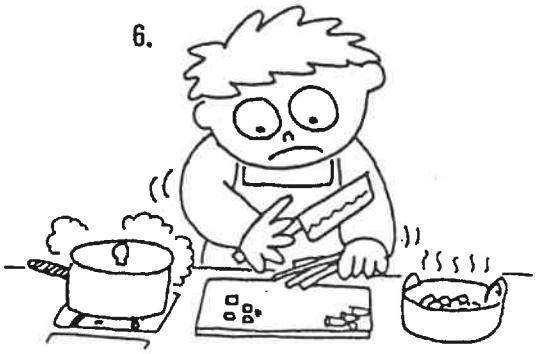
スキー
(ski)

[　　] は [　　] が できます。

5.

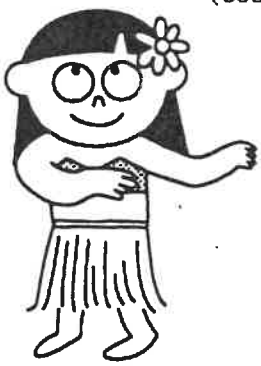
サーフィン
(surfing)

6.



りょうり
(cooking)

7.



フラダンス
(the hula dance)

8.

えいご
(English)

ことばの はこ 21

もっと もっと

nan-nin	なんにん	how many people
heya	へや	room
hito	ひと	person/ people
ikeru	いける	is able to go ← iku
jibun de	じぶんで	by oneself
tsukureru	つくれる	is able to make ← tsukuru
doyoobi	どようび	Saturday
asoberu	あそべる	is able to play ← asobu
(o)sake	(お)さけ	sake/ saki/ rice wine
nomenai	のめない	isn't able to drink ← nomu
zenbu	ぜんぶ	all/ the whole
kesa	けさ	this morning
dekakerarenai	でかけられない	isn't able to leave (for) ← dekakeru
ginkoo	ぎんこう	bank
(o)kane	(お)かね	money
karirareru	かりられる	is able to borrow ← kariru
motte koraremasu	もってこられます	is able to bring ← motte kuru
saafin	サーフィン	surfing
unten dekimasen	うんてんできません	isn't able to drive ← unten suru
otooto	おとうと	younger brother
benkyoo ga dekimasen	べんきょうが できません	has poor grades

カタカナ

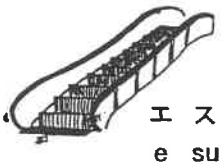
タクシー
ta ku shi i

ツアー
tsu a a

フロント
fu ro n to

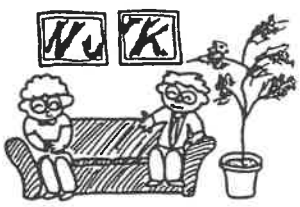
ホテル
ho te ru
(hotel)

エレベーター
e re be e ta a



エスカレーター
e su ka re e ta a
(escalator)

バス
ba su
(bus)



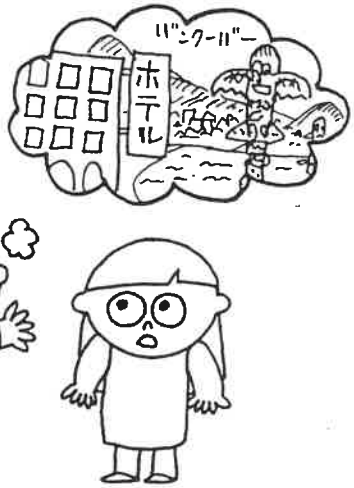
ロビー
ro bi i
(lobby)

Episode 22　カナダで はたらける そうです。

Jon-san no Apaato　ジョンさんの アパート

① Jon　: Akira-kun ga Kanada e iku soo desu.
Yooko : E! Kanada?
Jon　: Bankuubaa no hoteru de
hatarakeru soo desu.

ジョン：あきらくんが カナダへ いく そうです。
ようこ：えっ！ カナダ?
ジョン：バンクーバーの ホテルで
はたらける そうです。



② Yooko : Itsu Kanada e iku n desu ka?
Jon　: Moo sugu desu yo.
1-gatsu ni iku soo desu.
Yooko : Ima 10-gatsu deshoo?
Yooi ga taihen deshoo ne.

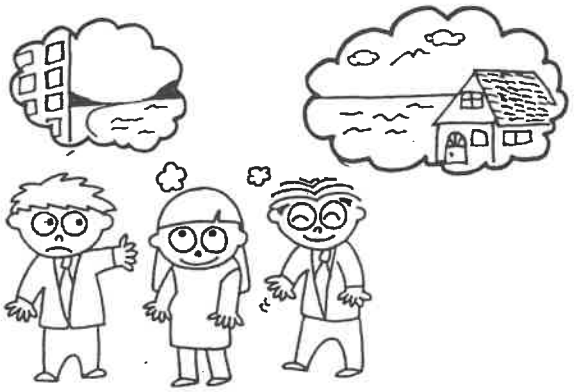
ようこ：いつ カナダへ いくんですか。
ジョン：もうすぐですよ。
1がつに いく そうです。
ようこ：いま 10がつでしょう？
よういが たいへんでしょうね。

③ Akira : Konban wa.
Yooko : Akira-kun, omedetoo!
Shigoto ga kimatta soo desu ne.
Akira : Arigatoo.
Demo, yooi ga taihen desu yo.
Jon　: Wakarimasu.
Watashi mo taihen deshita.

あきら：こんばんは。
ようこ：あきらくん、おめでとう！
しごとが きまった そうですね。
あきら：ありがとう。
でも、よういが たいへんですよ。
ジョン：わかります。
わたしも たいへんでした。

④ Akira : Anoo, Kanada de Nihon no
tabemono wa kaeru deshoo ka?
Yooko : Ee, kaemasu yo.
Akira : Aa, yokatta. Anshin shimashita.

あきら：あのう、カナダで にほんの
たべものは かえるでしょうか。
ようこ：ええ、かえますよ。
あきら：ああ、よかった。あんしんしました。

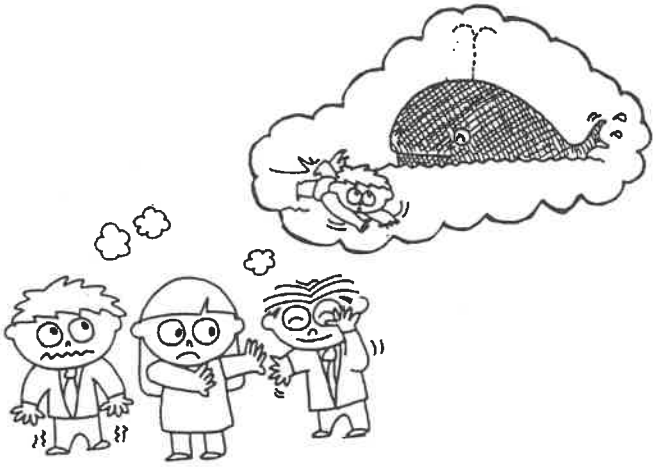


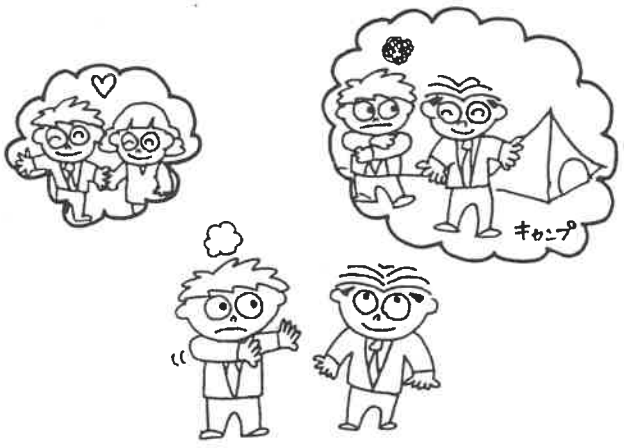
⑤ Akira : Sore kara, apaato wa
sugu mitsukerareru deshoo ka?
Jon : Daijoobu. Sugu mitsukeraremasu.
Yooko : Umi no soba ni ookii ie ga
karirareru ka mo shiremasen yo.

あきら：それから、アパートは
すぐ みつけられるでしょうか。
ジョン：だいじょうぶ。すぐ みつけられます。
ようこ：うみの そばに おおきい いえが
かりられるかもしれませんよ。

⑥ Akira : Hontoo desu ka?
Jaa, mainichi oyogemasu ne.
Jon : Kujira to issho ni
oyogeru ka mo shiremasen yo.
Yooko : Jon-san,
joodan o iwanai de kudasai.

あきら：ほんとうですか。
じゃあ、まいにち およげますね。
ジョン：くじらと いっしょに
およげるかもしれませんよ。
ようこ：ジョンさん、
じょうだんを いわないでください。





⑦ Jon : Natsu wa issho ni
kyanpu ni ikimashoo.
Akira : E! Jon-san to kyanpu?
Boku wa Eri-san to ikitai desu.

ジョン：なつは いっしょに
キャンプに いきましょう。
あきら：えっ！ ジョンさんと キャンプ？
ぼくは えりさんと いきたいです。

~ Akira's Plan ~

Episode 22　Kanada de hatarakeru soo desu.

Jon-san no Apaato

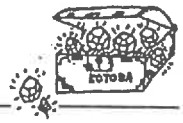
Jon　: Akira-kun ga Kanada e iku soo desu.
Yooko : E! Kanada?
Jon　: Bankuubaa no hoteru de hatarakeru soo desu.
Yooko : Itsu Kanada e iku n desu ka?
Jon　: Moo sugu desu yo. 1-gatsu ni iku soo desu.
Yooko : Ima 10-gatsu deshoo? Yooi ga taihen deshoo ne.
Akira : Konban wa.
Yooko : Akira-kun, omedetoo! Shigoto ga kimatta soo desu ne.
Akira : Arigatoo. Demo, yooi ga taihen desu yo.
Jon　: Wakarimasu. Watashi mo taihen deshita.
Akira : Anoo, Kanada de Nihon no tabemono wa kaeru deshoo ka?
Yooko : Ee, kaemasu yo.
Akira : Aa, yokatta. Anshin shimashita.
　　Sore kara, apaato wa sugu mitsukerareru deshoo ka?
Jon　: Daijoobu. Sugu mitsukeraremasu.
Yooko : Umi no soba ni ookii ie ga karirareru ka mo shiremasen yo.
Akira : Hontoo desu ka? Jaa, mainichi oyogemasu ne.
Jon　: Kujira to issho ni oyogeru ka mo shiremasen yo.
Yooko : Jon-san, joodan o iwanai de kudasai.
Jon　: Natsu wa issho ni kyanpu ni ikimashoo.
Akira : E! Jon-san to kyanpu? Boku wa Eri-san to ikitai desu.

~ Akira's Plan ~

Episode 22　I hear that he can work in Canada.

At John's Apartment

John : I've heard that Akira is going to Canada.
Yoko : Really? Canada?
John : He said that he can work at a hotel in Vancouver..
Yoko : When is he going to Canada?
John : It's pretty soon. He said that he will go in January.
Yoko : It's October now, right? It must be a headache getting ready.
Akira : Good evening!
Yoko : Akira, congratulations! I've heard that you've got a job.
Akira : Thank you. But, it's a real chore getting ready.
John : I know. It was hectic for me, too.
Akira : Umm, will it be possible for me to buy Japanese food in Canada?
Yoko : Yes, you can buy it.
Akira : That's great. Now I feel relieved.
　　: And also, will I be able to find an apartment right away?
John : No problem. You can find one easily.
Yoko : You might be able to rent a big house along the ocean.
Akira : Really? Then, I'll be able to swim everyday.
John : Maybe you can swim with the whales.
Yoko : John, please don't joke.
John : Let's go camping together in the summer.
Akira : Huh? Camping with you, John? I want to go with Eri.



Episode

hatarakeru	はたらける	is able to work	← hataraku
~ soo desu	～そうです	I hear that ~	
moo sugu	もうすぐ	pretty soon	
1-gatsu	1がつ	January	
10-gatsu	10がつ	October	
~ deshoo?	～でしょう?	isn't it?	
yooi	よういい	preparation	
taihen(na)	たいへん(な)	hard	
~ deshoo	でしょう	I suppose/ think	
Omedetoo!	おめでとう!	Congratulations!	
shigoto	しごと	job	
kimatta	きまった	was decided/ confirmed	← kimaru
Wakarimasu.	わかります	I know.	← wakaru
tabemono	たべもの	food	
kaeru	かえる	is able to buy	← kau
Aa, yokatta.	ああ、よかった	That's great.	← ii
Anshin shimashita.	あんしんしました	I feel relieved.	← anshin suru
Sore kara,	それから、	And,	
sugu	すぐ	soon	
mitsukerareru	みつけられる	is able to find	← mitsukeru
Daijoobu.	だいじょうぶ	Don't worry.	
umi	うみ	sea/ ocean	
(~ no) soba ni	(～の) そばに	near ~	
karirareru	かりられる	is able to borrow	← kariru
ka mo shiremasen	かもしれません	might	
oyogemasu	およげます	is able to swim	← oyogu
kujira	くじら	whale	
(~ to) issho ni	(～と) いっしょに	together with	
oyogeru	およげる	= oyogemasu	
joodan	じょうだん	joke	
Iwanai de kudasai.	いわないでください	Please do not say.	← iu
natsu	なつ	summer	
ikimashoo	いきましょう	Let's go.	← iku
boku	ぼく	= watashi (Used by boys and young men.)	
to	と	with	
ikitai	いきたい	wants to go	← iku

① Nihon no tabemono ga [ka-E-masu] ka?

(be able to buy)

G.1

ka-E-masu	⇨	ka-E-ru	DESHOO KA?
ka-E-mashita		ka-E-ta	
ka-E-masen		ka-E-nai	
ka-E-masen deshita		ka-E-nakatta	

①
- KAERU is the plain potential form of KAU (to buy). Remember that the plain form is used before DESHOO KA? (P.21)
- The use of DESHOO KA? with a falling intonation after a verb makes a question somewhat softer.

② Hiroi apaato ga [kari-RARE-masu.]

(be able to rent)

G.2

kari-RARE-masu	⇨	kariRAREru	SOO DESU.
kari-RARE-mashita		kariRAREta	
kari-RARE-masen		kariRAREnai	
kari-RARE-masen deshita		kariRAREnakatta	

②
- KARIRARERU is the potential form of KARIRU (to rent), and ~ SOO DESU (P.5) is used to pass on what one has heard from somebody else.

③ Kanada de sukii ga [DEKImasu.]

(be able to do)

DEKImasu	⇨	DEKIru	KA MO SHIREMASEN.
DEKImashita		DEKIta	
DEKImasen		DEKInai	
DEKImasen deshita		DEKInakatta	

③
- DEKIRU is the potential form of SURU (to do), and ~ KA MO SHIREMASEN (P.29) is used to express a low degree of certainty.

④

(a)・ 9-ji kara [eiga] ga [miRAREmasu.] ← mirareru

(You can watch a movie from 9:00.)

・ [Yama] ga [miemasu.] ← mieru

(The mountain is visible. [spontaneously])

(b)・ Kono kissaten de [jazu] ga [kikEmasu.] ← kikeru

(You can listen to jazz at this coffee shop.)

・ [Tori no koe] ga [kikoemasu.] ← kikoeru

(The birds' singing can be heard. [spontaneously])

④ Compare the different meanings of the sample sentences.
(a)・ MIRARERU is the potential form of MIRU (to see, to watch).
・ MIERU is another kind of potential verb. (P.21)
(b)・ KIKERU is the potential form of KIKU (to hear, to listen).
・ KIKOERU is another kind of potential verb. (P.21)

もっともっと 22

		potential			
Eng.	dic.	plain pre.	-ta	-nai	-nakatta
sing	utau	uta-e-ru	uta-e-ta	uta-e-nai	uta-e-nakatta
tell	iu	i-e-ru	i-e-ta	i-e-nai	i-e-nakatta
run	hashiru	hashir-e-ru	hashir-e-ta	hashir-e-nai	hashir-e-nakatta
send	okuru	okur-e-ru	okur-e-ta	okur-e-nai	okur-e-nakatta
pass	tooru	toor-e-ru	toor-e-ta	toor-e-nai	toor-e-nakatta
go up	noboru	nobor-e-ru	nobor-e-ta	nobor-e-nai	nobor-e-nakatta
wait	matsu	mat-e-ru	mat-e-ta	mat-e-nai	mat-e-nakatta
listen	kiku	kik-e-ru	kik-e-ta	kik-e-nai	kik-e-nakatta
carry	hakobu	hakob-e-ru	hakob-e-ta	hakob-e-nai	hakob-e-nakatta
live	sumu	sum-e-ru	sum-e-ta	sum-e-nai	sum-e-nakatta
wear	kiru	ki-rare-ru	ki-rare-ta	ki-rare-nai	ki-rare-nakatta
open	akeru	ake-rare-ru	ake-rare-ta	ake-rare-nai	ake-rare-nakatta
come	kuru	ko-rare-ru	ko-rare-ta	ko-rare-nai	ko-rare-nakatta
do	suru	deki-ru	deki-ta	deki-nai	deki-nakatta

①

1.	えいごの うた	が	うたえます。	うたえる	
2.	はやくちことば	が	いえますか。	いえる	
3.	Marasonで 20kiro(km)	—	はしれました。	はしれた	
4.	Amerika・アメリカに にもつ	が	おくれましたか。	⇨ おくれた	んです(か)。
5.	あの やま	に	のぼれません。	のぼれない	でしょう(か)。
6.	あしたは くるま	が	かりられません。	かりられない	
7.	Jonさんは ばんごはん	が	たべられませんでした。	たべられなかった	
8.	らいしゅうは おかね	を	もってこられます。	もってこられる	

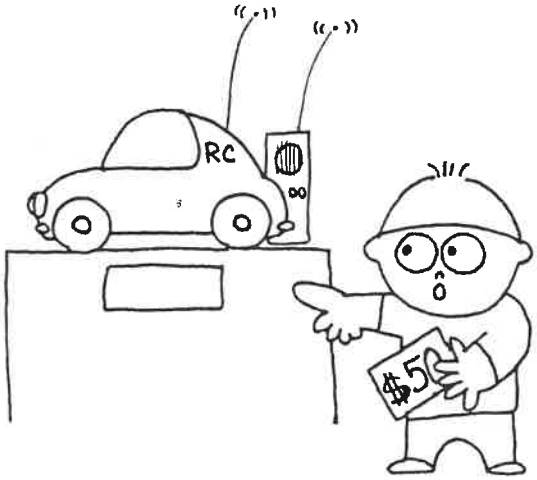
②

1.	この みちは くるま	が	とおれます。	とおれる	
2.	あきらくんは カナダ	に	すめます。	すめる	
3.	きっさてんで いいjazu	が	きけました。	きけた	
4.	Takushii・タクシーで にもつ	が	はこべました。	⇨ はこべた	そうです。
5.	8じまで ばんごはん	は	まてません。	まてない	
6.	Esu saizu(S-size)の ふく	は	きられません。	きられない	
7.	まいしゅう kurasu	に	こられます。	こられる	
8.	ようこさんは えいご	で	せつめいできます。	せつめいできる	

③

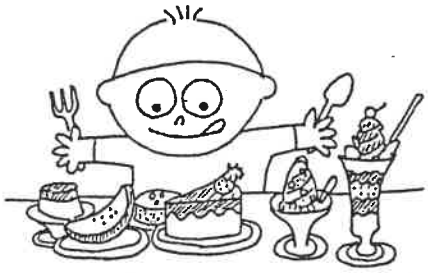
1.	7じごろ とうきょう	に	つけます。	つける	
2.	あの ひとは えいご	が	はなせません。	はなせない	
3.	おもしろい え	が	かけました。	かけた	
4.	おかあさんに うそ	は	いえませんでした。	⇨ いえなかった	かもしれません。
5.	ゆうべは よく	—	ねられました。	ねられた	
6.	きれいな apaato	が	みつけられます。	みつけられる	
7.	この えいがは bideo	で	みられません。	みられない	
8.	あめの ひは gorufu	が	できません。	できない	

□ でしょうか。



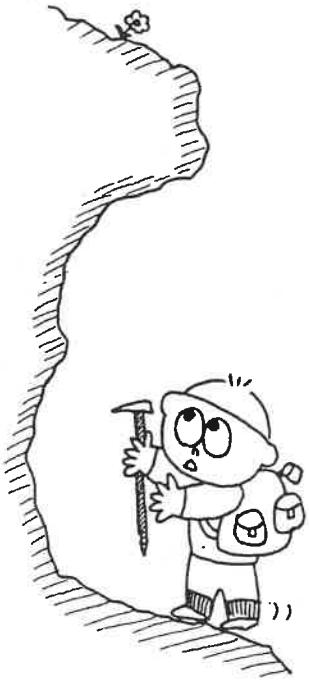
1. かう → かえる
(buy)

2. する → できる
(do)

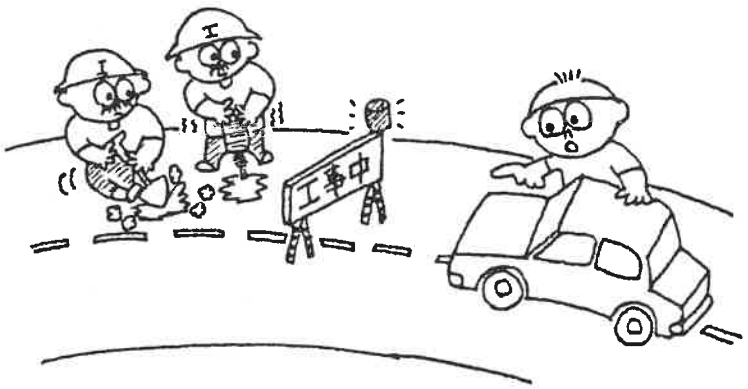


3. たべる → たべられる
(eat)

4. もつ → もてる
(carry)



5. のぼる → のぼれる
(climb)



6. とおる → とおれる
(pass)

たぶん □ でしょう。/
□ かもしれません。

ことばの はこ 22

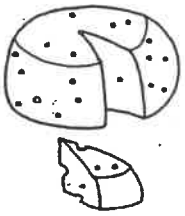
もっと もっと

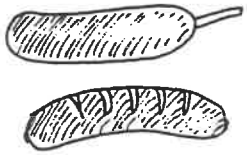
uta	うた	song
utaeru	うたえる	is able to sing ← utau
hayakuchi kotoba	はやくちことば	tongue twister
ieru	いえる	is able to tell ← iu
marason	マラソン	marathon
hashireta	はしれた	was able to run ← hashiru
nimotsu	にもつ	baggage/ load
okureta	おくれた	was able to send ← okuru
noborenai	のぼれない	is not able to go up ← noboru
motte korareru	もってこられる	is able to bring ← motte kuru
michi	みち	road/ way
tooreru	とおれる	is able to pass ← tooru
sumeru	すめる	is able to live ← sumu
kissaten	きっさてん	coffee shop
kiketa	きけた	was able to listen ← kiku
hakobeta	はこべた	was able to carry ← hakobu
matenai	まてない	isn't able to wait ← matsu
kirarenai	きられない	is not able to put on ← kiru
setsumei dekiru	せつめいできる	is able to explain ← setsumei suru
(ni) tsukeru	(に) つける	is able to arrive at ← tsuku
e ga kaketa	えが かけた	was able to draw a picture ← kaku
uso	うそ	lie
yoku	よく	well
ame no hi	あめの ひ	rainy day

カタカナ

チーズ

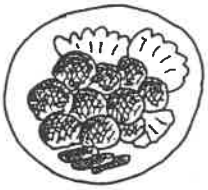
chi i zu





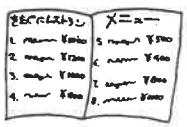
ミートボール

mi i to bo o ru



ソーセージ

so o se e ji



メニュー

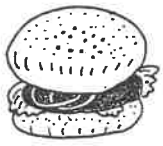
me nyu u

スープ

su u pu

ステーキ

su te e ki



ハンバーガー

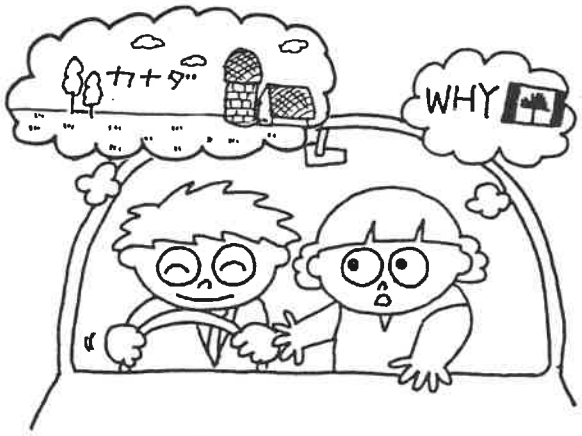
ha n ba a ga a

Episode 23　どうしたんですか。

Kuruma no Naka　くるまの なか

① Eri　: Akira-san,
raishuu Kanada e iku n desu ne.
Nihongo o wasurenai de kudasai.
Akira : Mochiron desu.
Eri-san ni tegami o kakimasu yo.

えり　: あきらさん、
らいしゅう カナダへ いくんですね。
にほんごを わすれないでください。
あきら : もちろんです。
えりさんに てがみを かきますよ。

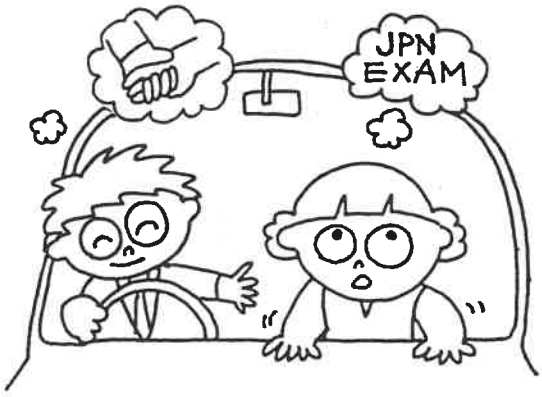


② Eri　: Akira-san wa doo-shite
Kanada de hatarakitai n desu ka?
Akira : Kanada ga suki da kara desu.
Hiroi kuni ni sumitai n desu.

えり　: あきらさんは どうして
カナダで はたらきたいんですか。
あきら : カナダが すきだからです。
ひろい くにに すみたいんです。

③ Eri　: Ii desu ne.
Watashi mo Kanada ni
sumitai n desu ga,
ima wa dekinai n desu.
Akira : Doo-shite dekinai n desu ka?
Eri　: Nihongo no sensei no
shiken ga aru kara desu.
Sore kara Kanada e iku tsumori desu.
Akira : Jaa, mata Kanada de aemasu ne.

えり　: いいですね。わたしも カナダに
すみたいんですが、
いまは できないんです。
あきら : どうして できないんですか。
えり　: にほんごの せんせいの
しけんが あるからです。
それから カナダへ いくつもりです。
あきら : じゃあ、また カナダで あえますね。



Yooko-san no Ie　ようこさんの いえ

④ Yooko : Akira-kun-tachi, osoi desu ne.
Doo shita n deshoo ka?
Jon : Tabun doyoobi da kara deshoo.
A! Kimashita.

ようこ：あきらくんたち、おそいですね。
どうしたんでしょうか。
ジョン：たぶん どようびだからでしょう。
あっ！ きました。

⑤ Yooko : Saa, hajimemashoo.
Takusan tabete kudasai.
Akira : Waa! Doo shita n desu ka?
Sugoi gochisoo desu ne.
Yooko : Sayonara-paatii da kara desu yo.
Eri : Oishi-soo desu ne. Itadakimasu.

ようこ：さあ、はじめましょう。
たくさん たべてください。
あきら：わあ！ どうしたんですか。
すごい ごちそうですね。
ようこ：さよならパーティーだからですよ。
えり ：おいしそう ですね。いただきます。

⑥ Akira : Jon-san, doo shita n desu ka?
Doo-shite tabenai n desu ka?
Jon : Anoo..., nyuusu ga aru n desu.
Akira•Eri : Nan desu ka? Hayaku itte kudasai.

あきら ：ジョンさん、どうしたんですか。
どうして たべないんですか。
ジョン ：あのう・・・、ニュースが あるんです。
あきら・えり ：なんですか。はやく いってください。

⑦ Jon : Jitsu wa... Yooko-san to
kon'yaku shita n desu.
Akira : E! Hontoo desu ka?
Eri : Omedetoo! Kekkon-shiki wa?
Yooko : Kekkon-shiki wa Kanada de shimasu.
Eri-san mo kite kudasai ne.

ジョン：じつは... ようこさんと
こんやくしたんです。
あきら：えっ！ ほんとうですか。
えり ：おめでとう！ けっこんしきは？
ようこ：けっこんしきは カナダで します。
えりさんも きてくださいね。

Episode 23　　Doo shita n desu ka?

Kuruma no Naka

Eri　: Akira-san, raishuu Kanada e iku n desu ne. Nihongo o wasurenai de kudasai.
Akira : Mochiron desu. Eri-san ni tegami o kakimasu yo.
Eri　: Akira-san wa doo-shite Kanada de hatarakitai n desu ka?
Akira : Kanada ga suki da kara desu. Hiroi kuni ni sumitai n desu.
Eri　: Ii desu ne. Watashi mo Kanada ni sumitai n desu ga, ima wa dekinai n desu.
Akira : Doo-shite dekinai n desu ka?
Eri　: Nihongo no sensei no shiken ga aru kara desu.
　　Sore kara Kanada e iku tsumori desu.
Akira : Jaa, mata Kanada de aemasu ne.

Yooko-san no Ie

Yooko : Akira-kun-tachi, osoi desu ne. Doo shita n deshoo ka?
Jon　: Tabun doyoobi da kara deshoo. A! Kimashita.
Yooko : Saa, hajimemashoo. Takusan tabete kudasai.
Akira : Waa! Doo shita n desu ka? Sugoi gochisoo desu ne.
Yooko : Sayonara-paatii da kara desu yo.
Eri　: Oishi-soo desu ne. Itadakimasu.
Akira : Jon-san, doo shita n desu ka? Doo-shite tabenai n desu ka?
Jon　: Anoo..., nyuusu ga aru n desu.
Akira•Eri : Nan desu ka? Hayaku itte kudasai.
Jon　: Jitsu wa... Yooko-san to kon'yaku shita n desu.
Akira : E! Hontoo desu ka?
Eri　: Omedetoo! Kekkon-shiki wa?
Yooko : Kekkon-shiki wa Kanada de shimasu. Eri-san mo kite kudasai ne.

Episode 23　　*What's wrong?*

In the Car

Eri　: Akira, you are going to Canada next week, aren't you?
*　　Don't forget your Japanese.*
Akira : Of course not. I'll write letters to you, Eri.
Eri　: Akira, why do you want to work in Canada?
Akira : Because I like Canada. I want to live in a wide open country.
Eri　: I envy you. I would like to live in Canada too, but I can't right now.
Akira : Why can't you?
Eri　: Because I will be taking the Japanese language teacher's test.
*　　After that, I'm planning to go to Canada.*
Akira : Then, we can see each other again in Canada.

At Yoko's House

Yoko : Akira and Eri are late, aren't they?
*　　What do you suppose has happened to them?*
John : It's probably because it's Saturday. Ah, here they are.
Yoko : Well, let's start. Please eat as much as you want.
Akira : Wow! What's going on here? (What's the occasion.) What a feast!
Yoko : It's Akira's farewell party.
Eri　: It looks so delicious. Let's eat.
Akira : John, what's wrong? Why aren't you eating?
John : Umm... I have some news.
Akira & Eri : What is it? Hurry up and tell us.
John : To tell you the truth, I'm engaged to Yoko.
Akira : Oh! Are you really?
Eri　: Congratulations! How about your wedding ceremony?
Yoko : We will have our wedding ceremony in Canada.
*　　I hope you can come (as well.)*

Episode

Doo shita n desu ka?	どうしたんですか？	What's wrong?/ What has happened?/ What's going on?
raishuu	らいしゅう	next week
Wasurenai de kudasai.	わすれないでください	Please do not forget. ← wasureru
mochiron	もちろん	of course
ni	に	to [particle: indirect object marker]
tegami	てがみ	letter
doo-shite	どうして	why
hatarakitai	はたらきたい	wants to work ← hataraku
da	だ	= desu (the plain form of desu)
~ kara desu	～ からです	It's because ~
hiroi	ひろい	wide/ spacious
kuni	くに	country/ home country
sumitai	すみたい	wants to live ← sumu
dekinai	できない	is not able to do ← suru
shiken	しけん	exam/ test
sore kara	それから	after that
~ tsumori desu	～ つもりです	intends to
aemasu	あえます	is able to see(meet) ← au
Akira-kun-tachi	あきらくんたち	Akira and those with him
osoi	おそい	late
Doo shita n deshoo ka?	どうしたんでしょうか	What do you suppose has happened to them?
tabun	たぶん	maybe
doyoobi	どようび	Saturday
Saa	さあ	Well
Hajimemashoo.	はじめましょう	Let's start./ Let's begin. ← hajimeru
takusan	たくさん	many/ much/ a lot of
sugoi	すごい	marvelous/ terrific
gochisoo	ごちそう	feast
sayonara-paatii	さよならパーティー	farewell party
oishi-soo	おいしそう	looks delicious ← oishii
Itadakimasu.	いただきます	Thank you for the food. (Used when you start eating/ drinking.)
nyuusu	ニュース	news
hayaku	はやく	right away/ quickly
Itte kudasai.	いってください	Please tell me. ← iu
Jitsu wa	じつは	To tell you the truth/ As a matter of fact
kon'yaku shita	こんやくした	engaged ← kon'yaku suru
kekkon-shiki	けっこんしき	wedding ceremony

①

(a) DOO-SHITE [Kanada de hatarakitai] N DESU KA?

Kanada ga suki desu.

⇩

[Kanada ga suki] [da ※] KARA DESU. / N DESU.

datta
ja nai
ja nakatta

※ suki da

⇩

suki-na N DESU.

(b) DOO-SHITE [dekinai] N DESU KA?

Shiken ga arimasu.

⇩

[Shiken ga] [aru] KARA DESU. / N DESU.

atta
nai
nakatta

(c) DOO-SHITE [tabenai] N DESU KA?

[Onaka ga] [itai] KARA DESU. / N DESU.

itakatta
itakunai
itakunakatta

(d) DOO-SHITE [osoi] N DESHOO KA?

(I wonder why they are late.)

[Doyoobi da] KARA DESHOO.

(It's probably because it's Saturday.)

①

- The Idiomatic Expression
  DOO-SHITE ~ = Why ~
  KARA DESU/ N DESU
  = It's because ~
- As we have already learned, ~ N DESU pattern is used to explain/ ask the reason for something. It is softer than ~ KARA DESU, and is used more often.
- Remember that the verbs or I-adjectives before KARA DESU / N DESU should be in the plain form.

※ If you have a noun or NA-adjective before N DESU DA becomes NA;

SUKI | DA | KARA DESU.
SUKI | NA | N DESU.

(d) DOO-SHITE ~ DESHOO KA?
= I wonder why ~

②

(a) Jon-san, DOO SHITA N DESU KA?

(Jon, what's happened to you?)

(b) Akira-kun, DOO SHITA N DESHOO KA?

(What do you suppose has happened to Akira?)
(I wonder what has happened to Akira.)

②

DOO SHITA N DESU KA?
= What's happened?/ What's the matter?

(a)You are asking the reason directly to the listener.

(b)You wonder about the 3rd party with the listener.

もっともっと 23

①(a)

どうして	Question		Answer	
1.	ごはんが	たべられないんですか。	むねが いっぱいだ	です。
2.	きょうは みちが	こんでいるんでしょうか。	しゅうまつだ	でしょう。
3.	たくさん ごちそうを	つくったんですか。	Paatiiだった	です。
4.	Jonさんは しごとを	やすんだんでしょうか。	ひどい かぜだった	でしょう。
			から	
5	りょうりを	しないんですか。	じょうずじゃない	です。
6.	この ゆびわは	やすいんでしょうか。⇨	ほんものじゃない	でしょう。
7.	にほんごの てがみが	よめたんですか。	かんじじゃなかった	です。
8.	あの ひとは せつめいが	わからなかったんでしょうか。	えいごじゃなかった	でしょう。
9.	まいにち	べんきょうしないんですか。	きらいな	です。
10.	かさを	もってきたんですか。	あさは あめだった ん	です。
11.	ほんに なまえを	かかないんですか。	わたしのじゃない	です。
12.	その apaatoを	かりなかったんですか。	きれいじゃなかった	です。

(b)

どうして	Question		Answer	
1.	でんしゃで しごとに	いくんですか。	くるまが ない	です。
2.	Jonさんは にほんに	すんでいるんですか。	ようこさんが いる	です。
3.	paatiiに	こなかったんですか。	しけんが あった	です。
4.	Jonさんは かぜを	ひいたんでしょうか。	りょこうで つかれた	でしょう。
			から	
5.	やさいだけ	たべるんですか。	にくは たべられない	です。
6.	いっしょに puuruに	いかないんでしょうか。⇨	およげない	でしょう
7.	てがみを	かかなかったんですか。	じゅうしょを しらなかった	です。
8.	せつめいが	できなかったんでしょうか。	えいごが はなせなかった	でしょう。
9.	いっしょに	でかけないんですか。	ちょっと ようじが ある	です
10.	Jonさんは	おそかったんですか。	しごとを していた ん	です。
11.	biiruを	のまないんですか。	おさけは のめない	です。
12.	しゅくだいが	できなかったんですか。	じかんが なかった	です。

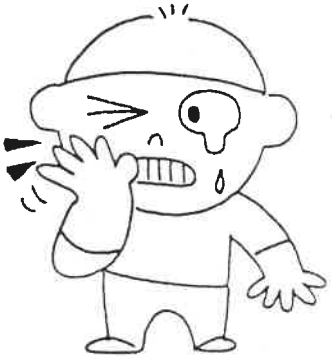
(c)

どうして	Question		Answer	
1.	はやく	ねるんですか。	あしたは しごとが はやい	です。
2.	この みせは	すいているんでしょうか。	ねだんが たかい	でしょう。
3.	えいがを	みなかったんですか。	あたまが いたかった	です。
4.	たくさん	かったんでしょうか。	やすかった	でしょう。
			から	
5.	まだ	ねないんですか。	ねむくない	です。
6.	えりさんは はやく	かえるんでしょうか。⇨	おもしろくない	でしょう。
7.		たべなかったんですか。	おいしくなかった	です。
8.	みんなで	いったんでしょうか。	ふたりで いきたくなかった	でしょう。
9.	daiettoを	はじめたんですか。	もっと やせたい	です。
10.	この ふくを	きないんですか。	Dezainが よくない ん	です。
11.	でんわを	しなかったんですか。	しごとが いそがしかった	です。
12.	もっと はやく	いわなかったんですか。	いいたくなかった	です。

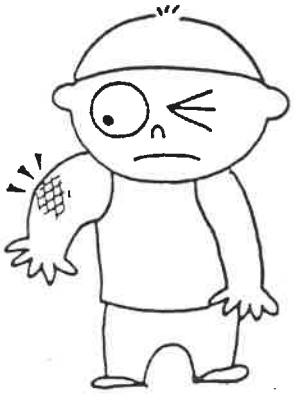
どうしたんですか。

あたまが いたい
(has a headache)

のどが いたい
(has a sore throat)



はが いたい
(has a toothache)



うでが いたい
(arms are sore)

おなかが いたい
(has a stomachache)

ゆびが いたい
(fingers are sore)

こしが いたい
(has a backache)

かたが こる
(has stiff shoulders)

ひざが いたい
(knees are sore)

ことばの はこ 23

もっと もっと

mune ga ippai	むねが いっぱい	one's heart is full of (emotion)	
shuumatsu	しゅうまつ	weekend	
hidoi kaze	ひどい かぜ	a bad cold	
yubiwa	ゆびわ	ring	
honmono	ほんもの	genuine thing	
yometa	よめた	was able to read	← yomu
karinakatta	かりなかった	didn't borrow/ rent	← kariru
sunde iru	すんでいる	is living	← sumu
shiken	しけん	test/ examination	
kaze o hiita	かぜを ひいた	caught a cold	← hiku
tsukareta	つかれた	was tired	← tsukareru
yasai	やさい	vegetable	
dake	だけ	only	
juusho	じゅうしょ	address	
yooji	ようじ	something to do	
osokatta	おそかった	was late	← osoi
shukudai	しゅくだい	homework/ assignment	
hayaku	はやく	early	← hayai
shigoto ga hayai	しごとが はやい	goes to work early	
nedan	ねだん	cost	
nemuku nai	ねむくない	isn't sleepy	← nemui
futari de	ふたりで	together	
ikitaku nakatta	いきたくなかった	didn't want to go	← iku
daietto	ダイエット	diet	
hajimeta	はじめた	started	← hajimeru
yasetai	やせたい	wants to lose weight	← yaseru
dezain	デザイン	design	
iitaku nakatta	いいたくなかった	didn't want to say	← iu

カタカナ

コーヒー

ko o hi i

レモンティー

re mo n ti i

ワイン

wa i n

ウイスキー

u i su ki i

オレンジジュース

o re n ji ju u su

ミルク

mi ru ku

コーラ

ko o ra

ビール

bi i ru

Episode 24　おもいから、はこんでください。

Furui Apaato　ふるい アパート

① Jon　: Yooko-san, sumimasen.
　　Kore o kuruma ni hakonde kudasai.
Yooko : Iie, sore wa omoi kara,
　　Jon-san ga hakonde kudasai.
Eri　: Jaa, watashi wa sooji-ki o kakemasu.

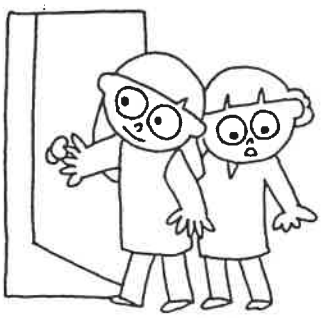
ジョン：ようこさん、すみません。
　　これを くるまに はこんでください。
ようこ：いいえ、それは おもいから、
　　ジョンさんが はこんでください。
えり　：じゃあ、わたしは そうじきを かけます。

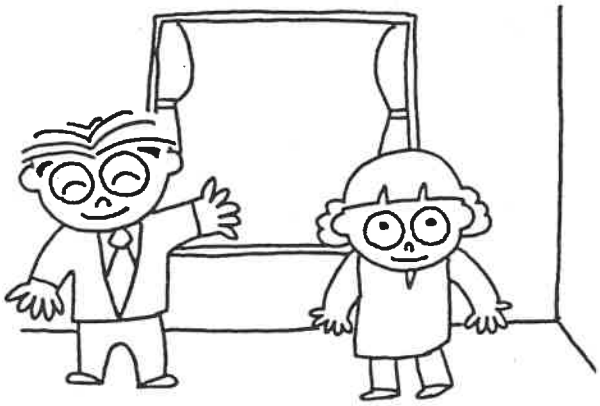
② Jon　: Sukoshi tsukareta kara,
　　yasumimashoo.
Yooko : Moo tsukareta n desu ka?
　　Jon-san ga sooji shinai kara,
　　gomi ga ippai desu yo.
Eri　: Hikkoshi wa taihen desu ne.

ジョン：すこし つかれたから、
　　やすみましょう。
ようこ：もう つかれたんですか。
　　ジョンさんが そうじしないから、
　　ごみが いっぱいですよ。
えり　：ひっこしは たいへんですね。

③ Yooko : Saa, owarimashita.　Ikimashoo.
Eri　: Wasuremono wa arimasen ka?
　　Kono hako wa?
Jon　: Aa, sore wa gomi da kara,
　　soto ni dashimasu.

ようこ：さあ、おわりました。いきましょう。
えり　：わすれものは ありませんか。
　　この はこは？
ジョン：ああ、それは ごみだから、
　　そとに だします。

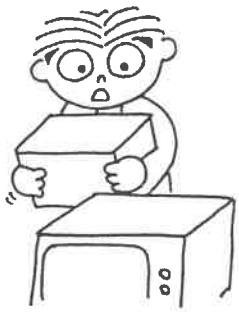




Atarashii Apaato　あたらしい アパート

④ Jon　: Doo desu ka?
　　Ii apaato deshoo?
Eri　: Ee, tatemono ga atarashii kara,
　　kimochi ga ii desu ne.

ジョン：どうですか。
　　いい アパートでしょう？
えり　：ええ、たてものが あたらしいから、
　　きもちが いいですね。



⑤ Jon : A! Sono hon wa
terebi no shita ni oite kudasai.
Yooko : Jon-san, kono o-sara wa jibun de
tana ni irete kudasai.

ジョン：あっ！ その ほんは
テレビの したに おいてください。
ようこ：ジョンさん、この おさらは じぶんで
たなに いれてください。

⑥ Jon : Hai. Demo, onaka ga
suita kara, moo ugokemasen.
Yooko : Jaa, chikaku ni soba-ya ga
aru kara, tabe ni ikimashoo.
Jon : Ii desu ne! Sugu ikimashoo.

ジョン：はい。でも、おなかが
すいたから、もう うごけません。
ようこ：じゃあ、ちかくに そばやが
あるから、たべに いきましょう。
ジョン：いいですね！ すぐ いきましょう。

⑦ Eri : Kono hen wa kuruma ga amari
tooranai kara, shizuka desu ne.
Yooko : Ee. Demo, gakkoo ga tooi kara,
chotto fuben na n desu.
Eri : Densha de 1-jikan gurai
kakaru n deshoo?

えり ：このへんは くるまが あまり
とおらないから、しずかですね。
ようこ：ええ。でも、がっこうが とおいから、
ちょっと ふべんなんです。
えり ：でんしゃで 1じかんぐらい
かかるんでしょう？

⑧ Jon : Hai. Demo, densha no naka de
nerareru kara, daijoobu desu.
Sore ni, Yooko-san no ie ga
chikai kara, maiban ikeru n desu.
Yooko : Jon-san!

ジョン：はい。でも、でんしゃの なかで
ねられるから、だいじょうぶです。
それに、ようこさんの いえが
ちかいから、まいばん いけるんです。
ようこ：ジョンさん！

Episode 24　　Omoi kara, hakonde kudasai.

Furui Apaato

Jon　: Yooko-san, sumimasen.　Kore o kuruma ni hakonde kudasai.
Yooko : Iie, sore wa omoi kara, Jon-san ga hakonde kudasai.
Eri　: Jaa, watashi wa sooji-ki o kakemasu.
Jon　: Sukoshi tsukareta kara, yasumimashoo.
Yooko : Moo tsukareta n desu ka?
　　Jon-san ga sooji shinai kara, gomi ga ippai desu yo.
Eri　: Hikkoshi wa taihen desu ne.
Yooko : Saa, owarimashita.　Ikimashoo.
Eri　: Wasuremono wa arimasen ka?　Kono hako wa?
Jon　: Aa, sore wa gomi da kara, soto ni dashimasu.

Atarashii Apaato

Jon　: Doo desu ka?　Ii apaato deshoo?
Eri　: Ee, tatemono ga atarashii kara, kimochi ga ii desu ne.
Jon　: A!　Sono hon wa terebi no shita ni oite kudasai.
Yooko : Jon-san, kono o-sara wa jibun de tana ni irete kudasai.
Jon　: Hai.　Demo, onaka ga suita kara, moo ugokemasen.
Yooko : Jaa, chikaku ni soba-ya ga aru kara, tabe ni ikimashoo.
Jon　: Ii desu ne!　Sugu ikimashoo.
Eri　: Kono hen wa kuruma ga amari tooranai kara, shizuka desu ne.
Yooko : Ee.　Demo, gakkoo ga tooi kara, chotto fuben na n desu.
Eri　: Densha de 1-jikan gurai kakaru n deshoo?
Jon　: Hai.　Demo, densha no naka de nerareru kara, daijoobu desu.
　　Sore ni, Yooko-san no ie ga chikai kara, maiban ikeru n desu.
Yooko : Jon-san!

Episode 24 It's heavy, so please carry it.

At the Old Apartment

John : Excuse me, Yoko.　Can you carry this out to the car, please.
Yoko : No, it's heavy, John, you carry it please.
Eri　: Well, I'll do the vacuuming.
John : I'm a little tired, so let's have a break.
Yoko : Are you tired already?
　(This place) is full of garbage because you don't clean, John.
Eri　: Moving is terrible, isn't it?
Yoko : Now, it's done.　Let's go.
Eri　: Is there anything we've forgotten?　What about this box?
John : Oh, that's garbage, so I'll take it outside.

At the New Apartment

John : What do you think?　Isn't it a nice apartment?
Eri　: Yes, it feels comfortable because the building is new.
John : Oh!　Those books, please put them under the T.V..
Yoko : Please put these kitchen plates on the shelves by yourself, John.
John : Yes, but I can't move any more because I'm so hungry.
Yoko : Well, there is a noodle shop close by, so let's go there to eat.
John : Sounds good!　Let's go there right now.
Eri　: This area is quiet since not many cars go by, right?
Yoko : Yes.　But the school is far away, so it's a little inconvenient.
Eri　: It takes about one hour by train, doesn't it?
John : Yes, but it's all right because I can sleep on the train.
　And (what's more), since Yoko's house is nearby, I can go there
　every evening.
Yoko : John!

Episode

omoi	おもい	heavy	
~ kara	～から	because ~	
Hakonde kudasai.	はこんでください	Please carry.	← hakobu
furui	ふるい	old	
sooji-ki o kakemasu	そうじきを かけます	vacuumes	← kakeru
sukoshi	すこし	a little	
tsukareta	つかれた	has gotten tired	← tsukareru
Yasumimashoo.	やすみましょう	Let's have a rest.	← yasumu
moo	もう	already	
gomi	ごみ	garbage	
ippai	いっぱい	a lot	
hikkoshi	ひっこし	moving	
owarimashita	おわりました	finished	← owaru
wasuremono	わすれもの	things left behind	
hako	はこ	box	
soto	そと	outside	
dashimasu	だします	take out	← dasu
atarashii	あたらしい	new	
Doo desu ka?	どうですか	What do you think?	
tatemono	たてもの	building	
Kimochi ga ii desu.	きもちが いいです	It feels comfortable.	
(~ no) shita ni	(～ の) したに	under ~	
Oite kudasai.	おいてください	Please put.	← oku
(o)sara	(お)さら	plate	
jibun de	じぶんで	by oneself	
tana	たな	shelves	
Irete kudasai	いれてください	Please put on/ in.	← ireru
onaka ga suita	おなかが すいた	has become hungry	← suku
moo ugokemasen	もう うごけません	is not able to move anymore	← ugoku
chikaku ni	ちかくに	near	
soba-ya	そばや	noodle shop	
Tabe ni ikimashoo.	たべに いきましょう	Let's go to eat.	← iku
sugu	すぐ	right away	
kono hen	このへん	around here	
amari -nai	あまり －ない	not many ~/ not so ~	
tooranai	とおらない	doesn't pass	← tooru
shizuka(na)	しずか(な)	quiet	
tooi	とおい	far away	
fuben(na)	ふべん(な)	inconvenient	
1-jikan	1じかん	one hour	
kakaru	かかる	take	
nerareru	ねられる	is able to sleep	← neru
sore ni	それに	what's more	
chikai	ちかい	near	
ikeru	いける	is able to go	← iku

① (a) [S1 Atarashii] KARA, [S2 kimochi ga ii desu.]
(It feels comfortable because it's new.)

(b) [Onaka ga suita / Onaka ga sukimashita] KARA, [ugokemasen.]
(I can't move because I'm hungry.)

(c) [Gomi da / Gomi desu] KARA, [soto ni dashimasu.]
(That's garbage so I'll take it outside.)

① [S1] KARA, [S2]. = [S2], because [S1].
- In Japanese KARA clauses always precede main clauses.
- A KARA clause may be in the formal form in very formal speech. However adjectives, usually appear in their plain form without DESU.

② (a) [S1 Omoi] KARA, [S2 hakonde KUDASAI.]
(Because it's heavy please carry it.)

(b) [Unten suru] KARA, [nomanai de KUDASAI.]
(Please don't drive because you drive.)

(c) [O-sara da] KARA, [tana ni irete KUDASAI.]
(These are plates so put them on the shelves.)

② [S1] KARA, [-TE KUDASAI. / -NAI DE KUDASAI.]
- Used to explain why one is making that request.

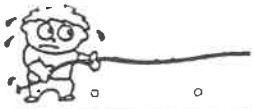
③ (a) [S1 Osoi] KARA, [S2 isogiMASHOO.]
(It's late so let's hurry.)

(b) [Sukoshi tsukareta] KARA, [yasumiMASHOO.]
(Let's have a rest because I'm a little tired.)

(c) [10-ji da] KARA, [kaeriMASHOO.]
(It's 10 o'clock so let's go home.)

③ [S1] KARA, [-MASHOO].
- Used to state the reason why you are urging the other person to do something with you.

もっともっと 24



①

1.	こんしゅうは	いそがしい	かいものは できないんです。
2.	おなかが	いたかった	たべられませんでした。
3.	この くるまは	やすくない	かえないでしょう。
4.	Paatiiは	たのしくなかった	かえりました。
5.	ちょっと ようじが	ある	いけません。
6.	ゆうべは	つかれた	から、はやく ねました。
7.	ようこさんが	こられない	ざんねんです。
8.	よく	わからなかった	もういちど ききました。
9.	この apaatoは	きれいだ	すみたいです。
10.	きのうは	たいくつだった	bideoを みました。
11.	うたは	じょうずじゃない	うたいたくないです。
12.	いろが	すきじゃなかった	かいませんでした。

②

1.	カナダは	すばらしい		また	くる	きて
2.	かぜが	ひどい		くすりを	のむ	のんで
3.	もんだいが	むずかしかった		もっと	せつめいする	せつめいして
4.	これは	おいしくない			たべない	たべないで
5.	わたしが	てつだう			あんしんする	あんしんして
6.	おすしを	もってきた	から、		たべる⇨	たべて ください。
7.	にほんごは	わからない		えいごで	はなす	はなして
8.	よく	きこえなかった		もういちど	いう	いって
9.	これは	しゅくだいだ		うちで	する	して
10.		かぜだ		おふろに	はいらない	はいらないで
11.		じょうずだった		もういちど	うたう	うたって
12.	これは	ごみじゃない		そとに	ださない	ださないで

③

1.		てんきが	いい			さんぽする	さんぽし
2.	この	bideoは	おもしろかった		また	かりる	かり
3.		きょうは	さむくない		まどを	あける	あけ
4.		きょうは	いそがしくない			ゆっくりする	ゆっくりし
5.		すぐ	たべられる		raamenに	する	し
6.		しごとが	きまった	から、		がんばる⇨	がんばり ましょう。
7.		ちょっと	おそくなった			いそぐ	いそぎ
8.		Basuが	こない		タクシーで	いく	いき
9.	ばんごはんが		つくれなかった		resutoranで	たべる	たべ
10.	この	ことばは	べんりだ			おぼえる	おぼえ
11.		あさは	ごはんだった		よるは panに	する	し
12.		へやが	きれいじゃない		もっと	そうじする	そうじし

か

ら

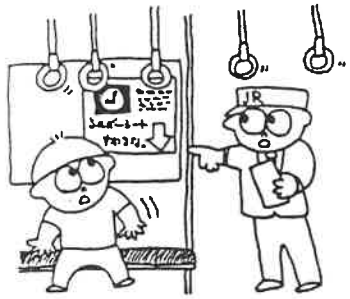
1.

にほんごは わかりません。
(I don't understand Japanese.)

2.

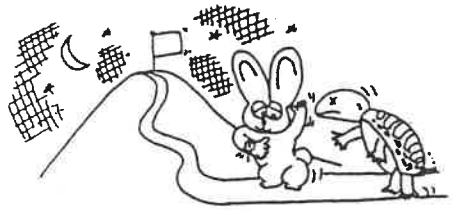
あついです。
(It's hot.)

3.



そこは シルバーシートです。
(That is a seat for the elderly or handicapped.)

4.

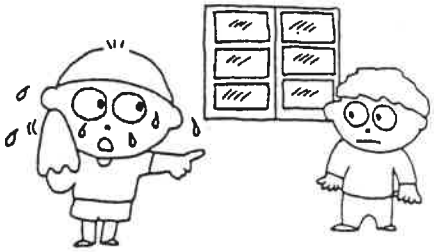


おそく なりました。
(It's gotten late.)

5.

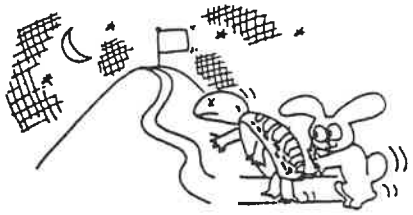
ここは きんえんです。
(This is a non-smoking area.)

a.



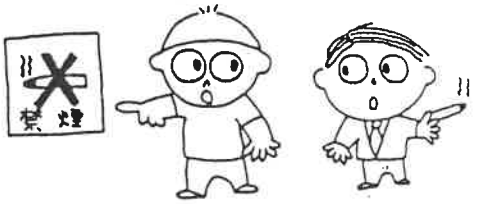
まどを あけてください。
(Please open the window.)

b.



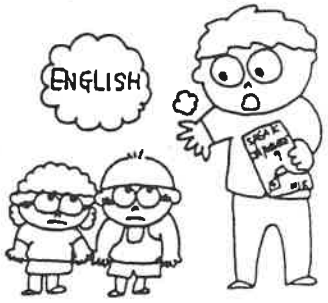
いそぎましょう。
(Let's hurry.)

c.



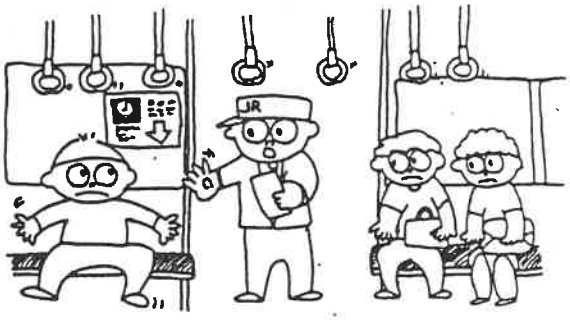
たばこは すわないでください。
(Please do not smoke.)

d.



えいごで はなしてください。
(Please speak in English.)

e.



すわらないでください。
(Please do not sit there.)

ことばの はこ 24

もっと もっと

onaka ga itakatta	おなかが いたかった	had stomachache	← itai
kaenai	かえない	isn't able to buy	← kau
tanoshiku nakatta	たのしくなかった	wasn't fun	← tanoshii
yooji ga aru	ようじが ある	has something to do	
ikemasen	いけません	isn't able to go	← iku
korarenai	こられない	isn't able to come	← kuru
Zannen desu.	ざんねんです	It's too bad.	
yoku	よく	well	
sumitai	すみたい	wants to live	← sumu
taikutsu(na)	たいくつ (な)	boring	
utaitaku nai	うたいたくない	doesn't want to sing	← utau
iro	いろ	color	
hidoi	ひどい	terrible	
kusuri	くすり	medicine	
mondai	もんだい	question	
setsumei suru	せつめいする	explains	
tetsudau	てつだう	helps/ assists	
anshin suru	あんしんする	I feel relieved.	
motte kita	もってきた	brought	← motte kuru
dasanai	ださない	doesn't take out	← dasu
sanpo suru	さんぽする	takes a walk	
kariru	かりる	borrows	
yukkuri suru	ゆっくりする	be (feel) at ease	
raamen	ラーメン	Chinese noodles	
kimatta	きまった	was decided/ confirmed	← kimaru
ganbaru	がんばる	does one's best	
kotoba	ことば	words	
pan	パン	bread	

カタカナ

マヨネーズ

ma yo ne e zu

ノート

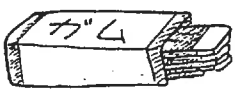
no o to

カップヌードル

ka p pu nu u do ru

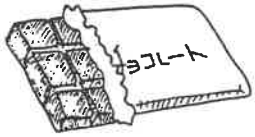
シャンプー

sha n pu u



チューインガム

chu u i n ga mu



チョコレート

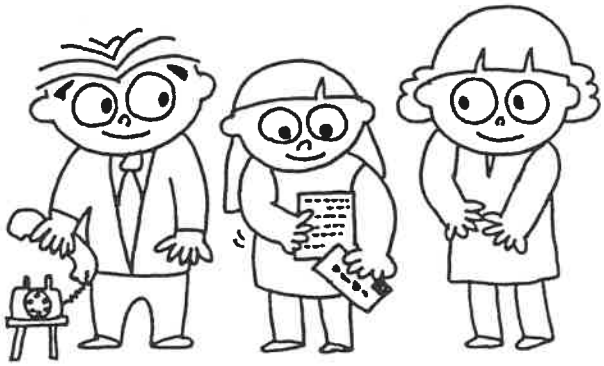
cho ko re e to

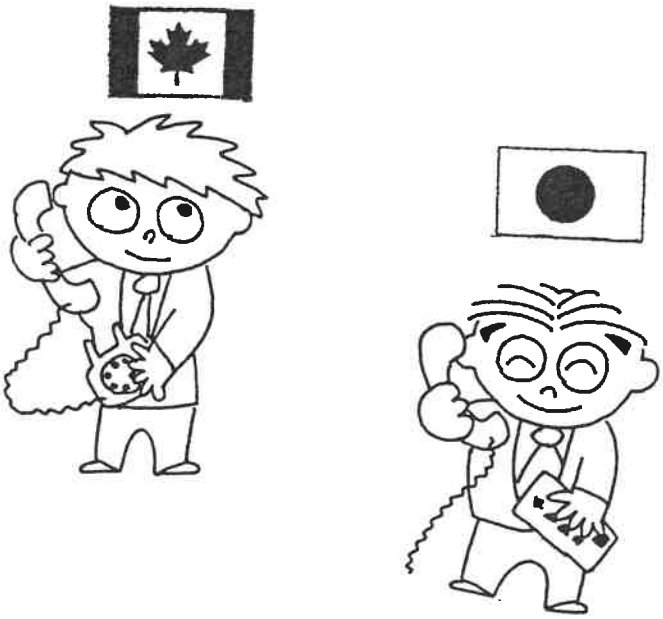
Episode 25　てがみが きています。

Jon-san no Apaato　ジョンさんの アパート

① Jon　: Kanada kara tegami ga kite imasu yo.
　　Akira-kun, ganbatte iru soo desu.
Yooko : Soo desu ka.　Hora, Eri-san.
　　Shashin mo haitte imasu yo.
Eri　: Genki-soo desu ne.
Yooko : Akira-kun ni denwa shimashoo ka?

ジョン：カナダから てがみが きていますよ。
　　あきらくん、がんばっている そうです。
ようこ：そうですか。 ほら、えりさん。
　　しゃしんも はいっていますよ。
えり　：げんきそう ですね。
ようこ：あきらくんに でんわしましょうか。





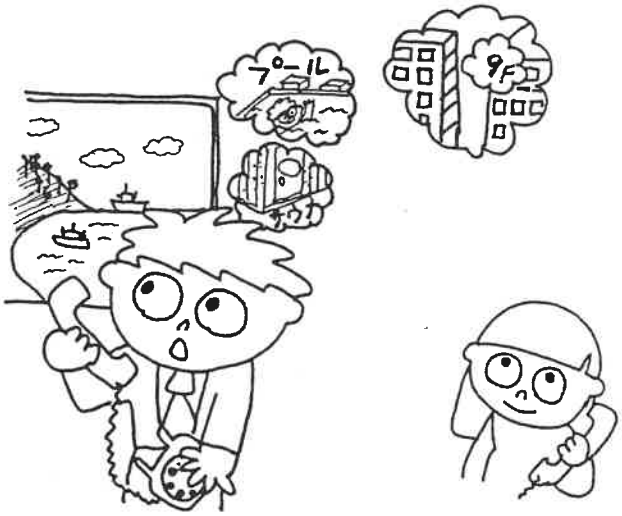
Denwa　でんわ

② Jon　: Moshi-moshi, Akira-kun?
　　Jon desu.　Tegami o arigatoo.
Akira : Aa, Jon-san, hisashiburi desu ne.
　　Minna genki desu ka?
Jon　: Hai.　Ima Yooko-san to Eri-san ga
　　kite iru n desu yo.
　　Chotto matte kudasai.

ジョン：もしもし、あきらくん？
　　ジョンです。てがみを ありがとう。
あきら：ああ、ジョンさん、ひさしぶりですね。
　　みんな げんきですか。
ジョン：はい。いま ようこさんと えりさんが
　　きているんですよ。
　　ちょっと まってください。

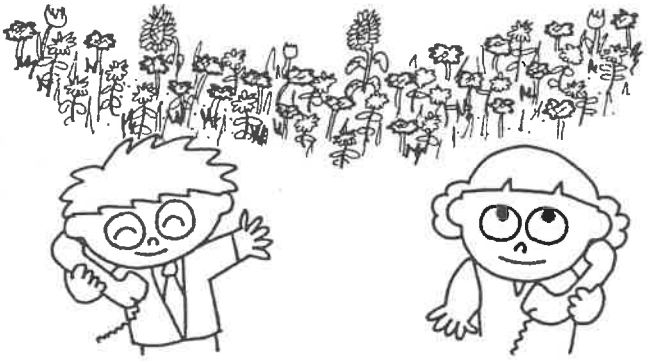
③ Yooko : Moshi-moshi, Akira-kun,
　　donna ie ni sunde iru n desu ka?
Akira : Apaato no 9-kai ni sunde imasu.
　　Puuru to sauna ga tsuite iru n desu.
　　Sore ni, umi ya yama mo miemasu yo.
Yooko : Soo desu ka.　Yokatta desu ne.

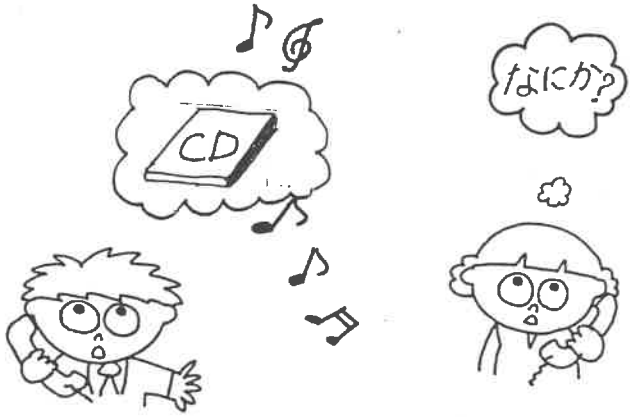
ようこ：もしもし、あきらくん、
　　どんな いえに すんでいるんですか。
あきら：アパートの 9かいに すんでいます。
　　プールと サウナが ついているんです。
　　それに、うみや やまも みえますよ。
ようこ：そうですか。よかったですね。



④ Eri : Moshi-moshi, Eri desu.
Akira : Aa, Eri-san!
Eri : Bankuubaa wa doo desu ka?
Akira : Saikoo desu.
Hana mo ippai saite imasu yo.

えり : もしもし、えりです。
あきら : ああ、えりさん！
えり : バンクーバーは どうですか。
あきら : さいこうです。
はなも いっぱい さいていますよ。



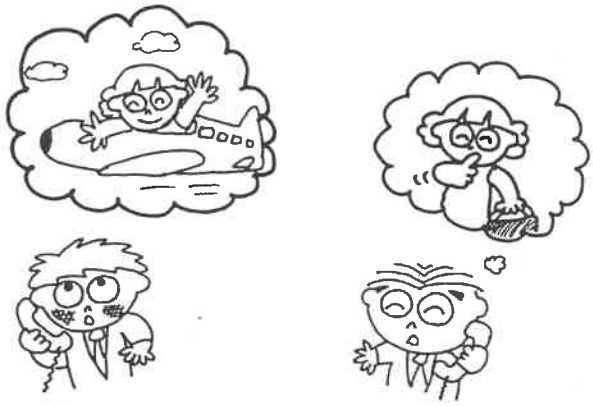


⑤ Eri : Ii desu ne. Anoo...,
nani-ka okuritai n desu ga,
donna mono ga ii desu ka?
Akira : Arigatoo.
Jaa, CD o okutte kudasai.

えり : いいですね。あのう･･･、
なにか おくりたいんですが、
どんな ものが いいですか。
あきら : ありがとう。
じゃあ、ＣＤを おくってください。

⑥ Jon : Moshi-moshi, kekkon-shiki ga
8-gatsu ni kimatta n desu.
Yooko-san to Kanada ni kaerimasu yo.

ジョン : もしもし、けっこんしきが
８がつに きまったんです。
ようこさんと カナダに かえりますよ。

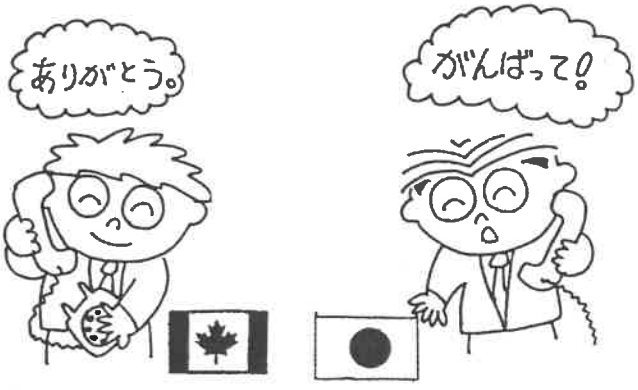


⑦ Jon : Sore ni, Eri-san mo
Bankuubaa e ikeru soo desu.
Akira : E! Eri-san mo kuru n desu ka?
Jaa, moo sugu aemasu ne.

ジョン : それに、えりさんも
バンクーバーへ いける そうです。
あきら : えっ！ えりさんも くるんですか。
じゃあ、もうすぐ あえますね。

⑧ Jon : Hai. Jaa, ganbatte kudasai.
Mata tegami o kakimasu.
Akira : Denwa o arigatoo. Sayoonara.

ジョン : はい。じゃあ、がんばってください。
また てがみを かきます。
あきら : でんわを ありがとう。さようなら。



~ Phone Call to Canada ~

Episode 25 Tegami ga kite imasu.

Jon-san no Apaato

Jon : Kanada kara tegami ga kite imasu yo. Akira-kun, ganbatte iru soo desu.
Yooko : Soo desu ka. Hora, Eri-san. Shashin mo haitte imasu yo.
Eri : Genki-soo desu ne.
Yooko : Akira-kun ni denwa shimashoo ka?

Denwa

Jon : Moshi-moshi, Akira-kun? Jon desu. Tegami o arigatoo.
Akira : Aa, Jon-san, hisashiburi desu ne. Minna genki desu ka?
Jon : Hai. Ima Yooko-san to Eri-san ga kite iru n desu yo.
Chotto matte kudasai.
Yooko : Moshi-moshi, Akira-kun, donna ie ni sunde iru n desu ka?
Akira : Apaato no 9-kai ni sunde imasu.
Puuru to sauna ga tsuite iru n desu. Sore ni, umi ya yama mo miemasu yo.
Yooko : Soo desu ka. Yokatta desu ne.
Eri : Moshi-moshi, Eri desu.
Akira : Aa, Eri-san!
Eri : Bankuubaa wa doo desu ka?
Akira : Saikoo desu. Hana mo ippai saite imasu yo.
Eri : Ii desu ne. Anoo..., nani-ka okuritai n desu ga, donna mono ga ii desu ka?
Akira : Arigatoo. Jaa, CD o okutte kudasai.
Jon : Moshi-moshi, kekkon-shiki ga 8-gatsu ni kimatta n desu.
Yooko-san to Kanada ni kaerimasu yo.
Sore ni, Eri-san mo Bankuubaa e ikeru soo desu.
Akira : E! Eri-san mo kuru n desu ka? Jaa, moo sugu aemasu ne.
Jon : Hai. Jaa, ganbatte kudasai. Mata tegami o kakimasu.
Akira : Denwa o arigatoo. Sayoonara.

~ Phone Call to Canada ~

Episode 25 The letter has come.

John's Apartment

John : A letter has arrived from Canada. Akira says he is working hard.
Yoko : Really? Look, Eri, there are pictures in here as well.
Eri : He looks well, doesn't he?
Yoko : Shall we call Akira?

On the Phone

John : Hello, Akira? It's John. Thank you for the letter.
Akira : Aah! John, long time no see. Is everyone well?
John : Yes. Yoko and Eri are here, now. Just a minute.
Yoko : Hello, Akira, what kind of house are you living in?
Akira : I'm living in an apartment on the ninth floor.
It has a swimming pool and a sauna.
And what's more, I can see the ocean and the mountains from here.
Yoko : Is that so? That's great.
Eri : Hello, it's Eri.
Akira : Aah, Eri!
Eri : How do you like Vancouver?
Akira : It's the greatest. The place is full of flowers in bloom.
Eri : That's great.
Umm, I want to send you something, but what sort of things do you like?
Akira : Thanks. Well, send me some CD, please.
John : Hello, our wedding ceremony has been fixed for August.
I'm coming back to Canada with Yoko.
And also, Eri said that she can come to Vancouver, too.
Akira : Really? Eri's coming, too. Well, I'll be able to see you pretty soon.
John : Yes. Well, keep at it. I'll write you again.
Akira : Thank you for calling. Goodbye.

Episode

tegami	てがみ	letter	
kite imasu	きています	is here	← kuru
ganbatte iru	がんばっている	is trying one's best	← ganbaru
~ soo desu	~そうです	I hear that	
shashin	しゃしん	photograph	
haitte imasu	はいっています	is in	← hairu
genki-soo	げんきそう	looks well	← genki(na)
Denwa shimashoo ka?	でんわしましょうか	Shall we call?/ Shall I call?	
moshi-moshi	もしもし	hello	
(O)hisashiburi desu.	ひさしぶりです	I haven't seen you for a long time.	
minna	みんな	all/ everyone	
donna	どんな	what sort of ~	
sunde iru	すんでいる	lives/ is living	← sumu
9-kai	9かい	9th floor	
sauna	サウナ	sauna	
tsuite iru	ついている	is attached/ has	← tsuku
sore ni	それに	and what's more	
umi	うみ	sea/ ocean	
miemasu	みえます	visible	← mieru
Yokatta desu ne.	よかったですね	That's great.	
saikoo	さいこう	best/ greatest	
ippai	いっぱい	a lot	
saite imasu	さいています	is in bloom	← saku
nani-ka	なにか	something/ anything	
okuritai	おくりたい	wants to send	← okuru
mono	もの	thing	
Okutte kudasai.	おくってください	Please send.	← okuru
kekkon-shiki	けっこんしき	wedding ceremony	
8-gatsu	はちがつ	August	
kimatta	きまった	was decided/ confirmed	← kimaru
ikeru	いける	is able to go	← iku
moo sugu	もうすぐ	pretty soon	
aemasu	あえます	is able to meet	← au

① DONNA | apaato | ni sunde imasu ka?
(What is the apartment that you live in like?)

DONNA | mono | ga ii desu ka?
(What kind of things do you like?)

Jon-san wa DONNA | hito | desu ka?
(What is John like?)

② Shashin ga HAITTE IMASU.
(There are pictures in here.)

Apaato ni SUNDE IMASU.
(I live in an apartment.)

Puuru ga TSUITE IRU N DESU.
(There is also a pool attached.)

Hana ga SAITE IMASU.
(Flowers are in bloom.)

※ Jon wa Yooko o AISHITE IMASU.
(John is in love with Yoko.)

Tanaka-san wa KEKKON SHITE IMASU.
(Mr. Tanaka is married.)

Ano hito o SHITTE IMASU.
(I know that person.)

Sakana ga SHINDE IMASU.
(The fish is dead.)

Kuruma o MOTTE IMASU KA?
(Do you have a car?)

③ Eri-san wa koko ni KITE IMASU.
(Eri has already come and is still here.)

Eri-san wa gakkoo ni ITTE IMASU.
(Eri has gone to school and is still there.)

Eri-san wa uchi ni KAETTE IMASU.
(Eri has returned home and is still there.)

①
DONNA = What kind of/ What | noun |
- DONNA | MONO | DESU KA? Used to ask what something is like. (its shape, color, size and so on.)
- DONNA | HITO | DESU KA? = What does he/she look like? (appearance)/ What's he/she like? (character and personality.)

②
- Instantaneous action verbs in -TE IMASU Used to show a resultant condition. Many such verbs are non-self-controllable and intransitive verbs.

Note: This -TE IMASU is different from IMA TABETE IMASU, which shows that something is going on now.

※ These verbs have to be used in -TE IMASU patterns.

③
IKU, KURU, KAERU → ITTE, KITE, KAETTE + IMASU

- TE IMASU with motion verbs also show a resultant condition.

もっともっと 25

1

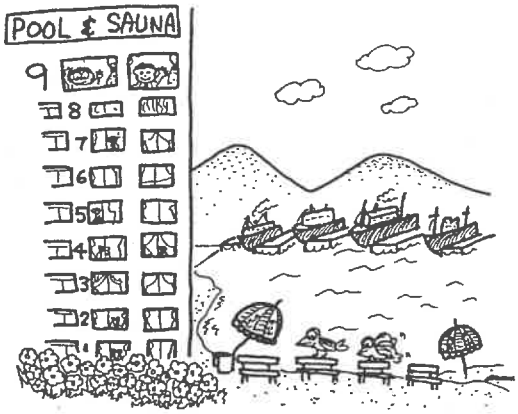
どんな おんなの こですか。		
1.	おおきい ぼうしを	かぶって
2.	ながい かみの けを	して
3.	Nekkuresu(necklace)を	して
4.	ふとい beruto(belt)を	して います。
5.	Besuto(vest)を	きて
6.	Mini sukaatoを	はいて
7.	Haihiiru(high heel)を	はいて
8.	ざっしを	もって

2

どんな おとこの ひとですか。		
1.	ぼうしを	かぶって
2.	めがねを	かけて
3.	あおい shatsu(shirt)を	きて
4.	しろい zubon(trousers)を	はいて います。
5.	くろい くつを	はいて
6.	Nekutai(tie)を	して
7.	うでどけいを	して
8.	いすに	すわって

3

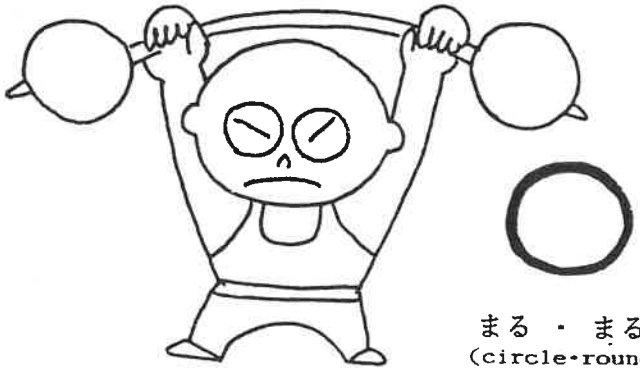
どんな ところに すんでいますか。		
1.	Apaatoの	9かいです。
2.	きれいな	apaatoです。
3.	まどから やまや うみが	みえます。
4.	Puuruと saunaが	ついて
5.	Biichiには benchiが	ならんで
6.	Benchiに かもめが	とまって います。
7.	みなとには ふねが	はいって
8.	はなが たくさん	さいて



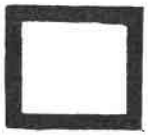
4

どんな かばんですか。		
1.	ちゃいろの	かばんです。
2.	しかくい	かばんです。
3.	はなもようが	ついて
4.	てが	ついて
5.	そとがわに pokettoが	ついて います。
6.	ほんや rajikaseが	はいって
7.	さいふも	はいって
8.	すこし	よごれて

どんな かたちですか。
(shape)



まる ・ まるい
(circle-round)



しかく・しかくい
(suare)

さんかく
(triangle)

どんな もようですか。
(pattern)

しまもよう
(striped pattern)

みずたまもよう
(polka-dot pattern)

はなもよう
(floral pattern)

ことばの はこ 25

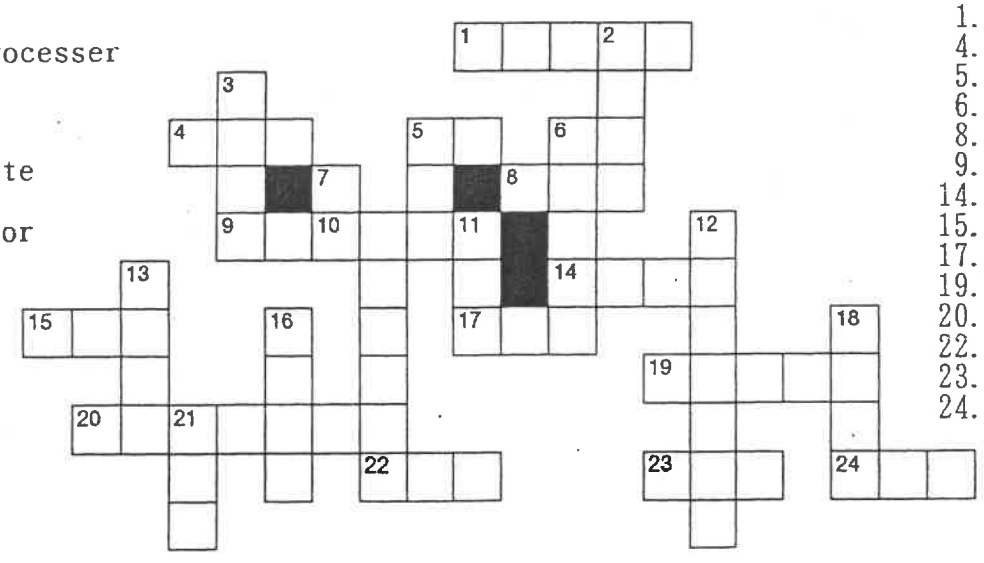
もっと もっと

kabutte imasu	かぶっています	wears (hat, cap)	← kaburu
nagai	ながい	long	
kami no ke	かみの け	hair	
shite imasu	しています	wears/ has (tie, eye, hair)	← suru
futoi	ふとい	big/ thick	
kite imasu	きています	wears (shirt, jacket)	← kiru
mini-sukaato	ミニスカート	mini skirt	
haite imasu	はいています	wears (pants, skirt, shoes)	← haku
zasshi	ざっし	magazine	
kakete imasu	かけています	wears (glasses)	← kakeru
aoi	あおい	blue	
shiroi	しろい	white	
kuroi	くろい	black	
udedokei	うでどけい	wristwatch	
tokoro	ところ	place	
kyuu-kai	9かい	9th floor	
biichi	ビーチ	beach	
benchi	ベンチ	bench	
narande imasu	ならんでいます	are lined up	← narabu
kamome	かもめ	seagull	
tomatte imasu	とまっています	is perching	← tomaru
minato	みなと	harbor	
chairo	ちゃいろ	brown	
shikakui	しかくい	square	
hanamoyoo	はなもよう	floral pattern	
te	て	handle	
sotogawa	そとがわ	outside	
poketto	ポケット	pocket	
rajikase	ラジカセ	radio-cassette recorder	
saifu	さいふ	purse	
yogorete imasu	よごれています	is dirty	← yogoreru

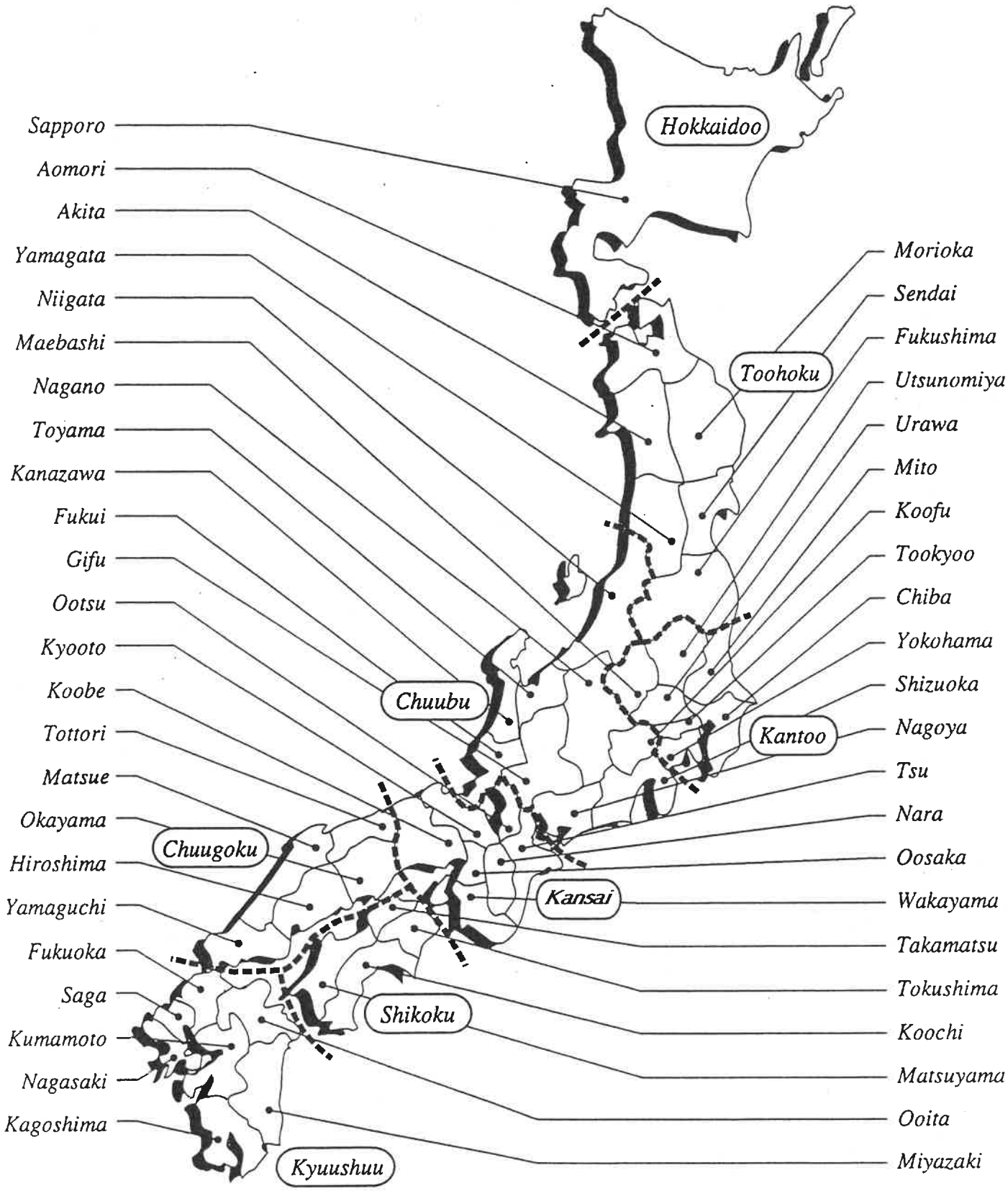
クロスワード パズル (CROSSWORD PUZZLE)

Please use katakana to complete the crossword puzzle below.

< DOWN >
2. camp
3. word processer
5. pants
6. party
7. pen
10. chocolate
11. class
12. escalator
13. London
16. news
18. toast
21. piano



< ACROSS >
1. whisky
4. beer
5. Paris
6. bread
8. tape
9. romantic
14. England
15. wine
17. ski
19. calendar
20. computer
22. tomato
23. butter
24. toilet


Hokkaidoo
Toohoku
Chuubu
Kantoo
Kansai
Chuugoku
Shikoku
Kyuushuu
Sapporo
Aomori
Akita
Yamagata
Niigata
Maebashi
Nagano
Toyama
Kanazawa
Fukui
Gifu
Ootsu
Kyooto
Koobe
Tottori
Matsue
Okayama
Hiroshima
Yamaguchi
Fukuoka
Saga
Kumamoto
Nagasaki
Kagoshima
Morioka
Sendai
Fukushima
Utsunomiya
Urawa
Mito
Koofu
Tookyoo
Chiba
Yokohama
Shizuoka
Nagoya
Tsu
Nara
Oosaka
Wakayama
Takamatsu
Tokushima
Koochi
Matsuyama
Ooita
Miyazaki

GLOSSARY

Aa, yokatta., That's great., 44
abuna-soo, looks dangerous, 32
abunai, risky, 8
aemasu, is able to meet, 52, 68
Akira-kun-tachi, Akira and those with him, 52
amaku nai, not sweet, 24
amari ~nai, not so ~, 60
ame, rain, 24
Ame ga furu., It rains., 32
ame no hi, rainy day, 8, 48
Anshin shimashita., I felt relieved., 36, 44
anshin suru, I feel relieved, 64
aoi, blue, 72
aru, has, 4
aruite, on foot, 20
asa, morning, 28
ashita kara, from tomorrow, 36
asoberu, is able to play, 40
Asobi ni ikimasen ka?, Won't you go ~ to play?, 16
atama ga itai, has a headache, 36
atarashii, new, 8, 12, 36, 60
atsukatta, was hot, 4
(ni) atta, met ~, 4, 24

basho, place, 16
basutei, bus stop, 16
benchi, bench, 72
benkyoo ga dekimasen, has poor grades, 40
bia-gaaden, beer garden, 4
biichi, beach, 72
boku, I (used by boys and young men.), 44
(o)boosan, Buddhist monk, 28
byooki, sick, 36

chairo, brown, 72
chiisaku nakatta, wasn't small, 24
chikai, near, 60
(~ no) chikaku ni, near, 4, 60

da, plain form of desu, 52
daietto, diet, 56
Daijoobu desu., Don't worry., 36, 44
dake, only, 28, 56
dashimasu, take out, 60
de, by, 20
dekakerarenai, isn't able to leave, 40
dekinai, is not able to do, 52
demae, food delivery, 8
Denwa shimashoo ka?, Shall we call?, 68
~ deshoo, I suppose ~, 20, 44
~ deshoo?, ~, isn't it?, 28, 44
dezain, design, 56
donna, what sort of ~, 68
dono gurai, how long, 20
Doo desu ka?, What do you think?, 4, 60
Doo shita n deshoo ka?, What do you suppose happened?, 52
Doo shita n desu ka?, What happened?, 52
doo-shite, why, 52
doobutsu, animal, 16
doraibu shitai, wants to drive, 12
Dore ga ii desu ka?, Which would you like?, 12
dotchi, which, 12
doyoobi, Saturday, 40, 52

e, picture / drawing, 16
e ga kaketa, was able to draw a picture, 48
eki, station, 16

fuben(na), inconvenient, 60
fuben-soo, looks inconvenient, 32
fumoto, the foot of the mountain, 20
furimasen, doesn't fall, 8
furui, old, 20, 60
futari de, two people (together), 36, 56
futoi, big, thick, 72

ganbaru, does one's best, 64
ganbatte iru, is trying one's best, 68
geemu, game, 32
genki-soo, looks well, 68
ginkoo, bank, 40
500-nen, five hundred years, 28
gochisoo, feast, 52
gomi, garbage, 60
~ goro, around ~ (time only), 20
gorufu, golf, 4
~ gurai, about ~, 20, 28

Haa?, What? / Huh?, 12
8-gatsu, August, 68
Hairimashoo., Let's go in ~., 20
haite imasu, wears (pants, skirt), 72
haitte imasu, is in, 68
hajimarimashita, began, 24
Hajimemashoo., Let's start., 52
hajimeta, started, 56
hajimete, for the first time, 4
hako, box, 60
hakobeta, was able to carry, 48
Hakonde kudasai., Please carry., 60
hanamoyoo, floral pattern, 72
hareru, clear up, 24
hashireta, was able to run, 48
hatarakeru, is able to work, 44
hatarakitai, wants to work, 52

hataraku, work, 8
hayaku, quickly, 4, 8, 20, 52, early, 56
hayakuchi kotoba, tongue twister, 48
heta(na), unskillful, 16
heya, room, 24, 40
hidoi, bad, 36, terrible, 64
hidoi kaze, a bad cold, 56
hikkoshi, moving, 60
hiroi, wide, 52
hiroku nai, isn't spacious, 8
(O)hisashiburi desu., It's been a long time., 68
hito, person/ people, 40
hitori de, by oneself, 4
honmono, genuine thing, 32, 56
hontoo ni, really, 28, 36
~ no hoo ga hayakatta, ~ was faster, 32
~ no hoo ga ii, prefers ~, 12

1-gatsu, January, 44
1-jikan, one hour, 60
ieru, is able to tell, 48
Ii desu ne., Sounds good., 4
Iie, kekkoo desu., No, thank you., 4
iitaku nakatta, didn't want to say, 56
(~ wa) ikaga desu ka?, How about ~ ?, 12
ikemasen, isn't able to go, 64
ikeru, is able to go, 40, 60, 68
Ikimasen ka?, Won't you go?, 4
Ikimashoo., Let's go., 12, 44
ikitai, wants to go, 4, 12, 44
ikitaku nakatta, didn't want to go, 56
ippai, a lot, 60, 68
Irete kudasai, Please put in., 60
iro, colour, 64
ishi, stone, 28
isogashii, busy, 24
isogashikatta, was busy, 8
Isogimashoo., Let's hurry, 28
(~ to) issho ni, together with, 44
Itadakimasu., Thank you for the food., 52
Itsu ga ii desu ka?, When would be convenient for you?, 12
Itte kudasai., Please tell me., 52
Iwanai de kudasai., Please don't say., 44

jazu, jazz, 16
ji, character / letter, 16
jibun de, by oneself, 40, 60
jikan, time, 16
jinja, shrine, 20
Jitsu wa, To tell you the truth, , 52
joobu-soo, looks strong/ well, 32
joodan, joke, 44
joozu(na), good at, 8
10-gatsu, October, 44
juusho, address, 56
juusu, juice, 16

~ ka mo shiremasen, might, 28, 44
kabutte imasu, wears (hat, cap), 72
kaenai, isn't able to buy, 64
kaeru, is able to buy, 44
kagi o kakenakatta, didn't lock, 32
kaimono, shopping, 12
kakari, person in charge, 12, 16
kakaru, takes (time), 20, 60
kakete imasu, wears (glasses), 72
kami no ke, hair, 72
kamome, seagull, 72
(o)kane, money, 40
kankoo basu, sightseeing bus, 28
kantan-soo, looks easy, 28
~ kara (desu), (It's) because ~, 52, 60
karinakatta, didn't borrow, 56
kariraremasu, is able to borrow, 36
karirareru, is able to borrow, 40, 44
kariru, borrows, 8, 64
(o)kashi, sweets, 32
kauntaa, (service) counter, 12
kayoobi, Tuesday, 16
kaze, cold/ flu, 24
kaze o hiita, caught a cold, 56
kaze o hikimashita, caught a cold, 36
keeburukaa, cable car, 20
kekkon shimasu, gets married, 8
kekkon-shiki, wedding ceremony, 52, 68
kesa, this morning, 40
kiketa, was able to listen, 48
Kiki ni ikimashoo., Let's go to listen., 28
Kikimashoo ka?, Shall we ask ~ ?, 12
kikoemashita, could hear, 20
(ga) kimatta, has been decided, 36
kimatta, was decided, 44, 64, 68
Kimochi ga ii desu., It feels comfortable., 60
Kimochi ga yokatta., That felt good., 20
~ ga kirai desu, dislike, 12
kirarenai, is not able to put on, 48
kissaten, coffee shop, 48
kite imasu (kiru), wears (shirt, jacket), 72
kite imasu (kuru), is here, 68
kochira, this thing / person, 12
kodomo, child, 32
koe, voice, 20
kokuban no ji, the writing on the blackboard, 24
komedii, comedy, 16
kon'yaku shita, engaged, 52
konai, doesn't come, 4
konban, tonight, 36
konde iru, is crowded, 28
kondo, next time, 4
kono hen, around here, 24, 60
kooen, park, 16

koraremasu, is able to come, 36
korarenai, isn't able to come, 64
kotoba, words, 64
kowai, scary, 24
kujira, whale, 44
kuni, country, 52
kurasu, class, 36
kuroi, black, 72
kusuri, medicine, 8, 64
kyanpu, camp, 4
kyonen, last year, 4
Kyooto no ryoori, traditional Kyoto cuisine, 28
9(kyuu)-kai, 9th floor, 68, 72

mada, yet, 20, still, 36
made, up to, 20, 24
~ mae, ~ ago, 28
maishuu, every week, 4
majime-soo, looks serious/ earnest, 32
manga, comics, 8
marason, marathon, 48
mata, again, 28
matenai, isn't able to wait, 48
mi ni, in order to see, 12
Mi ni ikimashoo., Let's go to see., 20, 28
michi, road, 32, 48
miemashita, was visible, 20
miemasu, is visible, 68
minato, harbor, 72
mini-sukaato, mini skirt, 72
minna, all/ everyone, 68
minna de, all together, 12
Misemashoo., Let's show., 12
mitai, wants to see, 20, 36
mitsukerareru, is able to find, 44
mizu, water, 8
mochiron, of course, 36, 52
mondai, question, 64
mono, thing, 68
moo, already, 20, 60
Moo ~ wa arimasen., There isn't any more ~., 36
moo sugu, pretty soon, 44, 68
moo sukoshi, a little more, 16
moo ugokemasen, is not able to move anymore, 60
moshi-moshi, hello, 68
motta, had/ carried, 32
motte kita, brought, 36, 64
motte koraremasu, is able to bring, 40
motte korareru, is able to bring, 48
motto, more, 8
mune ga ippai, full of emotion, 56
Muri desu., It is impossible., 20
muri(na), impossible, 36

nagai, long, 72
nan-nin, how many people, 40
nani-ka, something, 68
naorimashita, recovered, 24
Nara, the city, Nara, 12
narande imasu, are lined up, 72
natsu, summer, 4, 44
natsu-yasumi, summer vacation, 4
nedan, cost, 56
nemuku nai, isn't sleepy, 56
nerareru, is able to sleep, 60
netsu, fever, 36
ni, to, 52
ni, [particle: purpose marker], 12
nigai, bitter, 8
nigaku nai, not bitter, 24
niku, meat, 16
nimotsu, luggage, 32, 48
niwa, garden, 28
noboranakatta, didn't go up, 24
noborenai, is not able to go up, 48
Noborimashoo, Let's go up., 20
nomenai, isn't able to drink, 40
nomimono, drink, 16
nomitai, wants to drink, 4
norimasen, doesn't get on, 8
(ni) norimashoo., Let's take ~., 20
nyuusu, news, 52

oboemashita, memorized, 24
oishi-soo, looks delicious, 28, 36, 52
Oite kudasai., Please put., 60
okiraremasu, is able to get up, 36
okureta, was able to send, 48
okuritai, wants to send, 68
Okutte kudasai., Please send., 68
Omedetoo!, Congratulations!, 44
omo-soo, looks heavy, 32
omocha, toy, 32
omoi, heavy, 60
omoshiro-soo, looks interesting, 28
omoshiroi, interesting, 8, 36
onaka ga itakatta, had stomach ache, 64
onaka ga suita, has become hungry, 20, 28, 60
onegai suru, asks someone a favor, 8
onsen, hot springs, 12
oshie ni ikimashita, went ~ to teach, 16
oshieru, teaches, 36
osoi, late, 52
osokatta, was late, 56
otooto, younger brother, 40
otoshita, dropped/ has lost, 32
Otsukaresama deshita., Thank you for your hard work., 4
owarimashita, finished, 24, 60
oyogemasu, is able to swim, 44
oyogi ni kimashita, came ~ to swim, 16

pan, bread, 64
panfuretto, pamphlet, 12
poketto, pocket, 72

raamen, Chinese noodles, 64
rainen, next year, 8
raishuu, next week, 52
rajikase, radio-cassette recorder, 72
romanchikku(na), romantic, 4
rippa(na), artistic, 28
ryokan, Japanese style inn, 12
ryokoo annai-jo, tourist bureau, 12
Ryooan-ji, Ryôan-ji Temple, 28

Saa, Well, then, 28, 52
saafin, surfing, 40
saifu, wallet, 32
saikoo, best, 20, 68
saite imasu, is in bloom, 68
(o)sake, rice wine, 40
sanpo suru, takes a walk, 64
(o)sara, plate, 60
saraishuu, the week after next, 12
sauna, sauna, 68
sayonara-paatii, farewell party, 52
setsumei dekiru, is able to explain, 48
setsumei suru, explains, 28, 64
shashin, photograph, 68
shigoto, job, 36, 44
shigoto ga dekimasu, is able to work, 36
shigoto ga hayai, goes to work early, 56
shigoto o shite inai, is not working, 24
shikakui, square, 72
shiken, exam, 52, 56
~ ni shimashoo., Let's choose ~., 12
shinamono, goods/ things, 32
shiranai deshoo?, You don't know, do you?, 32
shiroi, white, 72
(~ no) shita ni, under ~, 60
shitai, wants to do, 4
~ shitai deshoo?, You want to do ~, don't you?, 28
shite imasu, wears (tie, hair), 72
shite ita, was doing, 4
shizen, nature, 4
shizuka(na), quiet, 28, 60
shukudai, homework, 56
shuumatsu, weekend, 12, 56
(~ no) soba ni, near ~, 44
soba-ya, noodle shop, 60
sonna ni ~ nai, not so ~, 8
~ soo desu, I hear that, 4, 12, 20, 44, 68
sooji-ki o kakemasu, vacuumes, 60
sore kara, after that, 12, 52
Sore kara,, And,, 44
sore ni, and what's more, 60, 68
soto, outside, 60
sotogawa, outside, 72
subarashii, wonderful, 4
sugoi, marvelous, 52
sugu, soon, 44, right away, 60
suita, became empty, 20
suite iru, is empty, 28
~ ga suki desu, like, 12
sukii-joo, ski slope, 4
sukoshi, a little, 60
sumeru, is able to live, 48
sumitai, wants to live, 52, 64
sunde iru, lives, 56, 68
suteeki, beef steak, 16
suzushii, cool, 4

Tabe ni ikimashoo., Let's go to eat., 60
tabemono, food, 44
taberaremasen, is not able to eat, 36
tabetaku nakatta, didn't want to eat, 36
tabun, perhaps, 20, maybe, 52
taihen(na), hard, 24, 44
Taikutsu deshoo?, You are bored, aren't you?, 36
taikutsu(na), boring, 64
takai, expensive, 12
takusan, a lot of, 4, 52
tana, shelves, 60
tanoshikatta, was fun, 24, 32
tanoshiku nakatta, wasn't fun, 64
tatemono, building, 28, 60
te, handle, 72
teepu, music tape, 68
tegami, letter, 52, 68
tenisu kurabu, tennis club, 4
(o)tera, temple, 12, 20
tetsudau, helps, 64
to, with, 44
tokoro, place, 72
Tokoro de, By the way, 20
(ni) tomaritai, wants to stay at ~, 12
tomatte imasu, is perching, 72
tonari, next, 24
tooi, far away, 60
tooranai, doesn't pass, 60
tooreru, is able to pass, 48
tori, bird, 20
tsugi (no), next, 24, 28
tsuite iru, has, 68
tsukareru, gets tired, 28
tsukareta, has gotten tired, 56, 60
(ni) tsukeru, is able to arrive at, 48
tsukimashita, arrived, 28
tsuku deshoo, will probably arrive, 20
tsukureru, is able to make, 40
tsukutta, made, 28
tsumetai, cold, 4

~ tsumori desu, intends to, 52

udedokei, wrist watch, 72
(~ no) ue ni, on top of ~, 20
umi, ocean, 16, 44, 68
undoo, exercise, 20
unten, driving, 16, 28
unten dekimasen, isn't able to drive, 40
ureshi-soo, looks happy, 32, 36
ushiro no seki, back seat, 24
uso, lie, 48
uta, song, 16, 48
utaeru, is able to sing, 48
utaitaku nai, doesn't want to sing, 64

wakaranai, doesn't understand, 28
Wakarimashita., All right., 12
Wakarimasu., I know., 44
washitsu, Japanese style room, 16
wasuremono, things left behind, 60
Wasurenai de kudasai., Please do not forget., 52
wasureta, forgot, 32
watashi-tachi, we, 20

yakitori, grilled chicken on a stick, 16
yama, mountain, 20
yasai, vegetable, 16, 56
yasetai, wants to lose weight, 56
yasui, inexpensive, 12
yasumi, day off, 8
Yasumimashoo., Let's have a break., 16, 60
Yasunde kudasai., Please take a rest., 36
yogorete imasu, is dirty, 72
Yokatta desu ne., That's great., 68
Yokohama, the city, Yokohama, 8
yoku, well, 48, 64, often, 4
yoku nakatta, was not good, 32
yometa, was able to read, 56
yooi, preparation, 44
yooji, something to do, 4, 56
yooji ga aru, has something to do, 64
~ yori suzushii, cooler than ~, 4
yoru, night, 20
yoyaku, reservation, 12
yubiwa, ring, 56
yukkuri suru, be at ease, 64
yuufoo, UFO, 24
yuumei(na), famous, 20, 28

Zannen desu., It's too bad., 4, 64
zasshi, magazine, 72
zenbu, all, 20, 40

THE NINETEEN MODEL VERBS

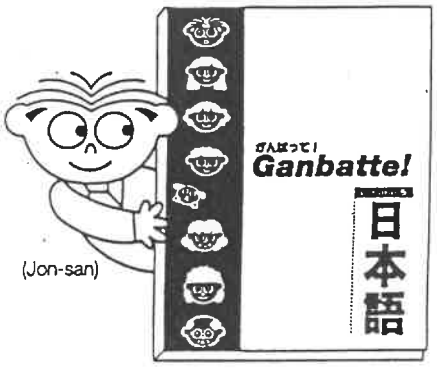
* The final consonant drops off

English	Dictionary f.	Masu form	Nai form	Te form
GROUP ONE				
1. to buy	ka- -u	ka-i-masu	ka-wa-nai	ka-t-te
2. to say	i- -u	i-i-masu	i-wa-nai	i-t-te
3. to hire	yato- -u	yato-i-masu	yato-wa-nai	yato-t-te
4. to sit	suwar- -u	suwar-i-masu	suwar- a-nai	suwa*-t-te
5. to enter	hair- -u	hair-i-masu	hair- a-nai	hai*-t-te
6. to sell	ur- -u	ur-i-masu	ur- a-nai	u*-t-te
7. to return to	kaer- -u	kaer-i-masu	kaer- a-nai	kae*-t-te
8. to get in/on	nor- -u	nor-i-masu	nor- a-nai	no*-t-te
9. to wait for	mats- -u	mach-i-masu	mat- a-nai	ma*-t-te
10. to go	ik- -u	ik-i-masu	ik- a-nai	i*-t-te
11. to write	kak- -u	kak-i-masu	kak- a-nai	ka*-i-te
12. to speak	hanas- -u	hanash-i-masu	hanas- a-nai	hanash-i-te
13. to call	yob- -u	yob-i-masu	yob- a-nai	yo*-n-de
14. to drink	nom- -u	nom-i-masu	nom- a-nai	no*-n-de
15. to hurry	isog- -u	isog-i-masu	isog- a-nai	iso*-i-de
GROUP TWO				
16. to see	m-i-ru	m-i-masu	m-i-nai	m-i-te
17. to eat	tab-e-ru	tab-e-masu	tab-e-nai	tab-e-te
IRREGULAR				
18. to come	k-u-ru	k-i-masu	k-o-nai	k-i-te
19. to do	s-u-ru	sh-i-masu	sh-i-nai	sh-i-te

These nineteen verbs are chosen here for the following reasons:

If the student remembers them with their FOUR FUNDAMENTAL INFLECTION PATTERNS, all other Japanese verbs can be easily identified with one of the above nineteen.
As a rule, each dictionary form is characterised by the second or third letter from the end, and is identical with one of the nineteen models.

Let us take the verb "tsukau" (to use) for instance. Its ending is "-au" and is identical with that of the model "kau".
So, it should be " (to use) tsukau, tsukai-masu, tsukawa-nai, tsukatte"
in accordance with " (to buy) kau, kai-masu, kawa-nai, katte".



Ganbatte! Vol. 5

Ganbatte! Vol. 1, Vol. 2, Vol. 3, Vol. 4

Ganbatte! Vol. 6

Katakana Syllabary

	/a/ row	/i/ row	/u/ row	/e/ row	/o/ row	
/a/ group	a ア 阿	i イ 伊	u ウ 宇	e エ 江	o オ 於	
/k/ group	ka カ 加	ki キ 幾	ku ク 久	ke ケ 介	ko コ 己	
/s/ group	sa サ 散	shi シ 之	su ス 須	se セ 世	so ソ 曽	
/t/ group	ta タ 多	chi チ 千	tsu ツ 川	te テ 天	to ト 止	
/n/ group	na ナ 奈	ni ニ 二	nu ヌ 奴	ne ネ 祢	no ノ 乃	
/h/ group	ha ハ 八	hi ヒ 比	fu フ 不	he ヘ 部	ho ホ 保	
/m/ group	ma マ 末	mi ミ 三	mu ム 牟	me メ 女	mo モ 毛	
/y/ group	ya ヤ 也		yu ユ 由		yo ヨ 与	
/r/ group	ra ラ 良	ri リ 利	ru ル 流	re レ 礼	ro ロ 呂	
/w/ group	wa ワ 和				(w)o ヲ 乎	
/g/ group	ga ガ	gi ギ	gu グ	ge ゲ	go ゴ	n ン 尓
/z/ group	za ザ	ji ジ	zu ズ	ze ゼ	zo ゾ	
/d/ group	da ダ	ji ヂ	zu ヅ	de デ	do ド	
/b/ group	ba バ	bi ビ	bu ブ	be ベ	bo ボ	
/p/ group	pa パ	pi ピ	pu プ	pe ペ	po ポ	
/ky/ group	kya キャ		kyu キュ		kyo キョ	
/sh/ group	sha シャ		shu シュ		sho ショ	
/ch/ group	cha チャ		chu チュ		cho チョ	
/ny/ group	nya ニャ		nyu ニュ		nyo ニョ	
/hy/ group	hya ヒャ		hyu ヒュ		hyo ヒョ	
/my/ group	mya ミャ		myu ミュ		myo ミョ	
/ry/ group	rya リャ		ryu リュ		ryo リョ	
/gy/ group	gya ギャ		gyu ギュ		gyo ギョ	
/j/ group	ja ジャ		ju ジュ		jo ジョ	
/by/ group	bya ビャ		byu ビュ		byo ビョ	
/py/ group	pya ピャ		pyu ピュ		pyo ピョ	

Ninagawa Japanese Kyoshitsu

Making Japanese Fun & Easy! ™

ISBN 1-896567-02-9